工商日報

中華民國僑委會登記證台敎新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：七三零七零六　採訪部：七二零六二七、七二三四九二　營業部、廣告部：七二九三零七、七三零七零八　社長室：七二四八五四　總編輯：七二七二弍二　經理室：七二七二六一　中區辦事處：二弍一弍三八、二弍五四九五

電報掛號二零七五　郵箱六二號

今日出紙三張半每份弍毫

（外埠版精編一大張）

新聞紙第一六零五六號

朴正熙宣佈凍結憲法

南韓突然頒戒嚴令

爲尋求南北統一作準備

【漢城十七日美聯社電】南韓總統朴正熙今天頒佈戒嚴令，暫時停止一些憲法條款的效力，以及將一院制的國民議會作「約兩個月」的解散。

朴氏並稱：他將在十月廿七日建議修改現時的憲法，同時在憲法修改之後一個月，進行一次公民複決。

朴正熙總統說：他最遲將於年底恢復憲法權力。

•總統的一項特別聲明稱：戒嚴令在當地時間今晚七時（格林威治時間上午十一時正）生效。朴正熙總統說：除了特別措施以外，南韓將繼續遵守所有對盟國的承諾，並將保障南韓外國投資者在南韓的利益。

該項宣佈由朴正熙總統發言人金聖鎭在一個緊急召開的記者招待會上宣讀，並向全國作電視與電台廣播。

朴正熙總統說：他現時正採取全面措施，改革全國的組織，以便當南韓尋求國土統一時，能更好的應付危急性時刻。

繼該項宣佈之後，一項由朴氏宣讀的官式聲明，亦向全國廣播。

朴正熙總統禁止一切政治活動，並下令現時由總理金鍾泌所領導的內閣，執行暫時停止憲法中一切職務。在其聲明中，朴氏說：他發表該聲明是「向深切期望和平，統一以及祖國繁榮的韓國人民的反應。」

朴氏同時說：「我們必須隨時戒備，警惕因大國之間爲鬆弛緊張而犧牲第三世界及小國利益的可能性。」

在宣佈戒嚴令下，南韓陸軍精銳部隊已迅速調遣，防衛首都各個要衝，最少有三輛裝甲車被看見守衛於國民議會大廈的通路。陸軍參謀長劉載興已被任命爲戒嚴司令官。

朴氏說，他將不理會現時的緊急狀態，繼續南韓於去年與北韓開始商討的問題。他說，新的狀態將不會對平民日常公事活動有所影響，並重申保證國民經濟自由活動。戒嚴令司令官在其宣告中宣佈管制新聞，不過並沒有提及限制外國通訊社所發出的電訊。該位司令官同時宣佈，南韓人民出外旅行，將會被小心處理，不過並未有說明他們將會被禁止。

新聞受管制　禁集會示威　大學全封閉

【漢城十七日路透社電】在朴正熙總統以緊急行動暫時停止部份憲法效力及解散國會之後，南韓今晚處於戒嚴令下，新聞受到管制，所有大學及學院均關閉。

戒嚴司令官陸軍參謀長劉載興在一項命令中說，所有演說、出版物、新聞報導及電台廣播，均須受檢查。

該八點命令說，所有戶內外集會，須獲得許可證。但一切婚禮、葬禮及非政治性的宗教活動除外。正常經濟活動及日常生活自由將獲得保障。外國遊客進出南韓及作內陸旅行，將會獲得最大可能限度的保障。該法令禁止「無適當理由而離開工作崗位及怠工行爲」，以及散佈謠言。

南北韓紅十字會代表　下週作第三回合會談

【漢城十七日合衆國際社電】今日官方宣稱：南韓與北韓「紅十字會」將於十月廿四日至廿六日，在平壤舉行第二個回合的會談。

南韓「紅十字會」在一次聲明中說：由二十名南韓記者陪同的一個由卅四人所組成的南韓「紅十字會」代表團，將於下星期一日上午九時卅分（格林威治時間凌時卅分），取道位於此間以北約廿七哩的板門店休戰村，進入北韓。

•該項聲明又說：南韓「紅十字會」代表團在北韓逗留三夜四日之後，將於下星期四日下午左右（格林威治時間凌晨六時）返回休戰村。又說：雙方將於星期二日在平壤舉行兩次會談。

俄邊界談判代表　回國述職後返平

繼續進行持久談判

【北平十七日法新社電】出席中共與蘇俄邊界談判的蘇俄首席代表伊里契夫（亦是蘇俄副外長）和蘇俄駐中共大使托爾斯提柯夫在同國三月後，今日乘專機返抵此間。

觀察家相信，持續了整整三年的邊界談判，仍然處於一個停頓狀態，而中共在最近發表的外交政策聲明中，曾首次清楚的列舉蘇俄爲中共最危險的敵人。這項聲明一些都沒有包括能使談判獲得進展的因素在內。最近曾訪問接近蒙古及蘇俄邊界的旅行者報導說：他們仍可在此等地區，見到巨型的標語，號召當地人民繼續提高「警覺」。

【莫斯科十七日美聯社電】「塔斯社」在星期二日宣佈：與中共商討邊界問題的蘇俄首席代表，已返回北平，顯然是與中共繼續進行談判。

此項談判是中共與蘇俄軍隊在邊界發生衝突後所展開的。談判已進行了達三年之久，但仍沒有成功的跡象。

塔斯社在一段北平電訊中報導謂，蘇俄邊界問題談判首席代表伊里契夫和蘇俄駐中共大使托爾斯提柯夫，在星期二日抵達北平。

伊里契夫在八月開始已返回蘇俄，而托爾斯提柯夫祇是在上月才返回蘇俄。

最後消息　基辛格飛西貢

【華盛頓十七日路透社電】美總統顧問基辛格與北越和談代表春水在巴黎舉行秘密會談後，今天晚上將飛往西貢，與南越總統阮文紹會談。

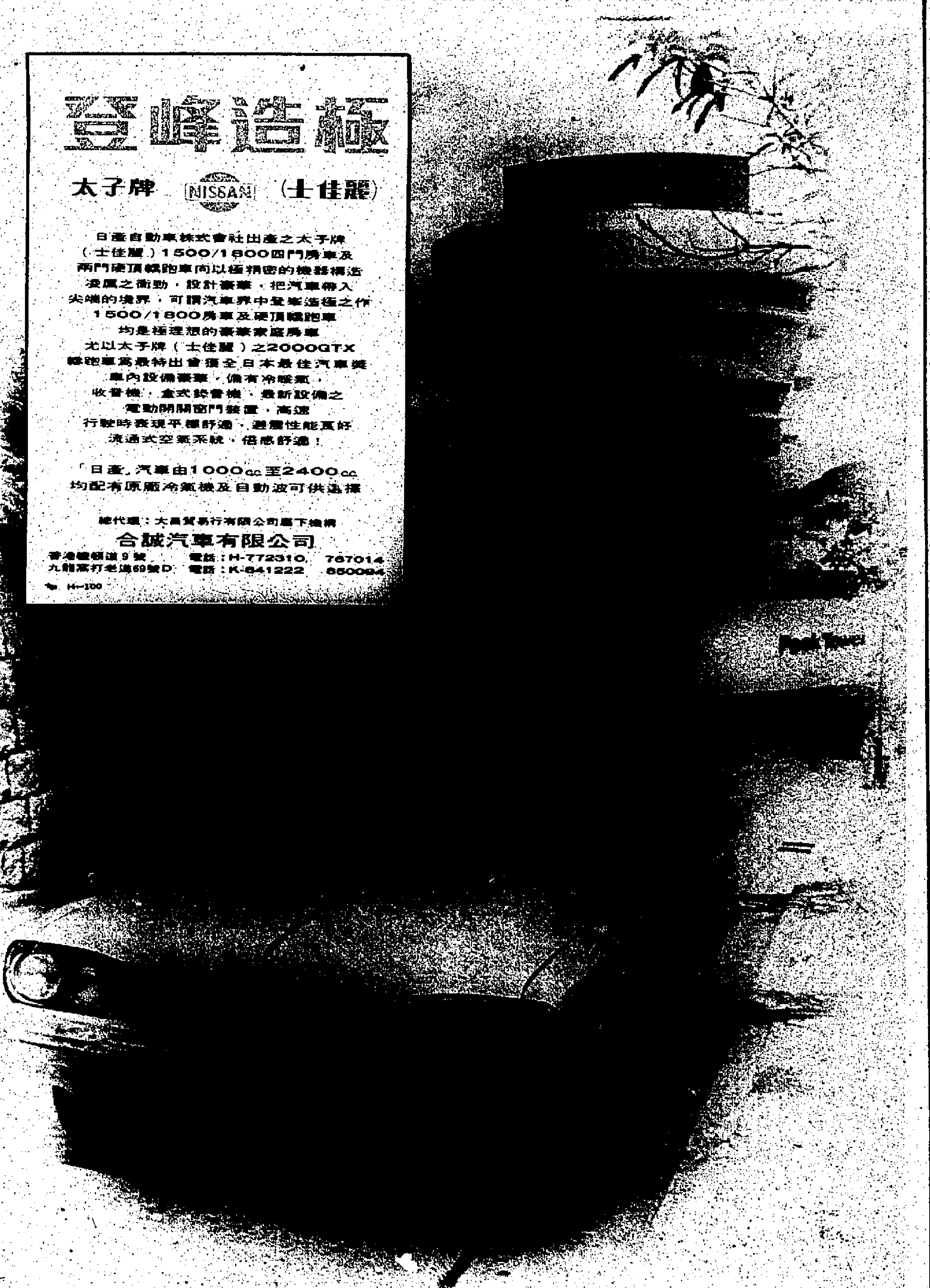
沈劍虹大使　會晤羅傑士

【華盛頓十二日中央社電】中華民國駐美大使沈劍虹，今日訪晤羅傑士國務卿，兩人在國務院會談約半小時。

此間中國大使館人士說：沈大使曾與羅傑士國務卿，就日本承認北平政權之後，對東南亞一般狀況交換意見。又說：這是沈大使與羅傑士國務卿一次定期的磋商。

國務院官員拒絕透露他們商討的問題，僅稱：交換意見的範圍涉及若干相互有關的問題，他們強調稱：羅傑士與沈大使之間的談話，坦白而且率直，彼此之間的關係永遠保持密切。

主管東亞及太平洋事務的助理國務卿葛瑞恩，大使館政治參事陳衛力也參加會談。



中國聯合銀行

本銀行爲海外各地僑資合股創立，已歷二十五年，經營一切銀行業務，發售禮券，設有信託部專辦華僑一切信託事宜。

保險庫　服務週到　費用廉宜

大箱年租五十元　中箱年租三十五元　小箱年租二十五元

本行爲加强對各界人仕服務，凡本銀行總行及各分行之活期儲蓄客戶，均可在本銀行總行或任何分行存欵或支欵，手續簡便快捷。

香港分行：灣仔分行：灣仔道九十七號　銅鑼灣分行：高士威道二號　西營盤分行：大道西九十八號　西環分行：吉直街五十五號

九龍分行：九龍分行：大埔道十八號　觀塘分行：輔仁街八十三號　深水埗分行：荔枝角道二二四號　旺角分行：亞皆老街六十七號

營業時間：上午九時至下午五時（星期一至星期五）　上午九時至下午一時（星期六）

香港德輔道中三十一號　電話：二三七〇九一

通告

本公司於一九七二年十月十二日經股東會議通過將帝國酒店聯營有限公司改名爲

山帝國有限公司

帝國酒店聯營有限公司謹告

刊登本報廣告電話七三〇七〇八接洽

基辛格又赴巴黎 晤北越談判代表

美使告知日相和談已達微妙階段

【巴黎十七日路透社電】美總統顧問基辛格今天飛往巴黎，與北越代表再度進行會談。此舉已引起提早結束越戰的謹慎希望。

【華盛頓十七日美聯社電】白宮宣稱：尼克遜總統的首席國家安全事務顧問基辛格，將於星期二日飛返巴黎，與北越談判代表春水進行另一個回合的和談會議。

上述和談會議是在五日休息後再度恢復的，在該段時間內，雙方都與他們的政府磋商。這是基辛格前往巴黎的第二十次行程，並且是努力達成一項越戰解決辦法的秘密和談的第二十五日。

白宮說：基辛格於星期一日早上離開華盛頓。白宮發言人齊格勒在發表上述聲明時說：基辛格返回華盛頓的日期，將於獲悉時宣佈。

基氏與北越談判代表最近舉行的和談會議曾持續了四天。齊格勒說：依照與對方達成的協議，「我現時沒有其他可以向你們提供的消息」。他拒絕發表任何有關這次會談的情況。

他說：基氏在返回此間時，將親自向尼克遜總統報告此行的結果，並且在和談時，將會如常的與尼克氏保持密切的聯絡。

齊格勒說：基辛格可能會如他所預定的，在戰俘家屬大會中露面，但當尼氏建議代替他時，他於是前往巴黎。

陪同基氏前往巴黎的計有副助理國務卿蘇里雲大使，以及其他負責國家安全事務的四名人員。

【巴黎十七日合衆國際社電】出席此間越戰和談的各官員，今日對白宮政治顧問基辛格與河內和談代表春水兩人所舉行的秘密會談，未予置評。

北越一位發言人稱：「我對此事沒有意見」。而美國和談代表團，在拒絕對此事作出評論時說：白宮方面將會發表其對基、春兩人的秘密會談的聲明。

【西貢十七日路透社電】北越通訊社於今天報導：北越特使黎德壽，在莫斯科及北平停留後，已返回河內。

黎德壽將會報告他在上星期與尼克遜總統顧問基辛格所舉行的四天會談的內容。

北越通訊社報導，黎德壽往莫斯科及北平的訪問，並說，蘇俄及中共領袖已表示支持河內。但該通訊社並沒有透露任何河內所發表的新的重要決定。

【東京十七日法新社電】日本首相田中角榮的助手說：美國駐日本大使殷格索爾，今日據悉已告知田中，謂越戰和談已進入一個微妙階段。

田中曾與殷格索爾在首相辦公室內交換有關東南亞局勢的意見，包括越戰問題在內。

阮文紹召開內閣會議 傳將宣佈若干變動

對付和談最新發展

【西貢十七日路透社電】消息靈通人士說：南越總統阮文紹今日召集他的內閣舉行會議，討論南越對新的和平建議的反應。

雖然阮文紹對這次會議採取新聞封鎖的行動，但仍有跡象顯示阮文紹已準備反對所有能危及南越政府前途的和平建議。

但在巴黎舉行的秘密越戰和平談判之中，南越政府的前途是討論的中心。因此阮文紹已漸漸顯示出他已關注到南越政府前途的問題。

阮文紹在過去數日來，曾不斷與國會上下兩院的議員及駐外國大使舉行會議，亦有報傳謂他計劃對南越四十四個省份的省長發表演說，這一切引起了外間的揣測，認為阮文紹正在計劃進行一項外交及政治的反擊行動，以保護他的政府。

另一項引起外間揣測的消息，就是有一張反對黨的報紙曾建議舉行一個有關中南半島的國際會議，邀請所有東南亞國家及世界超級大國的代表參加。

【西貢十七日法新社電】南越總統阮文紹在舉行一連串的高層會議後，今日主持一個特別的內閣會議。這引起了南越的報紙揣測，謂政府將會在不久後宣佈「改變」。

該等報紙沒有說明這將會是何種改變。而引起觀察家注意的地方，就是這個特別的內閣會議是緊隨著昨日所舉行的歷時五小時的南越安全議會會議後而展開的，而在那次議會的席上，阮文紹曾以總統的身份報導謂，他的和談的立場仍不改變。

參加昨日的會議人士，包括西貢出席巴黎和談首席代表兼駐法國大使范登林和駐美國大使陳金鳳。

范登林和陳金鳳分別告訴安全議會的會員有關法國及美國方面對西貢政府在和談問題上所持的立場與輿論反應。

一項原定於昨日在參議院舉行辯論有關南越共所提出在西貢設立由「三方面」政府的會議亦遭延期。這顯示出新的改變是正在計劃中。官方對這次參議院會議的延期所作出的解釋，是因為親政府的議員們對此事件的報告仍未草擬就緒。但從另外一些上參議院議員口中所得到的消息，就是政府方面覺得現在不是討論該問題的合適時間，所以就將參議院的會議押後。

【西貢十七日路透社電】河內的主要軍方報紙「人民軍隊報」，今日將南越總統阮文紹描述為解決越戰的主要障礙。

該報在一篇由河內電台加以廣播的社論中說：「顯而易見，阮文紹在為南越人民走向和平及全國協調的道路上，表現出他是主要的障礙。他是屬於以戰爭為生活的人，因此，他深恐越戰的結束，因此尋求與一項殘酷的詭計，來追害為爭取恢復和平及獨立而鬥爭的南越人民……目前最重要的問題是否接納讓阮氏繼續存在，協助他製造對抗南越人民無數罪行，或是否推翻他，進行獨立、自由、和平及全國協調的遠大抱負。祗要阮文紹有一天恐嚇的反對此項抱負的話，南越人民套在其頸子上的活結，將會拉得更緊。」

舊金山唐人街 恐怖時代結束

五青年涉嫌恐嚇勒索被捕

【美國加利福利亞州奧克蘭十七日電】警方稱：自五名青年因恐嚇勒索罪而被拘捕，歷時兩載的對中國人恐怖時代已告結束。

檢察官星期一日說：該批青年是一個叫「瑞星」的幫會組織會員，專門對此間唐人街的商人及住於該地區任何地方的美籍華人家庭，進行勒索、暗殺、破壞物業以及其他罪惡活動。

均是廿歲的黃威（譯音）及錢當祖（譯音）被控勒索罪，以五萬美元現金擔保出外候審；三名青年，二名十六歲及一名十五歲，均被控勒索及以致死的武器暗殺罪名，還押候審。

此間處理青年問題警長約翰．羅夫樂說：該五名青年是於十月六日被捕，預料仍有更多罪犯被捕。

羅夫樂稱：此間唐人街自拘捕行動傳播開去以來，暴徒的恐怖活動已減到沒有。

他說：該幫會相信是為數廿五至三十人，年齡由十五至廿七歲所組成，並與舊金山唐人街的黑社會有聯繫，過去兩年以來，舊金山唐人街無數謀殺案，皆因暴徒持械鬥爭所致。

約有二百名中國人社團領袖上星期在史加利學院與警方會晤，並同意參加清除幫會組織。

非採取戒嚴行動前 曾擬向東約國求助

馬可斯謂目前局勢仍不穩

【馬尼剌十七日路透社電】菲律賓總統馬可斯今日說：在他決定要在戒嚴令下採取特別權力之前，他幾乎要借助外援來對抗在國內的共黨游擊隊。

馬可斯在「東南亞公約組織」軍事演習的開幕儀式所發表的一篇演辭中說：菲律賓政府當時所面對的難題，就是要避免與共黨游擊隊作正面的衝突，但亦要拯救這個國家。

他說：「正當我們繼續應付一些自正為反叛分子和共黨發言的人士的時候，我們仍須繼續清除在他們領導或壓迫下生活的人民對他們的忠誠和信任。這使我們政府的根基越來越顯得薄弱。

「最後，我們得到一個結論：我們的形勢已達到一個危險的階段。而根據東南亞公約組織的協定，我們是可以要求該公約組織的成員國給予我們援助。」

東南亞公約組織是一個集體防衛的聯盟，成員包括美國、英國、澳洲、紐西蘭、泰國和菲律賓。轄屬於該組織的成員國的軍隊每年都在東南亞地區舉行軍事演習。

該演辭是由菲律賓國防部長英萊爾所宣讀的。他在較後時說，如果政府不是在九月廿二日施行戒嚴令，則政府一定會要求該公約組織的成員國給予援助。但將不會包括要求其他的成員國派出地面部隊支援在內。

政院新聞局長 否認總統會作喉部手術

本港報導失實

【台北十七日法新社電】中華民國政府今日否認香港的一項有關將總統會接受一次喉部手術的報導。

行政院新聞局局長錢復對「法新社」說：該項報導是「絕對失實」的。他又說：蔣總統目前的情況，一如蔣總統夫人曾在本年九月廿八日「孔誕」所說的一樣。蔣夫人當時曾說：「『蔣總統微恙，正在康復中』。錢復說：「余對蔣夫人該項絕對權威的聲明，無需贅言」。

阿布藍斯訪問西貢 可能奉命安排停火

【華盛頓十七日路透社電】相信新任美國陸軍參謀長阿布藍斯將軍將於今日前往西貢，他此行與尼克遜總統希望在下月大選前達成一項越戰解決辦法的努力有關。

美國國防部拒絕發表他動身的時間，似乎是基於保安的原因。阿布藍斯是前南越美軍司令，他在尼克遜總統採取堅定的路線，反對出賣西貢政府及北越境內的美軍戰俘的和平建議後不久，飛往西貢。

此間觀察家說：阿布藍斯將軍此行主要是對越南化計劃作一項官方估計，他此行同時將可能與任何停火有關，倘若由於基辛格在巴黎與共黨使節舉行秘密會談而達成一項協議的話。

相信這些會談與若干實際的問題有關，包括可能達成一項停火，以及如何防止破壞停火等問題。

觀察家們說：倘若華盛頓與河內打破南越未來政治關鍵的僵局的話，臨時性的軍事決定必須採取。南越未來的政治問題是雙方達成一項越戰解決辦法的重大障礙。

蘇俄飛彈專家 在義要求庇護

【熱那亞十七日美聯社電】一名被描述為蘇俄飛彈專家的男子於星期一日向義大利當局要求政治庇護。

警方証實他是四十五歲的列希納斯他於上星期五日隨同一個蘇俄旅遊團前來義大利。

孟加拉被內定為 聯國永久觀察員

【聯合國十七日美聯社電】聯合國秘書長華德濤一位發言人星期一說：孟加拉國業已被內定為聯合國一個永久「觀察員」。孟加拉國是第七個永久「觀察員」。而原來的六個是：西德、梵蒂岡、南韓、摩洛哥、瑞士與南越。

華德濤的新聞處說：一個國家能獲致永久性的「觀察員」的地位，是以其加入聯合國各組織與及已被國際承認為一個國家為基礎。

中共曾在八月廿五日在安理會投票否決孟加拉國的正式成員國的地位。

工商日報工商晚報分類小廣告，效力大，收費廉，電H七二九三零七或H七三七零八接洽。

奧運慘案餘波：以色列總理梅爾夫人（右）左手持演說草稿，於十月十六日對以色列國會發表演說後，返回她的座位。圖左為以色列國防部長達揚，在兩人中者為亞沙。梅爾夫人要求三名保安官員辭職，因為他們未能實施嚴密的保安措施，此項失職行為曾導致十一名以色列運動員在慕尼克遭阿刺伯恐怖分子殺害。（合衆國際社無綫電傳真）

社論

美國處理越戰和談的失著

越戰和平談判已獲協議的消息，自美國總統安全事務顧問基辛格與北越中央政治局委員黎德壽經過連續四天的秘密冗長接觸後，比較上一次的傳聞，更屬確實。雖然未必真的正式達成協議，但相信可能大部份的問題已取得一致，歧見已縮至最小，接近全盤解決的階段。觀乎南越總統阮文紹火速電召駐美大使陳金鳳和出席巴黎和談首席代表范登林返回西貢，進行會商，正反映出基、黎二人會議桌外的談判，相當的認真，也相當的接近。同時，那些歧見，全與西貢政府和阮文紹總統的職務息息相關，正等候阮氏的意見。日昨，美國國務卿樂士在電視問答的廣播中聲稱：越南和談確已進入十分微妙的階段，但在尋求和解途中，仍有歧見存在。他相信巴黎和談將會成功地結束，不過美國為了情勢的需要，目前依然繼續轟炸北越。被問及美國對共黨要求組織所謂「聯合和睦政府」這點，採取如何的態度時，他拒絕答覆。從這些的新聞資料，我們可以獲知基、黎會談的大概輪廓了。

正如我們過去在評論中所推測的，這個會談，有關於定期撤兵和交換俘虜的問題，雙方諒已同意；剩下來的問題：停止轟炸，則必待北越的決定停火。而北越的停火，又要西貢政權答允改組成「和睦的聯合政府」。阮文紹總統在西貢與基辛格的助手海格少將密談後，去週發言猛烈攻擊「聯合政府」，聲明不與共黨合作，誓對河內周旋到底，這都是為了抵抗巴黎正式的、非正式的和談所傳來的壓力。海格少將到達西貢時，曾表示美國亦不同意西貢政府墮入共黨手中，却並未表示保證西貢政府維持現狀。於是，一般觀察家俱認為，解決和談中的政治組織問題，會舊事重提，即阮文紹總統依前曾表示同意的做法，宣佈辭職，成立一個看守內閣，經過一段短暫的看守時間，舉行大選。阮氏若當選，仍可繼續執政。阮氏對此雖未正式表示可否，惟在美國的安排催促下，似為勢不能不接納了。

近數次的基、黎秘密會談，不論其成果如何，美國在手法上是極其拙劣的。那就是犯了「喧賓奪主」、「越俎代庖」的錯誤。美國雖然是越戰中參戰而又出力較大的國家，但是越戰的主體還是南越的本身。南越將士人民的犧牲比較美國的子弟為多，田園廬墓的損失，亦比較美國僅屬軍用的物資的消耗為重。尤其是越南的前途乃越南現在的人民和千百年後世世代代的子孫命運之所繫，比較美國的暫作停留、臨時拔刀相助的關係，相距更若天壤。應和應戰，南越人民較諸美國體驗最深，認識最切。美國為何不尊重西貢政府的主見，推之主持談判，或部署引導南北越雙方直接談判，而偏自操其秘密外交，固犯有支配友邦內政之嫌，影響南越政府的地位，而且河內正利用和談，在西貢進行分化、統戰、顛覆的活動。美國政府此舉恰有助於他們的發展。同時又與美國同意雙方停火為「中立」，並由俄、法、英、毛等為中立的監督人，後患益可預測。華盛頓方面對此應深自反省和審察的。

據華盛頓外電所傳，尼克遜對於解決越戰，提出三項作為達成光榮和平的必需條件：一、不同意在南越成立一個共黨政府；二、決不放棄戰俘，或在中南半島失蹤的美國人；三、不出賣盟邦，不犧牲光榮而接受解決。這與以前所提的三原則大同小異，口氣雖仍強硬，但立場似彈性放寬一些了。美國在太平洋久負「警察」責任，力衛和平，阻遏共黨擴張和顛覆。今日關注的不能祇看南越，應看及中南半島，更看及亞洲的局勢。曾負太平洋區防衛任務而剛告退休的美軍總司令麥凱上將，於星期一日即提出警告，謂即使越戰結束，共黨將在寮國高棉繼續作戰，尤其移侵泰國。證以近日巴特寮的共軍和北越軍紛紛越境入泰，所說果然無訛。然則美國如何實施其保衛東亞和平的軍事新計劃？是否移其留在越南的空海軍力量，或更擴大第七艦隊的活動於泰國？斷不能以南越停火，而幻想共黨放下屠刀，實現真正和平。否則自己讓了一步，敵人即前進一步，前門拒虎，後門進狼，這種一時間、一地區的和談，是毫無價值的。

北越謀加強討價還價本錢 全面猛攻南越村莊

預料數日內將發動新攻擊

【西貢十七日美聯社電】軍方發言人星期二日稱：由南越軍所控制的村莊，再次受到北越波浪式的襲擊。且說：北越軍是接到共軍司令部一項密碼為「×一十決議」的神秘指示之後，進行襲擊行動的。

該等人士又說：共軍司令部的該項指示，曾下令越共政治基幹分子，盡量在所有這些村莊內豎起越共旗幟。一位南越軍官說：這是越共的一種政治鬥爭的方式。該官員曾被詢以越共該項新的指示是否在一次有待來臨的中南半島停火之前，預先發出？他答稱：「我對此事一無所知」。其他人士又說：越共司令部發動新的攻勢，藉此奠定及保持他們在南越的力量。在停火期間內，共方將會盡量佔領南越領土及其對人民的控制，藉此加強他們的「討價還價」的立場。

【西貢十七日合衆國際社電】官方消息於今天說：盟軍指揮官預料共軍將於本星期結束以前，在整個南越進行一次新的攻勢，企圖影響在十一月七日舉行的美國大選。

該消息說：情報人員報告顯示，北越軍及越共將會在十一月二十日至二十一日的一段時間內，意圖進行另一次攻勢「高潮」。他們說：預料共軍的進攻將在南越四個軍區內發生。

飛行競選活動途中 美衆議院領袖失踪

【阿拉斯加安哥拉治十六日美聯社電】全國運輸安全局公佈，一架載着美衆議院領袖，波格斯及民主黨衆議員比基奇的輕級飛機星期一日逾時未到，空軍已發動搜索。該局在此期間稱：該載有四人的小型飛機，應於格林威治時間廿一時卅分降落朱諾。

朱諾的聯邦航空管理處該機逾時未到後，即由艾爾曼多夫空軍基地發動空中搜索。

現未能說出何時與該機作最後無綫電接觸。

英女王批准入歐市法案

【倫敦十七日美聯社電】英女王伊利沙伯於星期二日批准英國加入歐洲共同市場。英國國會一年來的奮鬥的最後行動，已為英國於明年初成為共同市場會員國鋪路。

但英女王的批准，僅屬一項手續。實際上，當上院在下院於今年九月通過保守黨批准英國參加歐洲共同市場的法案時，英國加入共同市場的決定已獲保証。英女王的此項批准行動，使希斯首相於星期四日在巴黎與八個歐洲共同市場會員國的政府領袖，舉行會議，對於英國加入歐洲共同市場成為會員國問題，已毫無疑問。

歐洲國家領袖們在十年來首次無虞法國否決或英國國會反對而集會。巴黎高峯會議將首先推動一個貨幣聯盟，及其他為新的歐洲而展開的政治合作計劃。

由法國、西德、義大利、比利時、荷蘭、盧森堡，以及於明年一月一日加入的英國、愛爾蘭及丹麥等九國的歐洲共同市場，將轉成世界上一個最具力量的關稅自由貿易地區。

雙方表現較前積極 寮國和平談判

進度令人滿意

【曼谷十七日法新社電】寮經濟部長西踏西斯昨晚深夜在此間稱，星期一日在永珍開始的寮國和平談判進行極為順利，事實上比以前的談判更佳。

西氏於前赴新德里出席糧食及農業組織部長級會議途中，在此間稍作停留。

他說，寮政府與巴特寮均表示願意尋求和平，且目前談判的氣氛比以前更佳，因巴特寮并未要求有不堪接納的條件，寮政府歡迎此舉謂為國家之吉兆。

西氏宣稱，談判需有時間方能達成決議，因須尋出雙方都能接納的適宜條款。

岸信介等日本政治家 擬在台北建立 貿易服務中心

【台北十七日法新社電】據此間獲悉可靠的消息說：一批親中華民國的日本政治家，現正計劃在台北建立一個「日本台灣貿易服務中心」。

據此間消息靈通人士說：該等包括前日本首相岸信介的日本政界人士，現正計劃在日本駐中華民國大使館現址，建立該個中心，作為設在東京的中華民國「遠東貿易中心」的搭檔。

岸信介將於下月前來此間，出席中日合作促進會」的第四屆會議，由於日本在最近承認中共政權，該會議曾延期舉行。該個屬於民間組織的機構是由日本與台灣的重要人物所組成的，預料建立貿易中心的問題，將會在該委員的會議中加以討論。

飛碟

電子印紙計算機

RICOH®

印紙速度最快

機身體積最細

復業啓事

本公司現已全部整理完竣定明（十九）日恢復營業謹此敬告各界仕女

香港大丸百貨有限公司謹啓

特別介紹

BOSMER

西德"寶樹瑪"

1973年度

名貴女裝絨料

• 新花羊仔毛積格絨，另有素色同質配襯
• 間條佐支毛絨，柔軟可愛
• 巴黎款色粗織毛絨，有間格間條大牙數種
• 阿巴格絨，質輕而暖
• 毛織啫士，單性衣着古典款色
• 麼希大衣絨。高貴顏色配合，有間條素色

每種花款到貨少量選購請早

第邑公司

香港萬宜大厦．女裝衣料中心

謝

先夫 翁公照垣府君 之喪於昨十七日在九龍殯儀館出殯辱承

世戚友姻鄉誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴謝

未亡人 梁慈香 許淑貞

孝子 天德 容貴 天生 榮新 泣叩

前太平洋區美軍司令認為 越南化計劃已成功

階級我（麥凱上將，下同）在任職為太平洋美軍總司令的四年內，我確曾被發生在這個廣大區域的重大變化所驚震。美國在為了完成尼克遜政策而作出的努力確實是已經獲得了不少進步。在尼克遜政策下，美國是要減少駐太平洋的軍事力量，而亦要維持美國在太平洋上的領導地位。

在尼克遜的原則，外交政策及我們要面對現實阻礙的國家保安策略下，我們很小心而又安全地將在太平洋上駐守的美軍從超過一百萬名減至五十萬名。因為我們的友邦及盟國已對它們自己國土負起較大的防衛力量，所以美國的撤軍措施現仍可繼續進行。

在南越，成功的越戰越南化計劃能使駐南越美軍撤離他們現有的崗位，和重整他們的部隊。所以自十二月一日開始，我們在越南的駐軍可從超過五十萬減至少過二萬七千名。從軍事角度來看，這是一個可觀的數字。如過不是北越在今年春天對南越展開龐大的攻勢的話，美國駐南亞洲地區的軍隊可以作更進一步的削減。

尼克遜總統計劃將南越的美軍全部撤離的原因是因為我們確信南越可以有足夠的能力來保衛自己的國土。我們可以見得到目的的南越部隊已比往日優良得多。南越人已能作出週詳的作戰計劃，他們的部隊已越來越老練，而他們的空軍正在逐漸增強中，並且可以負責支援地面部隊的行動，一言以閉，戰爭越南化已獲得成功。

在過去四年來，南越擊退了北越兩次的主要攻勢，第一次是在一九六八年，而第二次就是本年的復活節期間內展開的。

有很多因素使到南越成功阻止今次北越所展開的攻勢。最重要的就是南越士兵的「軍人精神」，這驅使他們勇於保衛自己的國土。他們告訴了敵人及他們自己說：「我們能保衛自己的國土，而我們一定會成功。」他們確是好軍人。

另外一項重要因素就是因為尼克遜下令在海防及其他港口佈雷，並且轟炸北越的補給綫及其他能對戰爭的進行有幫助的設備等。

尼克遜決定在北越的港口佈雷和恢復轟炸北越確是一項勇敢的行動。自從所有的北越均佈有水雷後，沒有任何商船可以穿過佈雷範圍。我們仍可見一些小船進行駁運貨物的活動，但這些活動都是小規模的，而且我們亦曾破壞了不少進行這種活動的小船。佈雷的行動使北越所儲藏的物資已漸漸用歇，而他們再不可以嚴格地按照他們的計劃來進行襲擊行動。

美軍已達到了支持南越軍作戰的任務，而且是相當成功。最值得嘉獎的就是在南越作戰的美國空軍，他們能有效的發揮本身的作用，阻止了敵人的地面部隊的進攻。美國的B五二型轟炸機，海軍的炮火、空軍和海軍飛機的戰畧性支援，為配合日漸強大的南越空軍的作戰行動而日夕不停工作的美國海空運輸隊，這一切都在阻止敵人進攻嘉祿、安祿和廣治市的戰事上作出重大的貢獻。這些美國海空軍事力量曾協助南越的地面部隊在戰場上採取主動，以抵抗擁有極之機動化的裝備及犀利炮火的敵人的進攻。

還有其他兩個因素是直接促成到北越的失敗，首先，北越的領袖們都以為南越人民會「起義」，響應他們的行動。但他們這種想法從來沒有實現過。其次南越人民都不願受北越所統治，所以在受到北越部隊襲擊時，就紛紛向南遷徙，而不願落入北越的手中，正如他們在一九五四年時所做的一樣。

在太平洋上發生另外一次大轉變的地區就是美國在本年五月十五日將沖繩島移交日本政府。在第二次世界大戰之後，沖繩就開始受到美國的托管。歸還日本的計劃在一九六九年就開始展開，而在一九七二年完成。但在將沖繩歸還日本政府的附帶條件中是包括准許美軍基地繼續在該島活動這一項特准在內，因為在沖繩島上的基地是美國太平洋防衛力量中重要的一環。

韓國就是第三個發生變化的地區。南北韓雙方廿五年來的衝突已在本年七月因為雙方政府均同意舉行雙邊談判而開始得和解。這隨着過去廿多年來雙方互相屏風而接踵而來的和解談判，直接反映出尼克遜總統的機智，他的政策是要對美國與其他國家的關係正常化，尤其是要正常化與中共之間的關係。

作為一名美國（太平洋部隊）總司令，我是有責任負起保衛國家利益的任務，並而要保持美國在太平洋上的地位。而因為太平洋是一個廣濶的地區，而我們又要保持國家在海外，即使是荒涼地區的利益起見，我們在印度洋海上築有通訊設施，這個設施是與英國合作建成的，而美軍亦會間中派艦隻到印度洋活動。

東南亞自由國家的和平是有賴於該等國家與美國所簽訂的和平條約。例如「東南亞公約組織」，中央公約組織與其他的亞洲國家所簽訂的區域和平協議，和在馬來西亞及星架坡所設下的五國防禦協議，參加簽訂該協議的國家還有英國、紐西蘭和澳洲。

在我任職為太平洋美軍總司令的四年期間內，我曾經常和著力的推行集體安全計劃，以求在太平洋上獲得足够的防禦軍事力量。在最近，我覺得我需要提醒我們的國民：「除非我們支持保衛我們的國土及人民的人士，否則，即使我們擁有最優良的武器，亦是無濟於事的。

我經常以總司令的身份巡視美國在越南的基地，我亦曾離開中心營地而到一些細小的軍事營地及炮火支援的基地巡視。我又曾訪問過一些重要的軍事設施。在這些訪問之中，我曾與數百名我們的海、陸空軍人談話。我發覺這些美國青年都是很突出。他們都是很聰明，忠於職守和忠於自己的國家。我深以為榮，而想信國家亦以他們為榮。

展望將來：美國在東南亞的海空軍事力量是要參看問題是否能在政治上獲得解決，及參看敵人的軍事行動而定。我深信在將來的數月，是美國及其盟國要保留在中南半島下所獲得的成就的一段重要的日子。

我們在太平洋上的最終目的是要鼓勵在該區內的國家的人民鞏固他們國內的經濟，和有足够的力量來保衛自己的國土。至無疑問，在將來的幾年內，這等國家仍會需要我們的幫助。自由世界國家是需要美國繼續維持在太平洋的力量，而使我們獲得安定。

東西德首項條約 昨深夜開始生效

勃蘭特東方政策重大成就

【波昂十七日路透社電】東西德之間的第一項條約，今日開始生效，打開了被分離達半個世紀的家庭及友人可作大規模互相拜訪的途徑。

「一般性交通協議」是勃蘭特總理的「東方政策」的一項重大成就，觀察家們預料，勃蘭特的此項成就對他在下月的選舉中的展望，有一定的幫助。

東西德在他們本身首次主動提出進行談判中達成的協議，不是朝向雙方關係正常化的「基本條約」邁前一步。勃蘭特希望該項條約將會在十一月十九日舉行的大選投票日前完成。

勃氏的代表巴爾將會與東德代表柯爾在此間（格林威治時間上午十時）互相交換照會，使該協議於深夜生效。由於東西德並無正式的外交關係，雙方將不會互相交換批准書。

我軍事代表團 抵西班牙訪問

【馬德里十六日中央社電】陸軍總司令于豪章上將率領的中華民國軍事代表團已于昨晚抵達馬德里，應西班牙政府的邀請，作為期七日的訪問。

自從蔣緯國將軍于一九六八年初訪問此間以來，這是中華民國的一個重要軍事代表團首次對西班牙的正式訪問。

于豪章將軍以及他的代表團，在馬德里機場受到西班牙民防軍總司令加諾將軍的歡迎。

中華民國駐西班牙大使薛毓麒、陸軍武官孫福世以及大使館其他官員，均在機場歡迎。

這個由五人組成的中華民國軍事代表團在馬德里逗留期間，將拜會西班牙當局，參觀軍事設備並會晤此間華僑領袖。

培隆分子全面進行搗亂 阿根廷到處有炸彈 首都最高酒店被炸

【布宜諾斯艾利斯十六日路透社電】一枚強力的炸彈，今晚在此間一所新的美國沙勒頓酒店的二十三樓爆炸，據首項報導說：最少有兩人喪生，該兩名死者是一男一女的荷蘭人。

【布宜諾斯艾利斯十六日美聯社電】當一枚強力的炸彈星期一日在布宜諾斯艾利斯一間最近開業的沙勒頓酒店爆炸時，有兩人喪生，三人受傷。

據警方說：該枚炸彈顯然是由恐怖分子們所放置的，這是人民黨被黜總統培隆的得勢第二十七週年紀念的流產慶祝。

十多枚炸彈於星期一自在布宜諾斯艾利斯及阿根廷其他的城市爆炸，這是在培隆分子週年紀念的前夕發生，該等炸彈造成損毀及兩人受傷。

【布宜諾斯艾利斯十六日美聯社電】當一枚強力炸彈於星期一下午在布宜諾斯艾利斯一所最近開幕的沙勒頓酒店的二十三樓爆炸時，有數人死傷。

爆炸後隨即發生火警，濃烟從該座用鋼鐵三合土建成的大厦的破口湧出，爆炸聲在半哩內的地方均可聽到。

警方及消防員均未能指出傷者們的身份，他們被毛氈包裹着，等待救傷車把他們送往一所鄰近的醫院。

數百名警員把記者及過路人驅離該座價值二千六百萬的酒店，這是阿根廷最高建築物之一，在二十五樓，有多名美國及拉丁美洲的出版人在上星期六日遷入，預備逗留在布宜諾斯艾利斯數天。他們是於上週在智利、聖地牙哥參加美洲國家報業聯會會議後在該處居留的。

據警方說：該枚炸彈是在二二一四號房內爆炸的；但他們不能認出住在該房內的兩人，他們可能是那些傷者。當時約有一千人住在是所酒店內，其中大部分是外國人，他們離開他們的房間，在客廳內徘徊，因警方禁止他們返回樓上的房間。

一名美國遊客說：「我聽到爆炸時的巨響，我走近窗旁，看到窗架及瓦礫跌下。」

南越軍官待遇低微 被迫運毒維持家計

指揮官罪名成立被判革職

【西貢十七日美聯社電】一名高級的南越軍的戰地指揮官，因私營鴉片買賣，於星期二日被革職。他私營鴉片買賣是藉此增加其低微的收入，以維持其妻子與其十二名孩子的生活。

官方「越南新聞社」說：他是阮旦仁（譯音）上校，他曾是北部第一軍區的副司令。他被控不忠於軍隊的罪名，且被命令退休。在退休之前，他曾獲得九十天有薪假期。

阮氏的朋友說：阮氏自己並不吸食鴉片。但他每次把一批鴉片由峴港帶往西貢，便會獲得四十美元的報酬。又說：他在軍隊內的入息，是每月約八十美元。

一位南越官員稱：這是一件甚為悲慘的事，我們應重新考慮我們軍人的待遇。阮氏很窮，且無錢支持其孩子的生活。

蘇俄銀禧國慶大典 邀非共國元首參加

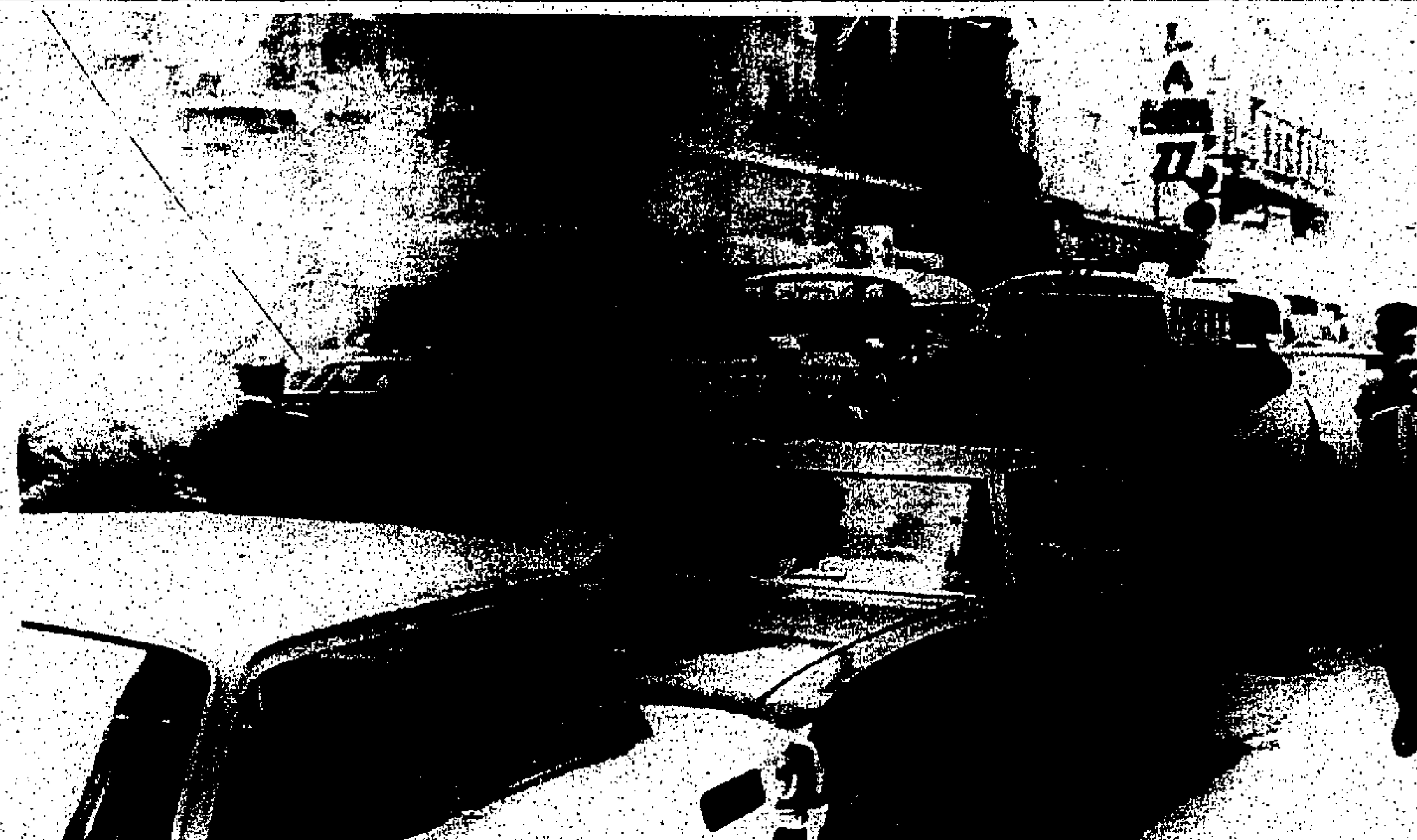
【莫斯科十六日合衆國際社電】外交人士今日說，美國總統尼克遜和其他非共黨國家元首將被邀請參加蘇聯五十週年國慶。

這些人士說，若干資本主義國家早已接到邀請，其他則已在探問中，但對美國的邀請似乎要待十一月七日大選後才能發生。

登金門橋自殺者 迄今已四百多人

工程的是雄偉，橋下寃魂夠多

【舊金山十七日時事社電】由金門橋上投身自殺的人，到本月十五日為止，已達四百六十人，成為正式記錄第四百六十人的犧牲者是居住在舊金山東方約一百公里史特克頓市的查哥烏斯基。他與情人駕車至金門橋中心處吻別情人後一躍跳進水中，隨之被大浪吞沒。金門橋在二十五年前的一九三七年建成後，平均每月即有一人投身自殺，特別是最近年輕人投身自殺者日增，如將未確認自殺人數算在一起，則可能超出五百人。



商店罷市．智京騷亂：防暴警察於十月十六日在智利首都聖地牙哥市市區街道施放催淚彈，迫使該處的交通停頓。警方打破那些視軍令，不肯開門營業的商店的門鎖。該項軍令規定商店在一連串使智利陷於癱瘓的全國性罷工行動中，必須開門營業。警方向高聲抗議被迫開門營業的反政府群衆發射催淚彈。店主們曾因同情該國的汽車公司而把商店關門停止營業，而這些汽車公司現正抗議建議中的聯邦汽車權力。（合衆國際社無線電傳眞）

讀者來論

日毛勾搭與我因應之道

歐陽正宅

（續昨）日毛關係，既非以「合作」「友好」為基礎，然則其真正的目的是什麼呢？

在毛共方面：第一是離間亞太地區自由國家防衛體系，特別離間中日、日韓、美日關係，以突破反共國家的共同戰綫；第二是助長日本左傾勢力，從內部阻止日本向外發展，作為毛共赤化亞洲的第一步；第三是藉打開對日關係，迫美國退出西太平洋，並阻止蘇俄在亞洲伸張其勢力；第四是用打開對外關係，壓制林彪勢力，並對抗江青勢力。

在日本方面是：第一、擺脫對美關係，今後不獨在經濟上，即在政治上，軍事上，亦自行發展；第二、利用毛共來加強對蘇在索回北方四個小島的談判地位；第三、以資本技術，造成毛共對日本經濟的依賴，以約束毛共，並實現其「大東亞共榮圈」的舊夢；第四、用打開毛共關係，以鞏固自民黨的政權。阻止反對黨勢力的擴張。

倘如日毛各以上述各點為目的，則建「交」祇是運用。而運用和目的，且是互相矛盾的。筆者可以預見，日毛建「交」開始之日，即是其矛盾擴展之時。矛盾的焦點，在於：

一、日毛都以獨步亞洲為目的，建「交」後彼此必然以「合法」手段，作「非法」活動，削弱對方，增強自己，磨擦和衝突從此層出不窮。

二、毛共雖和蘇俄對立，但支持毛共偽政權的，仍為蘇俄。日毛關係，祇將在毛俄關係破裂限度以內發展。毛俄關係彈性極限不大，日毛關係發展的可能甚少。

三、日本在經濟上固已有高度成長，但在政治上，軍事上成長有限。在經濟上希望排除美國，但在政治上，尤其在軍事上，仍依賴美國。日本和毛俄固已用共同宣言，聯合聲明的方式建「交」，但這種形式的建「交」，對日本安全保障的作用，仍極脆弱，因之仍有賴於美日安全條約。在美日安全條約下，日毛關係的發展，也是有限度的。

四、日毛互相希望在對方擴展自己的勢力，都會遭到阻礙。毛共為免受日本經濟勢力的控制，日本為制止左傾勢力的擴張，都將採限制的辦法，使對方野心，無由得逞。

日毛建「交」後所產生的問題

毛共自發動韓戰，支持越戰，並對亞洲鄰近國家，廣泛進行滲透顛覆活動後，早已成為亞太地區自由國家的公敵。美日安全條約，美韓協防條約，中美協防條約的訂定，與一般反共體系的形成，就是由此導致的。現在南北韓依然對峙，越戰已擴及整個中南半島，其他如非律賓，正受到毛共破壞。日本在飽享漁人之利後，不僅放棄其條約義務，且與亞太地區自由國家的公敵建「交」，其所產生的問題，自是深刻的。

第一是中美、美韓協防條約和美日安全條約，以及一九六九年尼克遜、佐藤共同聲明，有關台韓條款的適用問題。日本近來一再聲言，這一地區情勢，已有變化，條約的適用，不會發生，所以沒有問題。這一說法，空洞而無根據，顯在規避義務，不言可喻。好在尼克遜，田中最近在夏威夷高階層會議後，美國副國務卿約翰遜曾正式宣布：日本承諾，不採取任何有背美日安全條約利益的行動，包括美國對台灣防衛的承諾在內。至於日本如何履行其承諾，美國如何要求日本履行其承諾，依然值得我們注視。

第二是亞太地區共同安全體系遭日本破壞後，如何補救的問題。緊接著田中、周恩來聯合聲明，美國雖已正式發言，認為對台灣的政治經濟和美國對台灣的防衛，不受影響，但此一發言，祇限於台灣地區，不能充分彌補共同安全體系所受到的損失。為確保亞太地區共同安全，彌補因日本背信所受到的破壞起見，亞太地區有關國家，應一同協議，建立集體性的安全組織，並要求美國予以支持。這一工作如何進行，如何期其有成，是一項迫切問題。

第三是亞太地區共同安全體系受到破壞後，暴露在毛俄侵畧威脅下，如何對抗的問題。毛俄在一九五零年簽訂三十年友好同盟互助條約後，毛共即在亞洲發動一連串侵畧，祇因有美日安全條約及其他協防條約，使毛共受到若干約束，此刻美日安全條約受到破損，而毛俄互助條約則依然有效，亞太地區所受毛俄侵畧，事實上已形加強。周恩來對田中揭言，毛俄同盟條約已名存實亡，正如田中、周恩來聯合聲明，乃是策畧。縱然毛俄此刻不睦，在毛澤東、周恩來死後，毛俄同盟，未必不再度復活。如何對抗毛俄現存和未來侵畧，自由國家應全面及早籌商。

中華民國的立場與因應之道

在日毛建「交」聯合聲明發表後，中華民國政府隨即發表義正詞嚴的聲明，認為日毛間的一切行為，均屬非法無效，由此所導致的後果，由日本完全負責。這一立場和措施，自是適切，自為海內外愛好自由，及支持政府的每一中國人所擁護。除日毛建「交」這一非法行為，已為政府所否定外，由此所產生的艱難局面，尚待我們加以認識，以求在內外兩面，講求因應之道。筆者以為，在當前應加講求的，有下列各項：

一、要重新認清敵友。無論在形勢上，在利害上，在道義上，國家的敵友，原是很清楚的，但在絕大多數均能明辨是非之下，仍難免有少數人似乎昧於事實，以友為敵，認敵作友，這種錯覺，以往我們可以隨時從言談和行動中看出。這種錯覺，是有害的，是不曾考慮國家的需要和利害，亟待端正。時至今日，一切是非曲直，已更明朗了。敵者自敵，友者自友，已沒有爭辯的餘地。現在僅有的問題，是如何在我們的新政策和措施下，加強與友人的合作和對敵人的抵抗。

二、要重整反共陣容。亞太地區原有的反共陣容，已發生動搖。亞太地區的自由國家，如不甘受日本和毛共的破壞、威脅和侵畧，應在原有的基礎上，謀進一步的團結和合作。尤其曾受日本，和正受毛共迫害的國家，如中、韓、越、泰、菲、高棉，應先團結起來，作為核心，如不此之圖，祇求自保，必為敵人所各個擊破。南韓為日本所出賣，泰國成為越南第二，菲律賓為毛共所顛覆，最後均陷入赤色魔掌。事態至此，重整反共陣容的工作，越快越好。否則可能為敵所乘，致失機宜。

三、要加強和美國合作。尼克遜主義原是想用亞洲的自由力量，對抗共產勢力的擴張。自由力量中，原包括日本，現日本退出戰場，自由力量為之削弱。以亞洲自由力量對抗共產勢力的尼克遜主義，勢須加以修正。筆者相信，美國縱不願積極領導一個由亞太地區自由國家所組織的集體安全組織，最低亦當有所鼓勵而不致阻擋。世界現在是三分形勢：西歐共同市場國家為一分；共產集團為一分；美國和亞太地區為一分。亞太地區，在日毛建「交」後，固更需要美國，美國亦不能離開亞太地區。中華民國，自應與美國加強合作。

四、要發揮自己實在的力量。發揮自己實在的力量，值得商討的問題很多，這裏祇在原則上提出兩點：一點是作為問題；一點是作為問題的方法方面：筆者覺得，國家因應變局，應多有些嚴肅的，真切的和有效的言論和行動，而不宜流入空洞和形式，在日毛醜建「交」聲中，海內外同胞所表現的昂揚精神，政府所作的適切措施，固值得我們讚佩，但在其他方面有些言行，仍不免流於空疏。原因是對問題的原委癥結，未能完全把握，並適當予以表達。在作為方面：日毛建「交」，使我內部受到最大影響的，自是經濟問題。由於過去對日近年輸入佔總輸入百分之四十左右，輸出佔總輸出百分之十五左右，比率都相當高，故今後如何確保輸入，而不增加過多運輸成本，輸出而不遭受市場壓迫？在調整轉移市場中，如何使原有生產規模和秩序能予確保？如須調整生產規模和秩序時，財稅金融如何配合而不受波動？都是極繁雜而值得研討的問題。有關部門對今日面臨的局勢，未必會有充分的考慮和準備，惟事態不免遭車，但以國家現有的經濟規模和基礎，如因應得宜，三年後當可以另一新的經濟型態出現，至於因應的要領，要在有計劃、有步驟、有方法，切忌操切，籠統。

六一、十、五，於台北。

日內閣意見分歧

減少日元改值壓力對策

金融時報謂日元難免再昇值

【東京十七日時事社電】日本大藏、通產、農林與經濟企劃廳等十六日召開各省廳會議，關於減少外匯的國際收支問題，進行協商結果，決定由經濟企劃廳調查各省廳意見，並擬具基本方案，提交二十日預定召開的日元對策有關閣僚會議。

十六日召開的會議上，各省廳的意見，尖銳對立，無法達成協議，因此只好移交有關閣僚會議上，加以解決。

比如，關於進口對策，農林省卻認為一律降低百分之二十可能對國內農產物發生甚大的影響，因此，堅決加以反對。

又關於進口品目的限制額一律擴大百分之三十的主張，農林省卻希望雜豆與落花生能够成為例外品目加以處理。又通產省所主張的海外旅行回來時可攜帶禮物應增加一倍的計劃，則受到大藏省強烈地反對。

【倫敦十七日時事社電】此間十七日發行的「金融時報」以十一頁篇幅，關於日本的貿易情形，發行特刊，該特刊關於日本貿易收支繼續呈現大幅度盈餘的原因，日美貿易與日中（共）貿易的前景等作了詳細的分析。該特刊又指出：去年日元升值後仍然無法使日本減少大幅度的國際貿易盈餘，日本多數實業家認為今後可能再使日元升值百分之十左右。

蘇哈托告知日特使 中共顛覆教訓 印尼永遠難忘

【星加坡十七日時事社電】日本政府特使愛知揆一，十六日傍晚由耶加達抵達此間，他在機場對記者說：在泰國、馬來西亞、印尼三國訪問時，已就日本與中共復交背景與談判的詳細經過情形加以說明。

【耶加達十六日美聯社電】印尼總統蘇哈托向日本發出暗示性的警告，提醒日本特使愛知揆一，中共曾介入一九六五年的不成功共黨政變。

日本前外相愛知以特使身份，奔走東南亞五國，就日本與中共關係正常化加以解釋。

總統府發言人引述蘇哈托總統的話說：印尼一度與中共關係十分密切，但中共支持國內一個推翻印尼合法政府運動。

蘇哈托會愛知於自由宮，更進一步說：「這次的經驗，印尼不易忘懷，成為我們的一項教訓」。

全力掃蕩黑手黨

【紐約十六日路透社電】一千多名警察今日發動其所謂美國歷史上對黑手黨最大的打擊，搜捕數以百計地下分子，包括若干有組織罪案的最高層人物。

布克林區檢察官葛特宣佈，有六百七十七人要接受七人陪審團的審查，在目前階段，未有任何人被捕。

星加坡宣佈增加 奢侈物品附加稅

【星加坡十七日合衆國際社電】星加坡政府星期一日宣佈增加入口稅和奢侈品——包括香

稅收。

財長韓瑞生說：這次調整稅收將不會加重普通工人階級的生活費。

又說：政府希望藉着增加香煙和煙草的稅收，以協助應付由於例如由

病所引起衛生照料的重荷。

他說：「政府需要該筆稅收及附加稅，藉以增加歲入，俾供從事有價值的社會和經濟目標之用。」

促進美俄貿易 美將於本週內 簽署債務協定

【華盛頓十七日美聯社電】美國將於本週內簽署一項協定，結束蘇俄在第二次世界大戰時欠下美國的租借法案債務，並完成邁進莫斯科達成一項廣泛貿易協定的第二步。

政府商業人士說：這項經已草擬好而仍待兩國政府作最後批准的臨時解決辦法，規定蘇俄最後償還款項約為五億美元，分三十年攤還。

抗議限制言論自由 錫蘭五十萬人絕食

【哥倫坡十七日合衆國際社電】英文錫蘭每日新聞報今天有消息說：五十萬民權運動者及工會會員，計劃於星期三舉行絕食運動，抗議政府限制報章言論自由之措施。

聞管制條例，禁止報章登載未經政府許可之政府消息，或有損國家利益之財經消息，違者將被處兩年徒刑或罰款五千盧比。

東德邊界加築鐵幕

(PAUL SCOTT)

東德邊界的「鐵幕」最近更趨現代化而且加強守衛力量。北大西洋公約組織的成員國（包括美國在內）對此事並沒有提出抗議。

高達九呎用混凝土造成的圍牆豎立在長達八百五十哩的東西德交界，其作用是用來制止東德的人民逃亡到西德。

這一個現代化的「鐵幕」，在外表上並不如舊的「鐵幕」那樣可怕（舊的「鐵幕」有着倒刺的鐵絲網和地雷陣），但美國情報當局說，在防止東德人民的逃亡方面，新的「鐵幕」比舊的更有效。

舉例來說，過去的瞭望台祇是用木造的，而且士兵祇不過是荷著步槍；但現在的瞭望台是用混凝土造的，高達四十五呎，士兵以機關槍和探射燈守衛，所顧及的面積遠比過去為大。

在瞭望台和厚厚的圍牆之後，有一條專應付車輛的戰壕，加上高達三呎的石板，防止車輛衝過。

這新邊界安全地區的建設，於今年四月第一次被發現，而且正在受北大西洋公約組織的安全官員密切注意。北大西洋公約組織沒有對於東德這些行動提出正式抗議，而東德此舉可能破壞了「尼克遜總統訪問莫斯科後，在歐洲所引起的和解精神」。

作為尼克遜政策的一部本分，美政府對於新「鐵幕」以及蘇俄集團國家對它們的人民加壓力等事，保持沉默。

這種容共的新政策，在北大西洋公組織未能向東德邊界安全措施的一項野蠻行為提出抗議中，表現得最明顯。這就是用「瘋狗追捕」辦法來制止逃亡。

在一些難以防守的地方，如溪谷、樹林等地，他們將一些野狗用一條長達五十碼的纜栓在樹間。所以這些狗能跑五十碼，而且專訓練用來襲擊企圖逃走的人。

北大西洋公約組織的安全官員說：最近幾個星期有數名東德人民企圖逃走，被狗隻撕成肉塊。其中一名官員說：「利用野狗來守衛是今日世界上最野蠻的方法。這很難相信文明國家會用這種方法來阻止它的人民投奔自由。」

北大西洋公約組織的安全官員拍攝到這些「瘋狗追捕」的照片，其中包括野狗襲擊在逃的人。西德外交部在白宮的支持下，制止這些照片的發表。

除了把邊界防衛變成現代化和加強守衛力量之外，東德在蘇俄的支持之下，擴大與西德連接的邊界的安全地帶。

在主要圍牆的五百碼外，另建築高達四呎半的圍牆，該圍牆是通電的，任何人觸及它，立即有訊號通知警衛。而且，在這五百碼內的「保護區域」的鐵絲網連絡着通訊系統。

在柱上有類似「小型炸彈」的機關，如果任何人想爬過牆，這些機關便會爆炸。

在主要圍牆後是無人地帶，可以很明顯的看見走在該處的人的腳印。步兵或者是機械部隊的人員每小時都檢查腳印一次。

東德採取新安全措施的主要原因，是最近幾個月來越過邊界的人數增多。增加的人數很穩定，八月有三百人以上。

北大西洋公約組織安全官員說：他們祇能估計每月有多少人由東德逃亡到西德時被捕或被殺。他們報導說：幾乎八月與九月的每一個晚上，在邊界都聽見槍聲、犬吠聲或是爆炸聲。這些訊號顯示出有人在逃亡。

美國情報局估計，今日東德和蘇俄集團國家的逃亡人數，與一九六一年柏林圍牆興建時的逃亡人數一樣那麼多。

東德的新「鐵幕」並沒有表明和解的新精神。西方的政府官員應該明白這一點，而且應該把世界人士的注意力集中在這一點上。

尼克遜飛來艷福？於十月十六日突然出現在華盛頓舉行的美國尼克遜總統，受一名身份未詳的婦人擁吻。尼氏當時宣佈：「在任何情況下，我們是不會放棄美國戰俘的。」（合衆國際社無綫電傳眞）

飛女幫會震驚英警界

她們的兇暴尤甚於男子，特別令治安當局感覺辣手的是，她們很多來自中上家庭。

此風千萬不要吹來香港

倫敦晚上恐怖景色

她們白天可能是寧靜的，與其他的十多歲的英國女孩子沒有甚麼不同的地方。但在晚上，她們變成出獵的雀。有些時候是靜悄悄的，有些時候尖聲叫囂，她們聯群結隊的，在黑暗的街道，在偏僻的巴士站及在無人的廁所裏，襲擊單身的人。拳打腳踢，口咬手抓，她們把受害者通常是另一個女人，打到發狂，然後逃去，或許祇偷走幾個便士。在倫敦人看來，她們被稱爲戰雀，自一九五零年代震驚了倫敦的「飛仔」以來的最可怖的街頭幫會。

倫敦警察目前估計，約有三十幫戰雀，包括本年七月在南倫敦襲擊一個由地下火車站步行返家的五十五歲烘麵包師的一個四人幫。這個烘麵包師傅憶述說：「突然的，尖銳的叫囂聲震耳欲聾。她們繼續叫囂，其中兩人分抓着我的兩臂，一人用像一把刀的東西指着我的背。她們使我跪低，一邊面貼着行人路，她們拿走我身上的一切東西。然後，一人用她的腳踏着我的頭。」

在最近的案件中，兩個十多歲的女孩子在足球場的廁所蹴踢和毆打一個廿二歲的女孩子。六個其他的女孩子，襲擊兩個女小學生，綁起其中一個，用綠水澆她的頭，並搶走了二十便士。去月，三個戰雀在西倫敦的一個巴士站把一個廿五歲的女教師拖倒在地上，用腳踢她，直至她面部流血爲止，結果她們都被捕，並被判入感化學校三年。一位法官說：「這些女孩子比男孩子更兇悍。人們以前假定一個男人和一個女人同犯罪，那個女人是受那個男人控制的。根據我所見的，我估那樣的想法現在是垃圾了。」

「飛女」幫的增加，引致搶劫案的驚人的增加。在一九七二年的最初六個月，在倫敦的人口最稠密的各地區，搶劫案增加了百分之七十，蘇格蘭場最近組織了兩個特別便衣隊以應付這個趨勢。

十多歲的女搶劫匪比較男性的更難拘捕。她們很少聚在一起誇言她們的成績，而她的容貌和裝扮與普通女孩子無異。男性犯罪分子多數是倫敦的較窮的地區的產品，但有些戰雀來自背成頓，飛士楯及彼爾斯的高尚住宅區。

最近的一宗搶劫案是一個公司董事的女秘書幹的；她的父親是一個經理級行政人員，而她住在她家的價值六萬五千美元的房子，有她自己的汽車和一匹馬。

另一個女搶匪是來自倫敦的一個中等階級家庭的十七歲的白蘭黛。白蘭黛於本年初參加她的男朋友的幫會，做一個專向嫖客偷竊的妓女。在第一次偷竊後，她把她所分得的錢九角七分，存放在家裡她的睡房的一個有鎖的箱子裡，在那裝載她的舊囡囡和新工具——一個假髮、網球鞋和一個半邊面的面罩——的箱子側邊。她說：「我祇是討厭跟那男孩子走。」因此，她獨個兒闖蕩江湖，率領三個女朋友，搶劫一個老婦人。

白蘭黛是戰雀的典型。一個熟識她們的技術的感教官說：「她們似乎很不被感動，很難感化的。她們的襲擊，許多祇是爲了好玩，多數出於一時的衝動。」倫敦大學的法醫心理學家易賓斯爵士說：「以前比較深居簡出的女孩子，現在自由的在街上遊蕩，一如男孩子。自然的結果，在男女平等的原則下，她們在任何方面都與男子平等，包括暴力。」

這些女孩子給倫敦警察相當多的麻煩，他們很難於她們犯案前偵查出她們的幫會，以及與那些很少的被捕者談話。一位警官說：「那像與另一種族的人談話。我們實在不知道應該於甚麼時候斥責她們，應該恐嚇或以斯文態度對待她們。我們所知無多，實情如此。」有些警員恐怕這些戰雀，比較男性「飛仔幫」更懂得掩飾，表面上看來不如男性「飛仔幫」那麼可怖，在暴力罪案方面，將比男性「飛仔幫」幹得更厲害。

× × ×

西德下月大選檢討

巴斯爾因以打擊勃蘭特的最有力武器係通貨膨脹，但外交政策則大致相同。

勃蘭特夫婦

勃蘭特——青年時是一個積極的社會主義者，於一九三三年逃脫納粹政權，在北歐度過了十二年——也被賦以一個挪威士兵身份與德國人作戰（他的妻子露蒂是一個挪威人，後來歸化德國）。今天，他被指摘的最壞的事情，是他的三個兒子的長子，廿四的彼得勃蘭特，曾因參加反政府示威或抗議越戰而被捕兩次。

夠奇怪的，打出青年運動的厲害的一拳的是勃蘭特——因而危害他的政黨爲他挽回壯嚴聲譽的計劃。勃蘭特顯然仍受到那促進國會僵局的他的聯合政黨的背叛的牽制。他屢次公開指摘背叛的背後是「貪污」，雖然他提不出証據。

最近，勃蘭特在致國會議長的一封信裡，重提這些指摘，祇是他說明他並非指摘他的反對者作老式的賄賂。他說：「貪污這個名詞，特別是在政治方面的，包含甚麼？」——一個繼續的事業，一個在下次選舉的安全席位，在國會的力量的保証。那聽來像普通的政治，但勃蘭特繼續的叫它做「政治道德的爆炸」。對這問題的不合時宜的，以及或許不適詳的爭辯，可能使勃蘭特在這次選舉中失敗。他在報紙上已遭受責難。法蘭克福的團結日報說：「在勃蘭特的侍從中，每一個人都喪失了他的透視嗎？」

那是雙重諷刺的，在這次競選運動開始時，巴斯爾應該表現出比較自我約束的候選人。在電視上，他放棄了他的率直的和掌握的款式，冷靜的說要指導這個國家「脫離這個聯合政府」引我們進去的這條暗巷。最近，三個西柏林人擠滿一個煙霧彌漫的名叫新世界的跳舞廳，聆聽及辯論基督教民主黨與基督教社會黨演說家們的連續兩小時的演講，包括巴斯爾在內。這星期在威斯巴登，巴斯爾與其他黨戰術家們將聚集一堂，該草一個政綱以打擊基督教民主黨的主要的——幾乎唯一的——問題：通貨膨脹。

巴斯爾的一個強有力的盟友或許是舒密特，勃蘭特的精明的但專制的前任經濟部長，他因預算案的削減以及勃蘭特要限制外國貨幣流入德國以保護馬克，而發生爭執，去年夏間脫離勃蘭特的聯合黨，舒密特計劃爲基督教民主黨競選。

對於他的政府須負責通貨膨脹責任的指摘，勃蘭特答道：共同市場各地的物價也陸續增加。巴斯爾堅持的說，西德的通貨膨脹是本土生長的，並獲得西德國家銀行首腦克拉森博士的一些支持。事實上，這問題明顯的是經濟部長舒密特所造成的，他說百分之五的通貨膨脹較佳於百分之五的失業——指着這兩者之間的關係（西德現在的失業是百分之零點九）。巴斯爾認爲那不是「討論的一個認眞的方法」。巴斯爾辯說，基督教民主黨於執政時將達致穩定的物價及全部就業。

巴斯爾的標語強調「我們在穩定上建立進步。」迄目前爲止，基督教民主黨領袖並未披露他將怎樣對付通貨膨脹，祇說要限制政府支銷。他相反的似乎依賴他的政黨的聲望——在阿丹諾時代建立的——以求謹愼的管理。但巴斯爾的選舉可能促成一個新回合的物價上漲，因爲西德的工會，顧案的在社會民主黨的勃蘭特下受到約束，如果巴斯爾執掌政權，將感覺沒有不提出加薪要求的義務。

在這些表面問題底下，這競賽有一個情緒的，思想的邊緣——巴斯爾責備勃蘭特的社會民主黨「太過隨便」，並指出朱洛斯馬克斯主義者，勃蘭特政黨的三十五歲以下的左翼，以至洛斯走得那麼左，以至勃蘭特本人最近責備他們「違反黨的大多數的意見」。

巴斯爾希望，擴大基督教民主黨的傳統的商人、婦女、及年紀較大的選民集團，說西德，在急激主義與和平主義之間的史特勞斯，一個演說家兼政法戰士，已經警告他們所稱的勃蘭特的「社會共產主義政權」。

這兩個候選人中，勃蘭特是華盛頓和莫斯科所未宣佈的愛寵。美國最初對勃蘭特向蘇俄送秋波，有點不滿，但現在支持他的和平政策，現並喜歡得見他繼續執行。蘇俄人和東德人也是如此。顯然目的在於支持勃蘭特的一個姿勢中，東德人開始發即日的通行証與西柏林人，俾他們可以到東柏林去。

巴斯爾和基督教民主黨顯然不想拿和平政策來作一個問題，如果他們能夠的話，而巴斯爾已說明白，如果他勝利，他將不改變勃蘭特的外交政策。這位反對黨領袖保証，他不打算改變任何合法的東西。他甚至提出他自己的和平政策。他說：「莫斯科，華沙和東柏林的當局會與我們談判，如果它是關係他們的利益的。」

雙方的最大恐懼是這次選舉或許打個平手情況，使各政黨回復原來的民意測驗，給社會主義者百分之四十六至百分之四十九的選票，不足以使他們執掌政權，如果沒有自由民主黨——所得票數約百分之五至七——的支持，但足以使勃蘭特的聯合政黨執政。不過，這些民意測驗，係在勃蘭特的不信任表決之前舉行的，當然基督教民主黨公開批評他的政策。最低限度有百分之十五的選民估計沒有承諾。其中有十八歲至廿一歲的約有二百萬人左右，他們在德國，一如在美國，將於本年秋間初次投票。他們於第二次世界大戰後西德的經濟奇跡期間長大，對於通貨膨脹或許不如他們的父母那麼驚慌。他們可能投勃蘭特的票。但這次競選運動是短兵相接的，任何一位候選人稍有差池，很容易決定今後四年或甚至十年的其餘時間誰替西德講話。（錦鴻）（續昨）

澳洲家庭主婦發明回春枕

澳洲人很快就要成爲世界上睡得最寫意，最安靜的民族了。這最低限度是家庭主婦錫軒尼太太的願望，她是設計了「勞斯萊斯」式枕頭的人。

她的「回春」枕頭現申請專利註册中，並已上市發售，在德州頗爲暢銷。她現正設法找外銷市場。

這枕頭聽她說會對呼吸有問題的人，如哮喘、氣管炎等有益，而且還有美容的作用。

它基本是「塊六」零毫米乘四零六毫米乘一二七毫米的海綿，在枕的三邊切了三個半圓的缺口，其中一個缺口是給頸和肩膊的，其餘兩個就是讓口和鼻在那裏可以毫無阻礙地呼吸。

枕頭有各種不同的大小尺碼，也有供小孩和嬰兒用的。

在醫療使用方面，可以將器皿放置在缺口中，以盛載口鼻流出的東西。

錫軒尼太太是個農夫的內助，由於她要探究十六歲的兒子爲甚麼會因鼻竇炎而致睡眠不好。

她意外地發明這種「青春不老」枕。

她發現，當兒子側臥時，枕頭影響他的呼吸，「看來他是在推動枕頭，好讓他呼吸容易一點。」錫軒尼太太說：「我在枕上剪了一個半圓形的缺口，他立刻就睡得很安祥了。」

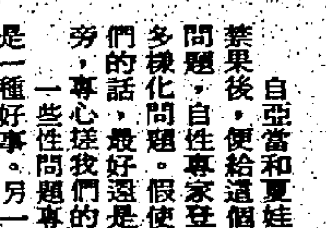
她的發明十分成功，她於是自己裁剪和改進這枕頭，而且開設了自己的工廠。

她說，這枕頭對女性美容也有用處。現今女性用那麼多錢在美容化粧品上，而每晚枕上的摺痕和布料，都在使皮膚受損。在悉尼市，最大的枕頭售價爲澳幣五元七角。（紫君）

性的建議汗牛充棟

盡信書確不如無書

如果你讀完所有專家的報告書，勢將不知如何是好。



自亞當和夏娃在伊甸園裡食禁果後，便給這個世界帶來了性的問題，自性專家登台後，它更成爲多樣化問題。假使我們全部相信他們的話，最好還是把「性」擱置一旁，專心接我們的麻雀及玩橋牌。

一些性問題專家說，性對我們是一種好事。另一些專家說，性能令人患心臟病。甚至有人說，造愛能令心臟的跳動增加，劇到像剛剛跑了五哩路那麼急促。

性學家提出的忠告及意見，多得難以勝數。例如，英國醫學家研究委會的科學家，認爲最佳的造愛時刻是晨早八時，其他的時間，絕對不宜。

他們曾對一間大多數寺院的十一名僧人進行調查。那些僧人坦白地表示，他們的情慾以晨早最衝動，尤其是上午四是至中午這一段時間。科學家說，這是由於男性的賀爾蒙含量，以這個時間內最高。傍晚時分的賀爾蒙含量最低，尤其是晚上八時左右。

科學家認爲，女人與男人的情慾相差不大。他們沒有談及工作時間不固定的工人的賀爾蒙情況。

性學家還談及食物的性作用。倫敦醫生拉斯克認爲吃洋葱可以增加性慾，吃花生亦可以增加情趣，許多西洋書籍說，黃蜂尾後針，樹皮以及各種生果，亦是催情藥物。

胃口小的人，性生活大多比較愉快。喜歡在食物上加大量嗜油的男人，亦是如此。

進食速度快的人，在性方面比慢慢進食的人感到較大的困難，喜歡吃甜品的人亦如此。

美國醫生費里曼在他的「造愛能令你保持苗條」的新書中說，「如要保持苗條，造愛遠比節食有效」。

像大多數的性學家，費里曼醫生對性技術亦異常重視。「性反應中樞位於視丘下部。這個部位與腦的食慾控制中心相同」。他說，在此之前，大多數的人均以爲視丘下部，是在其他部位。

另一位美國性學專家金達利勒，對費里曼的論調提出異議。「許多人藉激烈造愛以減肥，但減肥後性慾往往會受到影響。」

專家建議性力衰退，寧願看電視也不願與枕邊人親近的人，多吃點鋅。鯨魚顯然含有大量鋅。

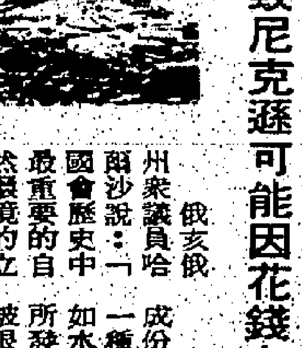
相信沒有多少父母會接納性學博士加達里的忠告。他建議造愛時，讓孩子觀看。他說，在孩子面前性交，能夠減少因性抑制而產生的各種可悲事件及社會問題。

亞斯頓大學生物學院遺傳學講師馬田博士，主張設立「濫交營」，讓年青人選擇異性造愛。

提出這種建議的性學家，簡直胡說八道。他們甚至主張「換妻」。一名英國性學家更以「換妻成爲英國人的生活方式之一」，感到驕傲！

美國會限期結束水道污染

議員們主張動用二百四十六億美元鉅款，致尼克遜可能因花錢太多而不願簽署法令。



俄亥俄州衆議員哈爾沙說：「國會歷史中最重要的自然環境的立法。」梅因州參議員穆斯基說：「消滅水污染的毒癌方法。」一九七二年聯邦水污染管制法修正案，因此最近在參院以七四對零票，而在衆院以三六六對十一票獲得國會通過。雖然有這廣大的贊成，大問題是：尼克遜總統會簽署這法案，使它成爲法律嗎？

這法案的重要性是毫無疑問的。它的目標是於一九八五年結束美國水道的污染。這國難問題是金錢。國會所通過的法案，要在今後三個財政年度動用二百四十六億美元。那數目幾乎是白宮所建議的三倍。事實上，政府的專家們把這法案叫做「通貨膨脹」，有些曾經公開勸告總統否決它。

這法案本身是多月來的辯論的產品。參議院去年十一月通過一個強硬的法案；衆院於本年三月通過一個較溫和的法案。這法案後來經過三十九次的委員會會議審查，許多次會議是冗長的。經過了這些審查後，衆院的會議委員會主席莊斯頓說：「這法案比衆院或參院的法案更有效。」

大清潔的一切主要成份列在這法案內。每一種的污染，從重金屬，如水銀等，以至發電廠所發出的加熱的水，都被限定及限制。這法案撥款一百八十億美元以供各城市興建新的廢物處理機器，百分之七十五由華盛頓支付，而百分之二十五由各州及各市負擔。它將資助清除江河和湖底的有毒的沉澱，並規定以低息貸款借給小商店，俾可裝置防止污染的配備。

這清潔運動，將分兩期進行。迄一九七七年七月一日，各工業要裝置「最佳的實用的」防止污染配備於他們所有的處理廢物系統。「實用」係指工業所能負擔的，或者自然環境保護總署說工業能夠負擔的。在實質上，國會剝在許諾，防止污染配備的需要，不會使小型的和古老的機器喪失生意，但它也警告，甚至比較上無錢賺的工廠，也須開始減少他們的廢物。眞正的困難，將是第二個限期。迄一九八三年七月一日，所有工業必須改善他們的防止污染配備，以利用「最佳的和可能得到的」技術。

尼克遜總統於委任魯克爾沙斯爲第一任自然環境總署署長時說：「你是執行者。」清潔水法案也利用他的執行者。他的最大的工作，將是監察各州的努力。各州將直接負責清潔工作。各州將根據自然環境保護總署所訂的標準，發給許可証，指定每一間工廠把廢物傾棄於水道的限度。如果一個州對造成污染者太寬待，違例者可被處罰每天二萬五千美元（工廠經理級人員可被判徒刑一年），自然環境保護總署署長可以干涉，甚至接管一個州的整個水務計劃。

國會已設法使這法案適合爲經濟著想的白宮的口味，特別准許政府使用比指定數目較少的金錢。不過，議員們恐怕尼克遜總統將擱置這法案，不予簽署，直至國會於十月中旬休會爲止。那樣的否決，不給國會以彈劾及修正總統的行動的機會。參議員穆斯基警告說，如果這法案被扼殺了，「在國會能夠再度採取行動之前，更多的寶貴時間將喪失於時間快將消逝的一場戰役中」。

日本漁民開始到處碰壁

許多國家已將領海範圍擴大至十二至二十海浬，有些國家又劃二百浬爲獨佔海域，使日本人作業的漁場，現已日漸縮減。

日本漁民正面臨一項重大的危機，這是由於海水染污致魚獲量的減少，外國領海範圍的擴張和其他國外因素。

日本漁民大概是世界上最佳的漁民，他們幾乎在全世界每一處水域內捕魚，甚至遙遠的大西洋海面，亦可看見他們蹤跡。

但是，現時他們發覺已被拒於那些領海範圍由十二哩擴展至二十哩的國家的沿海。

離海岸外三哩通常被認爲是大多數國家的領海範圍，但現時已有許多國家，特別是那些發展中的國家，已宣佈離海岸二十哩是它們的領海範圍。

有些國家甚至已清楚地表示要獨佔海岸之外二百哩範圍內的魚穫和海底的礦藏資源。領海的擴張是一項國際性的傾向，而大部分的國家，已接受二百哩領海的主張，並已建立獨佔的捕魚地帶。

假如二百哩的海岸水域被國家承認作爲獨有的捕魚地帶的話，那麼，預料日本每年的魚穫量，將減少約三百四十萬噸，或損失大概三分之一。目前日本每年的魚穫量平均在九百八十萬噸左右。

企圖擴展它們領海的發展中的國家，主要是爲着保護本身衰落的捕魚業。日本的漁業將會受到這項行動影響而變得非常嚴重，但日本終會向擴展領海的世界意見屈服。

日本漁民所期待的一項對付這個形勢的方法，是與這些發展中國家締結漁業條約，並供應技術與經濟的援助，支持這些國家的漁業發展，而日本則希望獲得在這些條約簽署國的領海內特別捕魚權，作爲交換條件。

鑒於不斷有許多國家要求十二哩的領海線故，日本的領海範圍，從現時的三哩擴展至十二哩。

日本政府今年初宣佈，它將於明年在日內瓦舉行的「聯合國海上法例會議」中，與美國、蘇俄和其他主要的漁業國家尋求協議，日本不致單獨宣佈擴張領海。

現時，尚未被日本漁民開拓的極少數捕魚區之一是地中海，最近東京的一間漁業公司派遣一艘漁船前往，並在馬耳他島和克里特島之間的水域內進行測驗，以確定該處捕魚的商業發展能力。

自從收穫減少後，日本漁業就對能夠在地中海發展抱莫大期望。

海水染污是日本漁民的另一個嚴重困難，一如對其他人的影響。

特別是工廠排出的工業廢物，令到日本海岸的海水被氯化物所染污，海水染污對健康造成了一項嚴重的危險，並令漁民受到影響。

日本政府已對氯化物染污魚類的事情予以容忍，但如果一個人吃食大量的被染污魚類的話，他的體內將會積聚起一個危險數量的氯化物。最近，東京某魚市場內有二十名僱工的頭髮上發現了大量水銀，他們之中記錄到的最高水銀含量達到二五點六二，而最低亦達到三點三九。

他們之中，有些逐漸感到手部和足部都感到麻痺，而腰部亦感到痛楚，這種情形，與中水銀毒而造成的病症極接十分相似。

該二十一人比較普通人每日所吃約十克的生鮪魚肉量多出了許多，兩片生魚肉的重量通常是十克。

由於受到意料不到的水銀嚴重染污魚類特別是鮪魚的恐慌影響，東京的衞生官員已警告漁民、漁商和「魚飯」製造師小心吃鮪魚。

日本人是一個喜歡吃魚的民族，他們所攝取的動物蛋白質百分之五十三是來自魚類的，捕魚量減少了，自然會降低日本人所攝取的動物蛋白質含量。

魚類的缺乏，可能會被其他的食用肉類所代替，但現時全世界已缺少肉類，並且日本是需要時間以增加國內肉類生產的。

農業專家祇看見未來的一個長期肉類短缺的現象，這意味着日本人將繼續食用大量的魚類。（錦華）

教育司註册香港民航局批准倫敦城市工聯學院承認

遠東航空學校日夜班 招生

各科新生定十一月一日開課

科別：飛機工程，無錢電工程，報務，電視各科日夜班

考試：十月十八日及廿三日下午二時半及七時半，備相片三張

校址：九龍啓德機場內，由宋皇台道北帝街口進入

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲爲利便零購起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

中泰賓館	台北市	敦化北路一六六號
統一大飯店	台北市	德惠街九號
華國大飯店	台北市	林森北路六〇〇號
國賓大飯店	台北市	中山北路二段六三號
泛亞大飯店	台北市	南京東路二段一六號
美林西克大飯店	台北市	中山北路二段一四五號
國王大飯店	台北市	南京東路一段一一八號
阿士都大飯店	台北市	林森北路九八號
中國大飯店	台北市	館前路一四號
華王飯店	高雄市	五福四路

英皇御准 香港賽馬會

本會賽馬日期定於一九七二年十月廿一日星期六舉行首場在下午二時開賽。茲承董事局命特將是次須注意事項摘要公佈如下：

㈠會員嘉賓證章每枚四十元由十月十八日星期三起至十月廿一日星期六十時止在本會各售票處發售。

㈡會員嘉賓離場後不得復入。

㈢凡十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場

㈣公衆席及中場開閘時間在正午十二時。公衆席入場券每位十元中場席二元入閘時繳交，離場後而再入場者，須再繳入場費公衆席十元中場席二元。

㈤觀衆入場須全日懸佩證章

一九七二年十月十八日

司理 吉爹利士啓

「大家拍」攝影版

歡迎讀者投稿每週刊出一次

入選作品每幅十元另有頭二三獎

本報爲提倡業餘攝影興趣，由四月六日開始增設「大家拍」攝影專刊，每逢星期四日刊出，歡迎讀者投稿，並選出較佳之作品，除在「大家拍」版中刊出外，並酌送獎金，辦法如下：

（一）照片題材由本報指定，暫定每半個月一個專題，來稿以能夠表達題材爲主，攝影技術並非首要，初入門之「拍友」亦可參加。

（二）每星期內收到之照片，由本報評選小組先行選定六幅至八幅，於星期四日在「大家拍」版中刊出，每幅致送稿費十元，另外每半個月在初選入圍照片中選出首、二、三名，首獎致送獎金一百元，二獎五十元，三獎三十元。

（三）來稿祇限黑白照片，以五乘七吋爲準，最小不可細過兩吋半，最大不可超過十乘十吋，用光面紙，彩色照片暫不收，如須退回者，請在投稿時註明。

（四）來稿請附貼本報所刊出之表格，註明照片題名，拍攝之地點時間，並附攝影者姓名、地址、身份証或學生証號碼。

（五）收件地點：（1）灣仔分域街十八號工商日報；（2）中環利源東街八號工商日報中區辦事處；（3）九龍總代理及本報分行（地址詳見本報分類廣告欄），來稿封面請註明工商日報「大家拍」版編輯收。

第十四期：「學生活動」

凡有關學生的校內和校外活動，都歡迎拍攝寄來。第十四期題目，由即日起開始收件，至十月廿五日止截。

工商日報「大家拍」版 參加表格

工商日報 印花

題目……

拍攝地點時間……

攝影者姓名……

地址……

身份証(學生証)號碼……

唐拾義止咳丸

專治 ●傷風或感冒引起喉部痕癢之咳嗽 ●痰涎阻塞胸脇抽痛引起之咳嗽 ●有痰咳 無痰咳 小兒咳 老人咳 ●及一切纏綿不休之咳嗽

是權威之咳藥 有獨到之功效

消滅咳嗽 徹底解決

港九各地藥店均售

人消瘦，百病生；人肥壯，百病除。

速效增肥藥上市

限日增加體重 絕不積聚脂肪！！

人之消瘦，有因先天不足，生來體質脆弱；有因後天失調，營養攝生不良；有因病後欠補，元氣無從恢復；有因厲行減肥，反令軀體削伕。然既消瘦，則機能相應衰弱，食慾不振，夜睡不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，常患傷風，神經衰弱，百病叢生，消瘦之人，自知個中苦況！

由唐拾義藥廠憑百數十年之製藥治病經驗，精選珍貴藥料製就，功宏效速之「補體增肥丸」及「補體增肥露」，藥性溫和，補而不燥，保證在一個月內使羸瘦者增加體重而不積聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安腦寧神，夜睡酣睡，藥效驚人，絕不誇張。

成人用「唐拾義補體增肥丸」每盒二百粒，卅元。兒童用「唐拾義補體增肥露」每瓶十元，足供一個月之服量。

唐拾義藥廠發行。文咸東街信興藥行總代理。各區分銷店：大道中正和，大道西永安，仔梁國英，波斯富街高華，英皇道仁生，北角麗池，糖水道嘉華，筲箕灣永生堂，香港仔明華，九龍柯士甸路永和，佐敦道金城，大埔道中正，北河街錦生，蕪湖街廣平安，上海街永安，衙前圍道華僑，新蒲崗大昌，官塘協寧，荃灣興昌，青山道太和，元朗元生堂，上水龍生，大埔陳家園，沙田衞元堂，澳門振興。以上各大藥店均有代售。

皮膚病毒症狀似癬 男女隱現毒瘡紅粒

惡癬疾救星

普士蔓

hongkong electric

香港電燈有限公司

謹告用戶

啓者：爲方便用戶起見，本公司新設於跑馬地成和道五十一號A之收費中心，將自一九七二年十月十七日起正式啓用。

該收費中心之辦公時間爲星期一至星期五上午九時至下午四時，及星期六上午九時至中午十二時，辦理有關繳納電費，申請供電及諮詢等事宜。

一九七二年十月十六日

聖培爾英文書院

F.5會考班及F.6中大班

各有學位三十五名

九龍勝利道 電話K八五一五八一

WILLC 隱形耳聾機

清晰無比 西德美國 無雜音 無電線小巧輕便 效能勝人一等 卅年信譽

$650 $480 $330 $160

如刊登本報廣告者請撥電話七三〇七〇八接洽

花墟聯賽昨爆冷門

東昇難破密集 鐵行僅勝一球

【本報訊】甲組足球聯賽，東昇對鐵行，結果鐵行憑劉志霖的機警射入一球，氣走東昇，爆出一個冷門來。昨日天雨連綿，很多球迷均裹足不前，但仍有三千二百餘人觀戰，收入八千二百餘元。序幕戰，東昇預備組，勝鐵行預備組五比一。

狀態頗佳的東昇，昨日受挫於鐵行，已打破它在聯賽不敗之身，然東昇之敗，可說咎由自取，他們把正選門將朱柏和「雪藏」，仍然用甘乃泉上陣，所失的一球，就因甘乃泉接球甩手，而被門前的劉志霖一獻破網，東昇就如此這般失掉兩分。

鐵行之勝，可謂辛苦之極，他們的實力不及東昇，可是拚勁可嘉，每位球員均肯多走一步，憑着一網機會，便奠下勝基，這是劉志霖經驗老到所帶來的。

鐵行全場以密集防禦，中衛得球後便大腳送上給梁金發與施建熙「搞亂」，由於「盲發」技術所限，很難越過葉錦洪這一關，而施建熙雖有腳法，可惜合拍無人，所以鐵行的攻力，是十分軟弱的。鐵行後防由老路縱橫的龔華傑鎮守中路，輔以肯纏肯拼的程永健，崔永生與伍炎勝，使到東昇的前鋒，有望門興嘆。

東昇是取得不少攻勢的，可說得控制了中場的優勢，麥天富與曾展鵬，最有威脅，但是右翼的陳中，賜來一無是處，左翼的盧洪海，被崔永生看制，追得常常走入中路，使到東昇的攻勢常在中路發動，但遇上密集的鐵行，便有「此路不通行」之勢。假若東昇能夠拉開來踢，未嘗沒有獲勝的希望。

東昇甘乃泉接球不穩 劉志霖即衝射 奠定鐵行勝局

甲組登場，接戰不及三分鐘，陳中回傳麥天富，於十八碼斜射，皮球中柱彈出底線。十六分，劉志霖交施建熙推進，馬迎祥蹺巧施絆馬索，鐵行在禁區外得罰球，胡順華諭射，越野而去。廿五分，黃達財交盧洪海，而對郭德先抽射，但毫無角度，被郭德先接去。卅七分，曾展鵬橫傳中路，郭德先撲出欲接，袁權錫看個正着，頂球向空門，竟然彈出底線，東昇錯失良機。迄上半場完，兩隊仍是零比零，各無勝負。

易地積戰，九分，胡順華交吳永明斜射，甘乃泉飛身撲出界外，僅負角球。十七分，梁金發橫傳中路，劉志霖故意漏給從後趕上的施建熙叩射，但擦楣出界。十九分，王照保入替陳中。廿九分，吳永明吊球入禁區，甘乃泉接球甩手，劉志霖一個箭步，馬上衝射，果然中的，一比零，鐵行打開紀錄。卅分，林志良入替劉志霖。卅九分，畢卓明入替施建熙。混戰至終場，鐵行終以一球獲勝。兩陣如下：

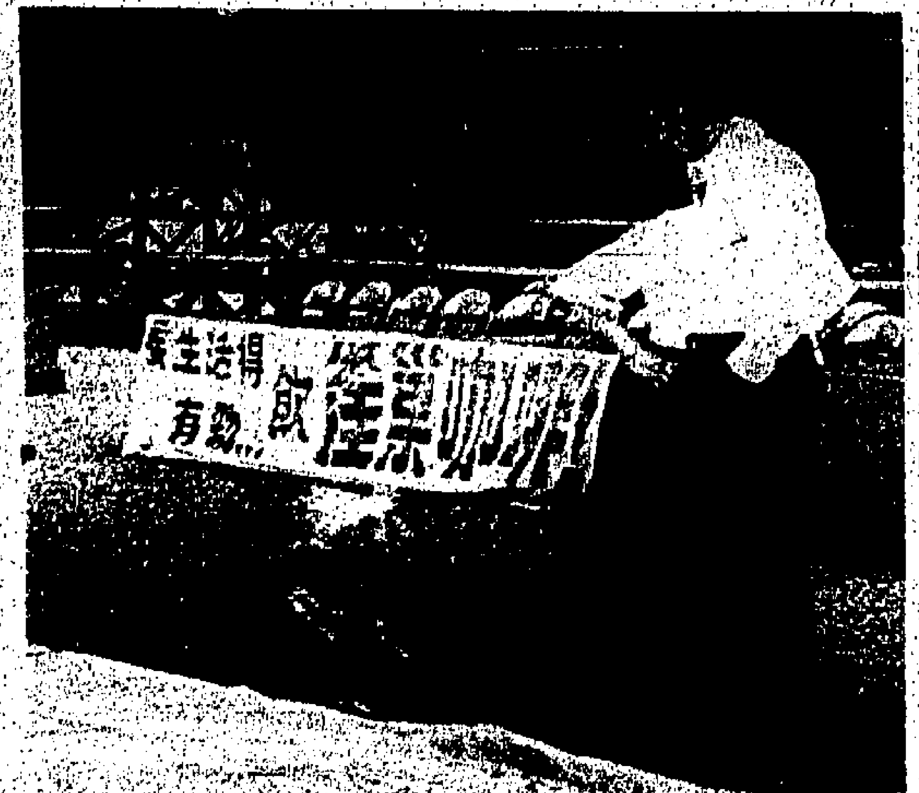
（鐵行）郭德先 程永健 龔華傑 伍炎勝 崔永生 吳永明 胡順華 梁金發 劉志霖 施建熙

（東昇）甘乃泉 廖錦明 葉錦洪 曾廷輝 馬迎祥 麥天富 曾展鵬 盧洪海 黃達財 袁權錫 陳中

聯賽今仗陣容

（星島）李錦垣 陳少雄 羅文強 謝國強 李國榮 潘達榮 何耀強 曾聰言 蘇紹源 曾劍球 區彭年

（元朗）張耀東 張華安 袁程方 鄭日華 陳遠志 蔡華國 胡正宇 李德權 游煜華 葉振發 鄭偉明



・許乃棣檢視場地・國際草地網球賽，昨因天雨改期，圖爲網總教練許乃棣（前）以腳鏟起鋪在草地上的膠布，檢視場地的鏡頭，其後爲李蓋川。（李就攝）

公開排球賽 南消爭霸 舉行頒獎禮

港九排球聯會，新奇士鮮橙，市政事務署，聯合主辦一九七二年金橙盃公開排球聯賽，今晚在伊館室內場舉行最後決賽，及盛大頒獎禮，六時半，男甲組爭季軍賽，友聯對樂群，比賽完畢，先舉行頒獎禮，八時半，男甲決賽，由南華對消防，門劵收一元，聯賽球員及學生球員，均可免費參觀。各項優勝隊伍如下：

女甲：冠軍樂羣，亞軍大光中學。

女乙：冠軍銀花，亞軍元朗中學。

女丙：冠軍聖若望書院，亞軍小飛。

男乙：冠軍拔萃書院，亞軍培英中學。

男丙：冠軍培英中學，亞軍鴻鷹。

（新界區）男子組冠軍消防，亞軍壟德。女子組冠軍元朗中學，亞軍伯裘書院。

（一九七二年度模範排球員）

男子：陳秋武（南華），何兆榮（港大），林應初（消防），江煒賢（拔萃），黃竣佑（培英），梁志榮（培英）。

女子：徐惠芬（樂群），盧慧雲（南華），張麗芬（大光），伍小荷（銀花），麥蕙堅（元中），崔潤雯（聖若望）。

青年盃足球賽 改五日揭幕 青年軍甄選明日結束

【本報訊】足總本屆青年盃足球賽，改於下月五日揭幕，屆時將舉行隆重揭幕儀式，由副會長鍾逸傑主持。

足總青訓委員會，昨日召開會議，出席者：陳宗抗，曾啓榮，樊金滿，李薇宏等，石也谷，曾培禧。

會議主要爲安排青年盃賽揭幕事宜，決定隆重舉行。開鑼日期原定下月四日，但是日適逢賽馬乃延遲一天，於下月五日上午十時，在香港會場揭幕。假如借不到香港會場，則於下月五日下午二時，在南華球場舉行，請副會長鍾逸傑主持。倘鍾逸傑無暇，將由主席廖烈武負責。

參加本屆青年盃聯賽者高級組十八隊，初級組廿二隊，初賽都是分兩組進行，賽程業已抽簽排定，全部經費預算一萬六千元。

席上，足總教練何應芬報告，足總甄選青年軍球員，昨開始舉行，有六十五人參加，最後甄選期是明天，下午三時至六時，在港會球場進行。凡參加過昨日甄選者（門將除外），明天毋須到場，由足總屬會推荐者，臨時報名亦接納。假如已報名者明天仍不到場參加甄選，即失去取錄機會。

據悉：足總是次甄選青年軍，取名額沒有硬性規定，可造之材，被取錄成份甚高。取錄名單本月廿三日即可公佈。將于下月一日開始，每週兩天，舉行集訓，經過一個多月訓練之後，選出卅二人繼續集訓，直到明年三月間，取錄十八人，代表本港出席亞洲青年盃足球賽。

花墟續演聯賽 元朗實力削弱 星島應可贏波

【本報訊】甲組足球聯賽，是星島對元朗，今日下午五時在花墟球場舉行，預備組于下午三時十五分先行交兵，票價一律二元五角。

星島與元朗本屆的人腳，均比去屆減弱，祇是兩相比較，則以元朗削弱更大，預料今仗星島仍可以實力較強，取得勝利。

目前星島在聯賽的成績是三戰兩勝一敗，共得四分，曾以三比一勝流浪，二比一歷倒加山，但以一比三受挫于電話。

觀星島在聯賽過去三仗的演出，他們能擊敗流浪，完全是流浪有曾鏡全被罰出場，得到以眾凌寡之利的收穫，至于戰勝加山，贏來亦帶點倖運。他們的攻守力，顯然比去屆減弱。不過，他們的門志仍然不錯，後防的羅文強、謝國強、陳少雄，前鋒蘇紹源、曾劍球也不弱，因而今天出戰元朗，得勝希望依然極大。

元朗本屆放棄組鉅型班，原有「大牌」分別他投，鋒衛力都比去屆遜色得多。

現在，元朗在聯賽尚未打開勝利之門，比賽兩場，一和一敗僅得一分，已受到降班威脅，在金禧盃賽，則以三比五大敗于消防腳下。

元朗雖然士氣旺盛，可是球技不如人，今天與星島對抗，相信仍然不能打開勝利之門，不是星島敵手。

國際草地網球大賽 昨因雨改今日開鑼 美日好手司徒華鬥手塚

【本報訊】原定昨日舉行的國際草地網球賽，因天雨影響，改於今日十一時三十分舉行。但賽程容有更改，秩序如下（有括號者爲外國球員，其餘爲本港球員）：

（男子）（十一時三十分）
（中央場）艾斯特（美國）對何當文
（一）摩亞對韋仵（印度）
（二）黃瑋對杜錦燦
（三）馬一龍對雅年

（男子）（十二時三十分）
（中央場）手塚（日本）對司徒華（美國）
（一）神和住純（日本）對許乃棣
（二）韋中對普特斯（西德）

（男子）（一時三十分）
（中央場）杜璐對森遜（紐西蘭）
（一）徐錦翔對薛波爾（澳洲）
（二）張仁志對多爾（美國）

（三時三十分）
（中央場）（男子）林方對巴力（澳洲）
（一）（女子）方莘正對巴美奧華維斯（捷克）
（二）（女子）安娣對後藤（日本）
（三）（女子）貝莉對麥庚納

（四時三十分）
（中央場）（女子）澤松（日本）對梁伍玉葵
（一）韋良對張仁忠
（二）馬健隆對何猷倫
（三）高德霖對羅信

（五時）
（中央場）（男子）安蘭（印度）對杜甫

甲組足球聯賽成績表

（截至十月十七日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
精工	四	三	一	〇	十四	五	七
消防	四	三	一	〇	十一	六	七
鐵行	四	三	〇	一	四	一	六
愉園	四	二	一	一	七	五	五
電話	四	二	一	一	六	四	五
加山	四	二	〇	二	九	五	四
星島	三	二	〇	一	六	五	四
南華	三	一	二	〇	四	三	四
東昇	四	一	二	一	八	六	四
流浪	四	一	一	二	六	八	三
元朗	二	〇	一	一	三	四	一
警察	四	〇	一	三	一	八	一
九巴	四	〇	一	三	二	十一	一
東方	四	〇	〇	四	三	十三	〇

・印度兄弟網球好手・ 印度兄弟網球好手安蘭（右）及韋仵（左），來港參加國際草地網球賽，昨因天雨，尚未有機會一顯身手。（李就攝）

泳總水球聯賽 今日揭開戰幕 首仗由中青鬥海天

【本報訊】香港業餘游泳總會主辦的全港公開甲組水球聯賽，計有：海天，中青，陸軍，西青甲，西青乙共五隊參加角逐，分別在九龍李鄭屋村池，和銅鑼灣港府池上演，全部共賽十場，今夕六時三刻，在九龍李鄭屋村泳池揭幕，首戰由中青鬥海天，海天實力較強，料可旗開得勝。

本屆甲組聯賽，每場戰事均於下午六時三刻舉行，雙方上陣球員，須于賽前十分鐘臨池報到。茲將全部賽序錄後：

十月十八日：中青對海天，李鄭屋池。
十月十九日：陸軍對西青甲，李鄭屋池。
十月廿日：中青對西青乙，維多利池。
十月廿三日：海天對陸軍，維多利池。
十月廿四日：西青甲對西青乙，李鄭屋池。
十月廿五日：陸軍對中青，李鄭屋池。
十月廿六日：海天對西青甲，李鄭屋池。
十月廿七：西青乙對陸軍，維多利池。
十月卅日：西青甲對中青，維多利池。
十月卅一日：西青乙對海天，李鄭屋池。

足球十足球 創刊號出版

「球國風雲」彩色姊妹畫報「足球十足球」經已出版，內容是以香港青年盃賽，小型球，校際足球及世界波爲主，資料特殊，編排新穎，隨報附送彩色球星照片一張，每冊一元，港九新界各大報攤有售。

內容有守門員逾四步球例研究，由「星座」著MBE何祥友命運，圖文共賞，波海萬花筒，小球天地，來路球員介紹，港、九小型球，校際足球等，多彩多姿，封底面及內頁四版彩圖，爲青少年有益身心讀物。

・美國兩名網球好手・ 國際草地網球賽，昨因天雨關係改今天舉行，圖爲美國兩位網球好手司徒華（右）及多爾（左），昨在木球會餐廳，開起收音機，聽流行音樂的鏡頭。（李就攝）

壘球聯賽 十二揭幕

香港壘球總會，主辦公開壘球聯賽，已截止報名，參加本屆比賽甲組共六隊，乙組七隊，女子組五隊。

今屆參加隊伍都屬精銳之師，甲組包括有去屆冠軍魔鬼，亞軍南華鷹隊等。乙組方面，多是去屆舊隊，如南華、麒麟、卡定奴、蝎子、新加入的有海童軍、公理、老友記等，實力各有千秋。

女子組老牌冠軍南華，歷屆亞軍石利洛，其餘如金熊、北熊、喜鳥等。

比賽定本月十二日下午二時半揭幕，到時安排一幕精彩表演賽，由去屆冠軍魔鬼，對亞軍南華。

該日同時舉行去年度各組冠軍頒獎典禮，及產生去季最佳球員，由體壇名流蔡國楨主持頒獎禮，並報效全部個人冠軍獎品。頒獎後，隨由蔡國楨陪同沙利士議員主持開賽球禮。

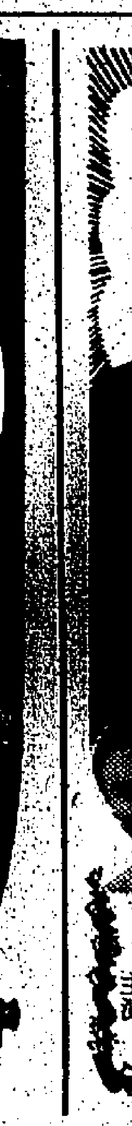
・天星場保齡賽・ 天星保齡場「耶誕」保齡聯賽，由實勁機業業務經理德士達（右）主持頒發去週優勝者獎品。

清潔香港
響應政府清潔香港運動
工商日報・天天日報・瑞興公司
工商晚報・南華晚報・南順公司
樂聲牌電器・香港地墊租借公司
・聯合主辦・
有獎問答遊戲

參加辦法，請在下列答案之口上，你認爲是對的，加上☑符號，如七項答案全中者，均有得獎機會，如填中者超過獎額時，則以抽簽方式決定名次及落選者。（主辦機構職員不得參加，以示公允）答案填妥後，請寄九龍彌敦道23—25號瑞興公司收。（信封寫明「清潔香港問答遊戲。」）

（一）在街上吸香烟應怎樣處置烟蒂？
（甲）隨處亂拋在街路上……□
（乙）將烟蒂息滅放在垃圾箱內……□
（二）在公共場所，痰與鼻涕應怎樣處理？
（甲）隨意吐在地上……□
（乙）吐在手帕或携備的紙巾……□
（三）在公共地方閱讀後而要拋掉的報紙應放在那裡？
（甲）隨便留下……□
（乙）放在垃圾箱內……□
（四）生菓及渣滓應怎樣處理？
（甲）隨意拋在地上……□
（乙）放在垃圾箱內……□
（五）香口膠吃完後應怎樣處理？
（甲）隨意吐在地上……□
（乙）把它用紙包好，然後放在垃圾箱內……□
（六）怎樣保持大廈居住環境清潔？
（甲）各住戶自我保持屋內清潔，把廢物放在垃圾桶內……□
（乙）將垃圾掃出通道或後巷……□
（七）有何最佳辦法，能長期遏止高層大廈之住客拋棄廢物到街上？
（甲）嚴罰犯者……□
（乙）從公德教育做起……□

截止日期：由十月八日起至十月十九日，以郵戳爲憑。
揭曉日期：十月廿日（星期五）下午三點，在九龍瑞興總公司地面大堂，由童歌星張圓圓小妹妹主持當衆抽獎，中獎名單，將在各主辦報章登出及書面通知。
頒獎日期：十月廿二日（星期日）下午三時在九龍瑞興公司大堂舉行。
・獎品豐富・
特別獎一名：瑞興公司送出瑞雪牌雪櫃一個
頭　獎一名：樂聲牌小白兎洗衣乾衣機一部
二　獎一名：樂聲牌熱水爐（連按裝）一個
三　獎二名：魔術地墊一張及地釋地拖各一枝
四　獎四名：各得魔術地墊各一張
五　獎四名：各得魔術地拖一枝
入圍獎十名：各得魔術抹巾一盒
安慰獎十名：各得斧頭牌洗潔精及去污粉及仙露香梘各一件。



倘有戲院廣告
刊登在第六頁

台灣物產價廉物美
請到尖沙咀東英大廈，北角英皇道，旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

本周足球[illegible]果
請[illegible]話
七三〇七〇八

色情花花公子 劇情尚算流暢

幕前閒話

＊＊李安納泉定以一齣「殉情記」登上影壇，成爲年青影迷的偶像，他在該片中的演出，雖尚屬稚嫩，但仍有可取之處。

可惜，其後他在一些新片中的演出，却越來越令人失望。例如本港目前同時上映的「浪子情深」和「色情花花公子」兩片，李安納泉定的演出就欠佳。

「色情花花公子」其實並不是講一個花花公子的，主角卡薩諾伐，是十八世紀歐洲一個著名的荒淫男子。本片敍述他由童年至少年的階段，描寫他在天主教教會中成爲一個年輕的司鐸後，如何無法抗拒色慾的誘惑，而毅然脫離教會。

劇情發展尚算流暢，但稍嫌鬆散，且缺之高潮。編導在刻劃卡薩諾伐如何會背棄愛人，而移情別戀，拋棄傳教士之生涯一節，顯得相當馬虎，毫無說服力。

故事背景發生在義大利，編導似乎有意諷刺當時的教會，但惜欠深度，未能產生感染力。

片中有不少暴露鏡頭，但大胆程度在以今日的尺度看來，已並不突出。尚幸女演員大都相當美麗，尤其是飾演女伶的仙蒂寶嘉，更是美艷如昔。

值得一提的，是本片的攝影和音樂的水準都不錯。（雄）

摧花毒計橋新 劇情頗多犯駁

＊＊「摧花毒計」是近期懸疑片中，橋段較爲新頴的一部。

摧花之計，說來不算很毒，而且也不是故事主幹，男主角爲了要另外再娶，不惜用炸彈謀害他的髮妻和兒子。但是，他的計謀祇成功了一半，他的妻子被害，兒子都逃生了。

上面的一段，祇是伏栰，引出後來男主角的一家人，一個一個的無故被害，兇手原來却是多年前彈下逃生的兒子。他當年對父親的惡行懷有深刻印象，矢誓要報仇，於是佈下毒計。

雖然，劇情犯駁之處頗多，但在懸疑氣氛方面營造得頗爲成功，男主角暴斃後，來命調査眞相的，就是他自己的兒子，按道理說，即使兇手要藉此接近他的家人，也不必借用此身份，同時，也未必會那麼湊巧，剛好却能追上死者的女兒。

兇手與他父親的女兒的一段胡塗愛情，在情節中屬可有可無的，祇不過是編導有意在一堆命案中增添一點粉紅色的味道，才不惜安排他頻頻造愛的。片的結局，當然是死個清光。（李文）

中影新人新事 準備大開拳脚

本報駐台記者司馬芬

中影董事長辜振甫與總經理梅長齡，已於本月五日正式接事，新舊任會辦簡單的交接儀式，有關方面派中央文化工作會主任吳俊才監交，卸任董事長胡儀中，總經理龔弘因患肝病住院未能出席，由副經理許儀代表參加。

中影因係國內規模最大，實力最强的公營公司，致此次改組，都備受國內人注意，五日上午自動到場「觀禮」的各界來賓非常多，包括前任三位總經理李葉，王星舟，李潔及蔡孟堅，胡一貫，龍運鈞，陳叔同，左曙萍，沙榮峯，周劍光，金開鑫，吳嘉棣，黃天楨，楊樵等，邵氏總裁邵逸夫，適抵台北，亦親自趕往道賀。

吳俊才主任在致詞中曾强調中影的過去現在和未來，他說：

中影是一個具有歷史性的電影機構，在歷任董事長及總經理悉心策劃及同仁們的努力下，已經奠下良好基礎，過去，在擴建片廠，改善全省所屬戲院的設備，開拓海外市場，都很有成績，值得讚揚。現在新任的董事長辜振甫，是國內企業界的領袖人物，推進國際民間合作，成績卓著，新任總經理梅長齡，係一苦幹實幹的電影人才，對電影事業有抱負而富經驗，其在中製廠長任內，以有限的人力財力物力，拍成轟動一時的「揚子江風雲」、「提案」等片，頗爲國內外所稱道，中影現在有這樣兩位首腦運籌帷幄，負責領導，今後製片發行等業務，必將邁入新階段。

辜振甫於接任後表示，過去他一向是從事工商、金融等工作，進電影界，這還是頭一遭，這次奉命主持中影，對他實感責任重大，今後當以企業化方式經營中影，願與中影的全體同仁，共同合作，發揮團隊精神，對社會提供健康而有益的精神食糧。

辜振甫是台灣工商界中最有鈔票的大老闆，經營不少事業，在台灣工商界及國際，都極有聲譽，憑他「辜振甫」三個字，或一通電話，向台灣任何銀行，調個幾百萬台幣頭寸，決沒問題，因此國內人都認爲，今後中影在經濟的週轉上，絕對靈活，拍片將不愁錢。

梅長齡是位極有作爲的「少壯派」電影人才，有理想，有抱負，實幹苦幹，過去主持中製廠時，以有限的人力財力，都拍成「揚子江風雲」與「提案」，如今轉到中影，製片環境不知要好幾倍，加上辜老闆做董事長，祇要他認眞幹，必能更加幹出一番成績。

中影成立將近廿年，曾改組五六次，國內人都認爲這次人選最爲理想，也將是中影最輝煌的時代。

今日電影

戲院	片名		評
百樂	破膽驚心碎屍案	（西）	＊＊
海運 明珠	浪子深情	（西）	＊＊
皇后	合氣道	（國）	＊＊＊
豪華	色情花花公子	（西）	＊＊＊
京都	摧花毒計	（西）	＊＊
新都	愛魂	（國）	＊
樂聲	人體奇觀	（西）	＊＊
京華	刼寶羣英	（西）	（重映）
東方	龍虎大賊鬥千軍	（西）	＊＊＊
紐約	夏日殺手	（西）	＊＊＊
娛樂	仇連環	（國）	（未評）
麗都	窄梯	（國）	＊＊＊
麗聲 東城	鹹濕學生	（西）	＊＊

娛樂

李沙玉七彩照片 送給愛魂的觀衆

高棉影后李沙玉（圖中戴帽者）日前來港時，帶來她的七彩照片十萬張，送給本港觀衆，凡到新都線各戲院購票欣賞「愛魂」的，便可獲得李沙玉的七彩照片。

金山公司特爲優待觀衆計，每一位欣賞「愛魂」的觀衆，憑票向票房購買「愛魂」主題曲唱片，特價每隻二元，並送李沙玉照片一張，不買唱片的，祇買任何座位戲票亦隨票附送李沙玉照片。

楊曼怡執導演筒

點點星光

楊曼安今午飛回星加坡了。「熱望而來，滿意而去。」可以作他這一次來港的寫照。

長江這次對「男子漢」投下巨大製作費，對收穫當然寄以重望，經過剪接和配效果音響後，警方對有關反黑方面表現讚不錯，潘炳烈和導演麥當奴對追車效果音響都滿意，楊曼怡亦笑逐顏開，於是孫家雯便大功告成了。

楊曼安看拷貝後，頻頻點頭，對新片更具決心與曼怡共商再下重注，還一同，親兄弟上陣，新片的導演便是楊曼怡，片名「怪客」。

承陳少鵬透露：白彪將在新片中新招演出，是六合八法中的一套——整龍遊，須身手十分矯活，遂應在場新聞界的要求，即由白彪當場表演（如圖），獲得熱烈掌聲，看得老闆高興也喝采。

大海盜太認眞 損壞豪華遊艇 修理費一萬多

假戲眞打，狄龍扮演張保仔過於求好，不愼將借自希爾頓酒店的豪華遊艇損壞，僅就修理費一項，便花去一萬多元。

這筆修理費雖然不用導演者張徹掏腰眼，但是平白使邵氏公司損失一萬多元，他確也有些於心不安。

張徹說：這種不安的心理，當他看見所有演員生龍活虎似的演戲，已經忘了一半，等到晚上看了毛片，便全忘了，因爲，第一階段拍的「大海盜」海上戲，成績太好了。

拍了五天場景，「大海盜」將於今天開始，展開第二個階段的海上戲。

養兒育女是麻煩事 李麗麗怕結婚

李麗麗在拍「大刀王五」，井莉去「探班」，兩個人就這樣聊起了婚姻問題。

李麗麗覺得幹甚麼都好玩兒，唯有結婚最沒意思，樣樣都受到約束，事事都聽從別人的，那趕得上單身一個，想幹甚麼就幹甚麼，自由自在的，誰也管不了的好。

井莉則認爲李麗麗所說的，是一篇邪說歪論，因爲除了當尼姑，做修女，世界上還沒有不結婚的女人。

「我還年輕，怕嫁不出去啊！」麗麗說。

「怎麼，你是說我老了，怕不結婚嫁不出去啊！」井莉有些不依的說。

「還說不老，八十六啦！」

於是，兩顆女明星，嘻嘻的笑了開來。

井莉的老公是圈外人，李麗麗却覺得演電影的女孩子，結婚最好是圈內人，因爲，在生活上比較接近。

接着李麗麗又說：我不想結婚最主要的是怕生孩子。

這下井莉又找到了題目：「不是怕生，恐怕是不會生吧！」

「好，好，你會生，等我結了婚，你替我生孩子好了，」李麗麗說。

於是，兩個女明星，哈哈的大笑。

夫妻影片公司

影圈新事

夫妻檔合作搞電影事業，近來十分盛行，而且成功的很多，像楊羣和俞鳳至，柏文棋和高寶樹，康威和胡燕妮。

現在又有一對夫妻檔向影壇進軍了，他們就是范丹和葉三寶。他倆創辦了「天寶影業公司」，頭砲戲是「偷情世界」。

在影迷來說，范丹和葉三寶這一對夫妻檔，是較爲陌生的。但是在藝術圈中，范丹却不是個陌生的人。

所謂藝術圈，是指除電影圈之外，其餘歌壇、劇壇、電視圈都包括在內，范丹都曾在各個圈子中打過滾。

范丹能歌，在時代曲最盛行的時候，他亦曾以歌星的身份出現過，在幾間歌廳夜總會都有唱出。

在話劇界中，他能編能導能演，是話劇界中的中流砥柱，可惜話劇在香港始終吃不開了，知道范丹是個話劇界的能手，就沒有幾多人了。

曾經一個時期，「麗的電視」的話劇組分爲國語組和粵語組，范丹就是國語組中的一員，每週都可以在螢光幕上見到他的臉。

在電影圈中，范丹可以說是「穿紅褲」出身的，他由劇務做起，做過長時間的副導，又當過編劇，亦做過演員，一個時期他是「邵氏」的基本演員。

以前，范丹曾經獨當一面的導演過兩部片子，成績不算好，他檢討得失之後，發覺自己並沒有過失，而是到底是打工身份，一切都聽命於老闆，因此很多事都受到了限制，自己不能隨意發揮，所以成績便打了折扣。

范丹仍是年青人，有年青人的一股衝勁和幹勁，他見得打工始終是未能盡量發揮所長的，倒不如自己來創天下，於是就成立了「天寶」。

「偷情世界」范丹是集編、導、演於一身，太太葉三寶則是監製人。

「偷情世界」是一部很現實的社會問題片，范丹强調說：「這些鏡頭雖然大膽，但不是粗俗，因爲我盡量美化了它，使看上去，有一份美感。」

「偷情世界」的演員陣容很强，計有：胡燕妮、鄧光榮、金霏、金川、魏平澳、歐嘉慧、李坤儀等。

最近又添一間

·白雲·

鍾玲玲挺身闢謠

鍾玲玲離港數月，昨日歸來，即爲那些影射她因手術死亡的謠言闢謠，她說在美沒有病，也沒有進過醫院，而且重了七磅。

「因手術死亡」，這是涵義太廣泛的謠言，非挺身闢謠不可。

謝賢未作大導演狀

由粵語片轉至國語片的謝賢，第一部執導「窄梯」，獲致好評，使人感到「意外成功」。

起碼，謝賢還未咬着大雪茄，戴上怪帽，作出大導演狀。

現場報導與實地播映

電視曾作「現場報導實播」預告，但事實祇是聲音現場報導，看到的却不是現場畫面。

「現場報導」，自與「實地轉播」不同，聽錯是觀衆的事，講的卻沒有錯。

時來運到歌影視皆得意 瘦骨仙靚女成忙人

楚原邀貝蒂主演了一部「愛奴」之後，使這位「瘦骨仙靚女」成了熱門人物，製片人在苦無演員可用的情形下，紛紛邀她拍片。

貝蒂隨中華歌舞團來港演出之時，風頭不及同團的其他幾個女歌星勁，但是，做夢也想不到，她的來港作第二次演出，竟然是歌、影、視三者皆得意。現在接片拍，每一部的片酬，叫價是二萬元，但如朱牧所組的大地影業公司，因另一位老闆陸正行與她在台灣時，已經非常的稔熟，故而參加「女警察」一片的演出時，片酬是「講落有減」，祇一萬五千元成交。

另一台灣女星胡錦，她在圈裏的受重視，還得拜李翰祥之賜，拍了一部「大軍閥」之後，她以演小寡婦的風情戲之著，備受稱譽，同時又因此片是三百五十萬的票房紀錄，她無端端地做了「三百五配角」。製片人最爲實際，紛紛邀胡錦拍片。

現在胡錦的片酬又是叫價三萬元，但是有否以如此高酬請她拍片，還有待事實證明。不過，胡錦自己在與製片人接洽拍片的事，所表現的態度是十分的江湖氣。比較起跟她的經理人接頭，一般製片人的意見是方便得多。

朱牧跟胡錦有一張三年公司時簽下來的片約，當時胡錦確處於「無戲一身輕」中，該合約還是李翰祥做的見證人，片酬據稱未足「一萬」。朱牧所導的「女警察」一片，亦有胡錦的演出。

羅馬已把「除害」一片，趕了近半。因日來天氣不佳，休息了幾天。他邀請金振八的工夫要得，起手、落脚、騰身、挪移皆是動作迅速，非一般的打仔所能比。除了趕把這部片拍竣，羅馬籌備拍攝的另一部片，劇本已脫稿，片名是「一對一」。從此片名，已可知道此片一定是打的倏爛萬分。

「黑名單」亦是他所執導，片子已送檢，且定於週末於宇宙試片室內工作試片。陳星是此片的主角，剩在澳門拍戲，未能先睹爲快，他所主演的「硬漢」則定於本週末映午夜場，據說在「硬漢」一片的拍攝中，他因在盛暑下打生打死，擔戲又重，曾因過度辛苦而暈倒。

亞洲影圈出童星 有人因此動腦筋

歐美影圈出肉彈，亞洲影圈出童星，這幾乎成了一個不規則的話題，看看今天的歐美電影，十之八九是新潮片，而且電影中演暴露的明星，有如過江之鯽，但是在電影圈中却以童星最受人歡迎。

我們國語片中，有位家喻戶曉的紀寶如，目前正在上映的一部韓國影片「小經理與女秘書」，會演小經理的童星金延勳，其演技的精湛，幾乎難以令人相信，這個還不到七歲的小傢伙，將來在影壇上，必有成就，所以有人就大動腦筋，想聘請金延勳拍一部國語片。

當然請金延勳是不難的，但是就他一個人行嗎？因此又有人建議，如果由金延勳與中國的童星紀寶如合作演一部戲的話，保証是大大收得，可是紀寶如是有例在先，不借的，因此現在消息傳來，想促成這兩位亞洲絕大的小童星合作的目標，已轉移到國華公司來了。因爲紀寶如是國華公司的基本演員，再說紀寶如自從拍完了「讓我哭吧！」之後，又有很久沒有拍戲了，觀衆是否有眼福看到這兩大亞洲童星的演出，那就要看國華公司的決定了。

賺得無數同情熱淚的紀寶如

童月娟拍新片 邵氏全力支援

由童月娟主持的新華影業公司，將於月底在台灣再開拍一部新戲，片名「拳打天下」。

據童月娟說：「拳打天下」現已獲得邵氏公司的全力支持，男女主角邢慧、韋弘均爲邵氏基本演員，導演則爲台製廠的吳桓。

久有「駐台大使」美譽的邢慧，甫從台灣歸來，現在已在趕辦台灣的入境証，希望能在月底前成行。

除了「拳打天下」外，新華公司並已着手籌備另一部新戲「黃包車」，原則上邵氏也將予以支援。

黃家達始創 忍者空手道

星星小記

嘉禾公司的打仔小生黃家達，已經漸漸的成爲了一些好看武俠片的觀衆心目中的偶像了。事實上，黃家達是眞正打得的人，並不是一般虛有其表者可比。他不但在「合氣道」一片中，有着極爲出色的表現，出手的拳，又快又勁，一看，便知道是有眞功夫的了。

現在，黃家達是「忍者空手道」的始創人。說起來，這位小生眞是有很多地方與別不同的。十一歲的時候，黃家達便已經開始練習空手道了，到十九歲那年，還到日本去，深造了一年多，在日本過了一段極爲艱苦的日子。

當他練習空手道之前，黃家達曾經學過了很多中國的拳術，例如擒拿手、龍形拳和詠春，都有很不錯的造詣，在他練習空手道的同時，黃家達也常常將幾種武術，融合在一起。

從日本返到香港，黃家達自己練習了一段日子，將幾種拳術融合貫通，於是創成了忍者空手道，以示他的空手道與別的有別，並且設立了一個忍者空手道武館，在香港和澳門兩個地方設館，而他的弟子，有極大部份是教官呢，可以見得，如果黃家達不是有一定的武術造詣，又如何會有資格當得成教官呢。

劉慧玲行情看好

快鏡頭

剛由台灣飛來香港，向「邵氏」影城報到的新星劉慧玲，她是邵老闆在台灣簽約的新人，看過劉慧玲的人都說，她有些像何莉莉，祇是缺少何莉莉的稜頭而已。

劉慧玲今年廿一歲，是台灣歌台上新崛起的紅歌星，由於她的外型及性格都合適拍電影，故邵老闆賞識，與她簽上三年合約。據說，邵老闆原欲要她簽五年的，後爲其家人反對，表示三年是可肯定她能不能成功成名了，劉慧玲自然會拍下去，否則，多簽時間也無際於事，因此，才決定簽三年合約。

據劉慧玲表示，她是一個很愛好藝術的女孩子，對歌唱、演戲及舞蹈都很喜愛，希望加入「邵氏」，能爲「邵氏」拍些好片，也爲「邵氏」拍些賣座片。談到演暴露戲，劉慧玲說：「在非要演不可的情形下，我會演的，但却不愛演這類戲，亦希望公司不要迫我演這種戲。」

劉慧玲很美麗，很時髦，沒有太濃台灣女星的味兒，不少圈內人對這位女星都看好，祇要「邵氏」讓她演些合適的影片，這位女星在一兩年後，必紅得比施思還快。劉慧玲未暢遊香港，對香港的印象，她說無可奉告。

樂宮 明天
高度刺激動作巨片
死亡大賽車
生死之間，不容髮！
全部艷麗七彩

新舞台
今晚七點半開演
片約關係·台期縮定
最後四天決不延戲 請早晨新
麥炳榮 鳳凰女 梁醒波 李龍 任冰兒 劉月峯 羽佳 李香琴 尤聲普 高麗 李鳳 阮兆輝
即晚先演宮幃袍甲新戲·倫理艷趣新潮
保濟丸·皇后眼鏡公司聯合贊助

啟德遊樂場
鑽石戲院 每晚兩場 七點九點
星馬歌劇團
集中亞洲一流歌星大會串 票價三元起
明星歌廳·本港一流紅星大會串
凱聲歌藝團 每晚八點半一場
好景粵劇團 夜演 寶劍恩仇記
玉女思春
西片 龍虎雄風
中片 被遺忘的女人

惠刊廣告請電七三零七零八洽

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段（大字四個 小字卅四個）每天三元（上期收費 不折不扣）

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式二五四九五二・二式三三八

（二）灣仔分城街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七・七零七零八

（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處

（四）旺角荔枝角道廿號東興大廈

（五）油麻地上海街三壹九號老實公司

（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）

（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）

（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）

（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）

（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）

（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）

（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九至壹零壹號）

（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（青山道）

（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

分類廣告 優待刊戶 四個位以下 登三天 送一天

租售

土瓜灣 售出樓位舖底高息 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

徙置工廠 新蒲崗第六座五樓幾個單位有意租售，請電K二四〇一四〇，下午六時後直接洽，經紀免問

新樓租售 山街道39號三樓後座一單位，售五萬五，租伍佰，每日下午一時半至二時半看房洽

洋樓平售 元朗安寧路文業樓二樓向南大單位有平台，一廳三房，便夜，12時後電76536洽

荃灣唐樓 昌興樓二房一廳六樓有天台，獨立鋼窗、石棉瓦、水電裝有，五萬五，12台630林則

元朗新樓 教育路城大廈一房一廳四樓1116呎，月租四佰餘元，兩萬可分期，入伙實價三萬，電12台630葉

旺舖出售 香港大道西地下舖位出售，四佰呎，適合多種小工業，有意電H四六一六七六李洽

五福大廈 西環新海傍北街大單位，望海港九全景，高層六百餘呎，快將入伙，可分期，有意電H四八九六八五

潤大商業樓 旺角區長期 旺角通菜街十八號近山東街新建六層商業樓，每層千二呎，長期上等材料，旺地交通便，全部完成已有入伙紙，全層出售可分期付款，歡迎參觀選購。電話：七一壹三七九・三二四六九一洽

吉舖出售 塘尾道43號地下連閣約1,500呎，每日下午三時至六時，九時至11時，晚電K851958

吉舖租售 荃灣香港街近巴士總站邊舖位高18呎，安豐樓單邊合各業，廉售，電12呎・可閣・217770

吉樓出售 官塘牛頭角新村定安街定安樓二樓三號出售，電話三・四五三八四八

新樓出售 西貢千諾道96號五樓前後座，近碼頭，有入伙紙，商住兩宜，有意請電H635762洽

東頭村道 [illegible]

華麗唐樓 [illegible]

招租（香港）

西營盤 旺舖招租 [illegible]

得利樓租 英皇道九九三號13呎，字向東南上址，馮祖四六百 [illegible]

大佛口 立18號五樓招租，水電九樓，時裝15至字一，詢問下午 [illegible]

旺舖招租 [illegible]

招租 [illegible]

招租 家車房位數個出租，利大廈月租二百伍，電H四八二一〇〇八 [illegible]

（九龍）

徙置工廠 牛頭角第三座四樓10至12號 [illegible]

舖位招租 青山道千餘呎舖面或全閣，本街391閣樓 [illegible]

旺舖出租 交通方便，面積千三呎，高18呎，大仙鳳德道79號 [illegible]

旺角商樓 通菜街18號金華樓商業大廈三樓千餘呎招租 [illegible]

地下旺舖 官塘交通便利，近車站，碼頭，水電齊 [illegible]

靚樓招租 太子道72號四樓向南，交通便利，浴室、管理完善 [illegible]

招租 高尚職業女仕，尖沙咀區免炊大房 [illegible]

太子道旺舖 [illegible]

旺舖招租 旺角太子道102號鄰大酒樓 [illegible]

花園洋房 [illegible]

彌敦道樓 [illegible]

元朗新樓租 [illegible]

新蒲崗旺舖

崇齡街八十二號地下面積一千呎另天井樓高十五呎無柱潤大旺舖廉租

看樓人請照引看

洽租電話：H440160 H438515

出讓

狼猪出讓 [illegible]

吹氣機讓 [illegible]

冷氣機出讓 [illegible]

急讓 [illegible]

工場急讓 [illegible]

3/4噸VAN貨車拋讓

3/4噸VAN貨車福特廠1966年800型機件好車身舊車主有新車隊代替五百元左右拋讓函本報第二二五號信箱留電話及地址約試車。

出讓 [illegible]

工場急讓 [illegible]

交吉出讓 [illegible]

電視機讓 [illegible]

膠片機讓 [illegible]

旺舖位出讓 [illegible]

徙置工廠 [illegible]

農場出讓 [illegible]

聘請

求職求才佳音

本報為方便各界，對分類求職、求才廣告，均得於面報刊登，接函後誠意為讀者徵聘人才，並備有職位，凡屬求職或增加人才，來函報告，即可刊登。

外勤事務

某大電器公司聘請外勤業務員，須具有電單車牌照及店鋪保證，履歷連同照片寄本報信箱九號

請女助手 [illegible]

半日兼職 [illegible]

私家小巴司機 [illegible]

聘請外勤 [illegible]

請男工友 [illegible]

中文教員 [illegible]

外勤訪問 [illegible]

助理會記 [illegible]

誠聘教師 [illegible]

請做米通 [illegible]

聘請男女職員 [illegible]

聘營業代表 [illegible]

聘請職員 [illegible]

爐氣技工 [illegible]

鞋廠管工 [illegible]

徵求

粵男徵婚 [illegible]

石屋工廠 [illegible]

小學補習 [illegible]

按月理帳報稅 [illegible]

帳稅劉君 [illegible]

稅帳 [illegible]

專門報稅做數 [illegible]

待聘

葛師學生 [illegible]

訓練導師 [illegible]

製衣廠請 [illegible]

招請女傭 [illegible]

兼職機會 [illegible]

新新金行請男性文員 後生・學徒 [illegible]

商業

Kawasaki motorcycle 175F7型金剛73年新款 電子點火$36 首期$1,050 100G4TR首創十前速 扳登40 首期$950 怡聲公司 K949088

通知啟事 [illegible]

聲明 買舖 [illegible]

荃灣分會 [illegible]

東莞同鄉會 [illegible]

九龍城區街坊福利會 [illegible]

啟事

遺失啟事 [illegible]

聲明 [illegible]

遺失

尋訪

尋訪親人 [illegible]

印尼越南星馬泰特快簽證 美國加拿大歐洲 台灣日本濱城 廉價機票 12月30出發 台灣新年九天豪華團

藍天旅運社 大道中74號皇后大廈807室229338・245296

修理電視 [illegible]

各地廉價機票 特快簽證 [illegible]

專改西裝 [illegible]

地板工程 [illegible]

和興鐵器 [illegible]

打字油印機 [illegible]

雪櫃冷氣 修理買賣 H745803 H730360

噴油雪櫃 冷氣修理 藝明 電K656526

油印 [illegible]

20元修電視 連工包料 有綫改無綫 K449954 光明行

彩色月曆 [illegible]

德西修電視 黑白 彩色 原廠零件 K801248 半島公司

高價買電視 音響 [illegible]

移民與升學 美國加拿大 星馬泰印尼越南 日本英國台灣 廉價機票 [illegible]

奇華餅家著名結婚禮餅

總行：上海街四五八號 電話：八五〇八八四 八四五九六 分行：上海街三百二十號 電話：八五一四三三三 深水埗分行：北河街一百八十九號 電話：八六四五八二

譽滿港九，逢人話好 會試過，讚不絕口

分行 青山道昌華街卅三至卅五號（近蘇屋村）電話：七一壹六一式

百葉窗簾 [illegible]

冷氣雪櫃 [illegible]

古玉古玩 [illegible]

精工修理 天線服務 [illegible]

萬能角鋼 [illegible]

冷氣雪櫃 [illegible]

加美泰星 特快簽證

本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人十年經驗自置專車免費接送歡迎查詢委託萬豐旅運有限公司 大道中廣安銀行606室電H445027（內線11號）

冷氣暖氣 [illegible]

偉光裝飾 [illegible]

比國臭丸 [illegible]

收買酸枝 [illegible]

嘉達裝飾 [illegible]

股票投資 [illegible]

招生 日文 英語會話 拼音珠算 打字 九龍城分校 [illegible]

國畫 閨秀班 每日上午十時至十二時上課 灣仔軒尼詩道 一九九東華大廈六樓 五〇三室電話617627

精數專 勤 [illegible]

醫藥

朱玉娟 女醫 婦科 [illegible]

虫 [illegible]

耳鳴丸 [illegible]

廣州市博濟醫院女主任梁敏 婦科 [illegible]

錢茂生 尿道炎 毒症 [illegible]

竹林氏 [illegible]

胃 [illegible]

朱約翰 外皮 尿病 [illegible]

涂炳遠 蛇膽油 [illegible]

曾麗珍 婦科 [illegible]

根治糖尿 [illegible]

奇喜樂 [illegible]

謝金石 [illegible]

男人虛弱 [illegible]

李玲婦科 [illegible]

靜林氏 [illegible]

腦暈虛弱 [illegible]

李莽 婦科 [illegible]

黃標腰病 [illegible]

流鼻血 [illegible]

李慧賢 痔 [illegible]

蔡德芬 [illegible]

耳鼻喉 [illegible]

黃華湛 痔瘡 [illegible]

許仲濟 風濕 [illegible]

馬寶來 尿病毒症 [illegible]

伍青劍 尿病毒症 [illegible]

黎德民 風濕 [illegible]

羊叫 [illegible]

咳喘 [illegible]

老醫伍枝蘭 口臭 [illegible]

葉友芳 婦科 [illegible]

大佛 腸胃丸 [illegible]

月事通 [illegible]

戴美德 婦科 [illegible]

張天佑 痔瘡 [illegible]

王玉英婦科 [illegible]

岑國良 耳鼻喉 祖傳四代中醫 [illegible]

尿病 [illegible]

李冰妍 婦科 [illegible]

饒少樞 男性之敵 [illegible]

陳銳培 癬狀紅斑 [illegible]

癬白蝕 [illegible]

謝照光 外皮 [illegible]

尿病 [illegible]

公用類股市好 兩燈兩巴活躍
昨成交總值一億八千餘萬元

每日股市

【本報訊】昨日股市成交總值一億八千二百五十六萬元，行情普呈穩健，恒生香港指數報五三八．一〇，比前市之五三二．二八，升五．八二。又遠東指數報二六三四．九五，比前市之二六〇五．一八，升二九．七七。滙豐千蘇宜佈派息五仙。

昨市走勢，交投保持活躍，市勢整日穩好，一般做價上落輕微，收盤時與前大致相去不遠。各項股份中以公用及工商企業類表現較爲出色。海南昨日上市，市暢價好，公用股中九燈率先報起，價位銳進四七．七五元收市，比前跨升二．二五元。港燈上漲一元，收四五．五〇元，電話微升〇．五〇元，收五七元，中巴走勢突趨强勁，做價亦大幅振高，收市時高達一二二元，九巴先弱後歛，微順至一五一元收市。工商企業表現硬朗，其中牛奶勁升六元，收一一五元，怡和証券上升〇．三〇元，收二一．七〇元，怡和上升〇．五〇元，收八六．五〇元，和記除淨企硬六五元。新銀行股海外信託首日上牌，市況頗爲熱烈，價位移步上揚，在四．九七五至四．六五元間上落，以四．九五元收市。

遠東分類指數與前市比較如下：公用類升六二．六二，地產建築類升二〇．四七，工商企業類升七一．〇八，倉塢類升一三．〇二，酒店類升七．二三，紡織類升一九．六二，投資類升三五．七九，橡膠類跌二一．九六。

在成交總值一億八千二百五十六萬元中，計：香港交易所佔三千六百八十萬元，金銀交易所佔三千八百一十萬元，遠東交易所佔九千零五十九萬元，九龍交易所佔一千七百零七萬元。茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二七八．〇〇	二七八．〇〇	二七六．〇〇
（英倫登記）	二六六．〇〇	二六六．〇〇	二六四．〇〇
恒生銀行	一五一．〇〇	一五二．〇〇	一五一．〇〇
海外信托	四．九五	五．〇〇	四．六五
會德豐（大股）	三六．七五	三七．七五	三六．二五
亞洲航業	二一．六〇	二一．七〇	二一．五〇
會德豐船務（A）	九．九五	一〇．三〇	九．八五
會德豐船務（B）	一．〇八	一．一一	一．〇八
九龍倉	一三九．〇〇	一三九．〇〇	一三六．〇〇
均益倉	二七．七〇	二七．七〇	二七．七〇
太古船塢	二六．六〇	二七．〇〇	二六．六〇
黃埔船塢	二七．三〇	二七．六〇	二七．三〇
宇宙船務	三．八五	三．八五	三．八〇
帝后船務	九．〇五	九．八五	九．〇〇
置地公司	七九．〇〇	七九．〇〇	七八．〇〇
信託公司（A股）	四．九二五	五．〇〇	四．九二五
信託公司（B股）	〇．九二	〇．九六	〇．九二
置屋貸款	二三．八〇	二三．八〇	二三．八〇
合和地產	九．二五	九．五〇	九．二〇
新鴻基地產	八．三〇	八．四五	八．三〇
南太平洋地產	四．七五	四．八二五	四．七二五
高富置地	二．二二五	二．三〇	二．二〇
亞洲置地	二．六〇	二．六二五	二．五五
華美置業	三．四五	三．四五	三．三二五
嘉年地產	二三．一〇	二三．七〇	二三．一〇
惠和地產	一．五四	一．五八	一．五四
統一機構	二．八二五	二．九〇	二．八〇
聯邦地產（A股）	三．九七五	四．〇二五	三．九七五
聯邦地產（B股）	〇．八〇	〇．八〇	〇．八〇
萬邦地產	七．〇〇	七．〇五	七．〇〇
和豐地產	三．一〇	三．二〇	三．一〇
李隆地產	二．一〇	二．一七五	二．一〇
四海地產	二〇．七〇	二一．一〇	二〇．六〇
利安地產	三．〇七五	三．三〇	三．〇五
新星企業	一．九〇	一．九二	一．八五
大信置業	二．七五	二．八二五	二．七七五
夏利文	一．八〇	一．八四	一．七八
恒隆	九．六五	九．九〇	九．六五
漢國	一．一六	一．二〇	一．一六
新昌	二一．二〇	二一．六〇	二一．一〇
惠保	三〇．〇〇	三〇．〇〇	三〇．〇〇
保華	三二．七五	三四．〇〇	三二．七五
金門	六一．五〇	六二．五〇	六一．五〇
青洲英坭	一一五．〇〇	一一七．〇〇	一一四．〇〇
港機工程	一〇一．〇〇	一〇三．〇〇	一〇一．〇〇
香港發展	一八．三〇	一八．八〇	一八．三〇
聯興盛發展	四．一二五	四．二〇	四．一〇
益大發展	二．九二五	二．九五	二．八五
遠東發展	一．九一	一．九三	一．八五
海南發展	一．七二	一．八〇	一．七一
地產發展	一〇．三〇	一〇．三〇	一〇．二〇
益福	一．一五	一．一八	一．一四
大酒店	七一．〇〇	七二．〇〇	七一．〇〇
山帝國酒店	三．〇〇	三．〇五	二．九五
凱聯酒店	一五．五〇	一五．六〇	一五．五〇
城市酒店	四二．〇〇	四二．〇〇	四二．〇〇
永高酒店	一四．六〇	一四．六〇	一四．五〇
海港公司	一九．四〇	一九．五〇	一九．四〇
昌都酒店	三．〇〇	三．〇〇	三．〇〇
美麗華酒店	二二．〇〇	二二．二〇	二一．五〇
天星小輪	三二．五〇	三二．五〇	三二．二五
油麻地小輪	八七．五〇	八七．五〇	八七．五〇
香港電燈	四五．五〇	四五．七五	四五．〇〇
中華煤氣	三七．五〇	三八．〇〇	三七．五〇
九龍電燈	四七．七五	四七．七五	四五．七五
電話公司	五七．〇〇	五七．五〇	五六．〇〇
電車公司	四五．五〇	四五．五〇	四五．〇〇
九龍巴士	一五一．〇〇	一五三．〇〇	一五〇．〇〇
中華巴士	一二二．〇〇	一二二．〇〇	一一七．〇〇
聯合企業	一〇．〇〇	一〇．一〇	九．八〇
和記企業	六五．〇〇	六五．五〇	六五．〇〇
和寶	九．六〇	九．七五	九．六〇
和記地產	一二．三〇	一二．五〇	一二．三〇
太古貿業	二九．二〇	二九．五〇	二九．一〇
太平洋	八．六〇	八．六〇	八．六〇
星島報業	一六．三〇	一六．六〇	一六．〇〇
牛奶公司	一一五．〇〇	一一六．〇〇	一一〇．〇〇
聯合汽水	一八．九〇	一九．〇〇	一八．九〇
屈臣氏	一一〇．〇〇	一一〇．〇〇	一一〇．〇〇
生力啤	九七．〇〇	九九．〇〇	九七．〇〇
邵氏	一四．五〇	一四．五〇	一四．三〇
先施	三三．〇〇	三三．〇〇	三二．七五
瑞興	一三．六〇	一四．〇〇	一三．六〇
大新	五六．〇〇	五七．〇〇	五六．〇〇
國泰	二一．四〇	二一．四〇	二一．四〇
連卡佛（A股）	三二．〇〇	三二．〇〇	三二．〇〇
莊士藝具	一八．四〇	一八．四〇	一八．二〇
信昌	一八．六〇	一八．七〇	一八．六〇
立興	一三．九〇	一四．〇〇	一三．八〇
茂昌	二．三五	二．四二五	二．三二五
寶光	七．一〇	七．三五	六．九五
輝百美	二．七五	二．八〇	二．七〇
梅眞尼	四．〇〇	四．〇〇	四．〇〇
怡和價券股權	三五〇〇．〇〇	三五〇〇．〇〇	三五〇〇．〇〇
怡和証券	二一．七〇	二二．〇〇	二一．三〇
怡和	八六．五〇	八七．〇〇	八六．〇〇
怡美	八．三〇	八．四〇	八．三〇
安達臣	一．七七	一．七八	一．七〇
港太投資	四．三五	四．三五	四．三五
廠聯投資	六．四〇	六．七〇	六．三五
利獲家海外投資	六．四五	六．四五	六．〇〇
森那美	一四．七〇	一四．七〇	一四．三〇
新英泰	九．一〇	九．二〇	九．〇五
仁孚	二六．〇〇	二六．〇〇	二六．〇〇
橡膠信託	三．三五	三．四五	三．三五
聯合橡膠	四．三〇	四．三〇	四．三〇
香島	一一．六〇	一一．六〇	一一．五〇
南豐紗廠	四．九五	五．〇五	四．九五
長江製衣	七．九〇	七．九〇	七．八〇
鱷魚恤	一三．六〇	一三．八〇	一三．六〇
俱善美	二．六五	二．八〇	二．六二五
南聯	二八．七〇	二八．七〇	二八．七〇
美豐	三．六五	三．七七五	三．六〇
經緯	一〇．八〇	一〇．八〇	一〇．八〇
聯紡	三〇．五〇	三〇．五〇	三〇．〇〇
大利	一九．〇〇	一九．〇〇	一九．〇〇
建生	九．〇〇	九．〇〇	九．〇〇
均隆	一三．六〇	一四．一〇	一三．五〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據。）

中共將與西德貿易 對港貨影響非嚴重
因中共產品可供輸出爲數有限 港貨品質高在歐市場享有盛譽

【本報訊】本港工業製品輸往西德，與日俱增，也可以說西德爲本港新近發展的主要市場，舉凡棉織品，各式各樣男女成衣，假髮，電子器皿，玩具，塑膠花，鞋類，高級塑膠品，刺綉品，電池及防雨工具等均有大量去銷，故大家都認爲明年英國加入歐洲共同市場，港貨在歐洲行銷，不但不會受到影響，反可望增銷，尤以西德市場爲最有前途。

最近西德與中共建交，對貿易方面極爲重視，將來簽訂貿易協約後，西德之機器固爲中共所需而要大量訂購，中共之棉織品亦準備爭取西德市場，但本港貿易商因鑒於美國與中共貿易，進展緩慢，西德將來與中共貿易除了棉毛織品所受影響可能較大外，其他各種工業製品將不致受到重大影響，事實上，中共之工業製品，可供輸出，爲數有限，而港貨品質已大爲提高，追上國際水準，而售價非昂，所以在歐洲方面已逐漸受到用家之重視。

據波恩十六日合衆社電告：西德外交部長舒爾今天說：他希望和中共建交之後，在十一月中旬之前，開始和中共商談貿易協定。舒爾在記者招待會又說：「中共官員和我們自己都感到，我們的貿易交流可以加强。」

他說：「由於中共準備購買更多德國機器設備，我們必須準備方便中共貨品對西德的輸出。」舒爾說，付款問題必須加以討論。

舒爾還說，雙方已計劃派出先遣團到對方首都，成立外交使節團，作爲委任大使的前奏。這兩個外交使節團將於今年年底之前成立，隨後不久，大使便履新。一旦建立了大使館，波恩和北京希望簽訂一項航空協定。

舒爾還透露：中共外長姬鵬飛已接受邀請，於一九七三年訪問西德。

舒爾說：西德與中共所簽的貿易協定將是兩年期的。西德將立即和布魯塞爾共同市場總部內共市的其他成員國商量這件事，以便下月就和中共展開談判。

談判的時間是短促的，因爲明年起共市將不准成員國和其他國家訂立雙邊貿易協定，而已簽訂的雙邊貿易協定，有效期也祇准到一九七四年年底爲止。

外滙牌價調整掛低 美告羅士巨幅上昇

【本報訊】本港外滙牌價，昨均調整，計調整後之新滙率，英鎊，美元，加拿大元，瑞士法郎，西德馬克，澳洲元，紐西蘭元，星馬元，印度盧比，巴基斯坦盧比，比利時法郎，南非蘭特俱告改低，法國法郎則掛升，至於倫敦美元告羅士牌價，昨大幅上升。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一三．六九〇港元改爲一三．六二五港元，即每英鎊較前少兌〇．〇六五港元，買入價由一三．五九〇港元改爲一三．五二〇港元，即每英鎊較前少兌〇．〇七〇港元。

美元電滙賣出價由五六六．六二五港元改爲五六六．二二五港元，買入價由五六二．六二五港元改爲五六二．二二五港元，即每百美元均較前少兌〇．六〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五七七．二〇港元改爲五七六．八〇港元，買入價由五七二．九〇港元改爲五七二．五〇港元，即每百加元較前少兌〇．四〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價仍爲一四九．六五港元，買入價由一四七．七七五港元，改爲一四七．七〇港元，即每百法郎較前少兌〇．〇七五港元。

西德馬克電滙賣出價仍爲一七七．〇〇港元，買入價由一七四．九〇港元改爲一七四．八五港元，即每百馬克較前少兌〇．〇五港元。

法國法郎電滙賣出價由一一三．四五港元，改爲一一三．五五港元，即每百法郎較前多兌〇．一〇港元，買入價由一一一．九五港元，改爲一一二．〇五港元，即每百法郎較前多兌〇．一〇港元。

比利時法郎電滙賣出價由一二．八八五港元改爲一二．八八〇港元，即每百法郎較前少兌〇．〇〇五港元。

南非蘭特電滙賣出價由七〇四．三〇港元，改爲七〇〇．六〇港元，即每百蘭特較前少兌三．七〇港元。

澳洲元電滙賣出價由六七六．二五港元改爲六七五．八〇港元，即每百澳元較前少兌〇．四五港元。

紐西蘭元電滙賣出價由六八一．五〇港元，改爲六八一．〇五港元，即每百紐元較前少兌〇．四五港元。

星馬元電滙賣出價由二〇五．四〇港元改爲二〇五．三〇港元，即每百星馬元均較前少兌〇．一〇港元。

印度盧比電滙賣出價由七三．四五港元改爲七三．〇五港元，買入價由七二．一〇港元改爲七一．七〇港元，即每百盧比均較前少兌〇．四〇港元。

巴基斯坦盧比電滙賣出價由五二．〇〇港元改爲五一．九五港元，即每百盧比較前少兌〇．〇五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二．四一七九美元改爲二．四〇五〇美元，即每英鎊較前少兌〇．〇一二九美元，買入價由二．四一八一美元改爲二．四〇六〇美元，即每英鎊較前少兌〇．〇一二一美元。

美林證券公司
認爲
資金如能多方運用
你就能
增加更多收益

甚多人不知財務運用，祇能墨守着一個方法，買些股票和債券，或存在儲蓄銀行裏，而不再研究其他途徑。

我們認爲任何人的資金都應多方運用，使投資風險可以分散，使投資目標較合理想，也可在必要時，使投資種類容易調整。

但是在投資以前，每人都應有充份的人壽保險，和應付不時之需的現款。

同時在投資以前，每人都應該詳細研究。我們在這方面可以協助，因爲我們的資料系統，是華爾街上最完備者之一。我們每年支出八百萬美元以上，來研究股票債券和物品，每月出版的研究報告超過四萬頁。我們證券分析家的人數，比任何經紀公司多一倍，又有電腦機供應資料，可將二千六百種股票的任何一種，在幾分鐘內傳述其最新資料。

除股票外，我們又可以介紹投資基金，公司債券，定期限價買賣權利，物品期貨，政府公債，並經由附屬艾廸公司，供應投資諮詢服務。

請向我們的營業代表隨時詢問各項投資方法。

美林證券公司
香港聖佐治大厦十六樓
電話：H—249351
電報掛號："MERLEAP"

本廣告內所載有關調查研究及代客買賣，均由紐約美林證券公司主理，並可委託香港美林證券公司承辦。

海南發展股票 昨日正式上市
市況暢好收市一、七二元

【本報訊】海南發展有限公司股票首日上市，舊會開做十分堅穩，被譽爲穩健的投資對象。

海南發展有限公司係最近股票上市當中別開生面的一家，兼營船務及地產，資產均有良好的增值機會，兼有安全分散的好處，更有穩固股息的收益。該公司資本實收五千萬元，分五千萬股，每股面值一元，現以一千二百五十萬股，每股港幣一元二角五分價格，由獲多利有限公司及上海商業銀行包銷，而交由香港証券交易所會員配售。該股係於十月五日開始配售，十月十一日截止，而於昨（十七）日正式在香港証交所上牌買賣。

以昨日海南新股首天交投情況，開市成價一元七角三分，比較配售價格高出四角八分，嗣後以高扳成一元八角，後以見利吐售客增，價轉稍順，反覆在一元七角三分左右，而以一元七角二分收市，約較配售價格高出百分卅七點六左右，全日交投約八十萬股。

海南係殷實工商界周文軒、周忠繼、安子介、沈弼、吳祥川、胡格非、鄒燦顒、忻鼎甲、李德義等組設，被譽爲一隻穩健而值得長期持有的股票。

多盈利置業公司 股票定本月上市

多盈利置業有限公司，爲本港實力雄厚業務鼎盛之置業機構，向以經營地產物業及按揭業得盛譽。該公司董事均屬地產物業工商界知名人士，資本一千萬元，以二百五十萬股面額一元股票，在九龍証券交易所上市。由於該公司作風穩健，盈利按年增長，週息率可觀，爲小額投資之理想對象。

萬邦航業新股 公開抽籤結果

【本報訊】萬邦航業投資有限公司發售新股八百五十萬股，每股面額港幣二元，以每股港幣五元價格公開發售，申請表格於十四日截止收件，於十六日舉行公開抽籤，由合法公証人及各証券交易所代表見証，總共收到申請表格二萬四千六百四十份，總數達十二億二千萬餘港元（包括該公司職員所投申請表格在內），較發售數字超出三十一點五倍。

該公司股票將於十月廿三日報價買賣，落空申請表格及支票將於十月十九日前郵寄退還。

（申請股數）	（申請份數）	（中籤份數）	（分配股數）
一千	一六，八二六	一，二五八	一，〇〇〇
二千	三，二九八	四九〇	一，〇〇〇
三千	八六八	一五六	一，〇〇〇
四千	三一七	七六	一，〇〇〇
五千	七二六	二一八	一，〇〇〇
六千	一五九	五一	一，〇〇〇
七千	三七	一三	一，〇〇〇
八千	三三	一三	一，〇〇〇
九千	一三	六	一，〇〇〇
一萬	六五九	三三〇	一，〇〇〇
一萬五千	一〇九	七八	一，〇〇〇
二萬	二〇一	一八〇	一，〇〇〇
二萬五至四萬五	一八七	一八七	一，〇〇〇
五萬至七萬	二四〇	二四〇	二，〇〇〇
八萬至十一萬	四九七	四七九	三，〇〇〇
十二萬至十九萬	一三六	一三六	四，〇〇〇
二十萬至廿五萬	二三六	二三六	五，〇〇〇
三十萬	四八	四八	六，〇〇〇
三十五萬至四十萬	二一	二一	七，〇〇〇
四十五萬至六十五萬	三六	三六	八，〇〇〇
七十萬	二	二	九，〇〇〇
八十萬	七	七	一〇，〇〇〇
九十萬	二	二	一一，〇〇〇
一百萬	五	五	一三，〇〇〇
一百四十萬	一	一	一七，〇〇〇
一百五十萬	二	二	一九，〇〇〇

股市漫步

△假後復市，即有兩隻新股上市點綴場面，一隻是香港會的海南發展，一隻是海外信託，巧合都是「海」字排頭，有位仁兄說，但願他們作風不要「海」派，千萬脚踏實地，細問之下，原來此位老兄是專買新上市的細價股，昨早一開市已各購入一萬股。

△除了昨日有兩隻新股而外，今天九龍交易所也跑進一匹馬——「多盈利」，這是屬於地產方面細價股，未上市已有風風雨雨，但不知其前途會不會像與它同名的馬匹那樣，風馳向前。

△昨日市場走勢，大致看來牛皮市，價位上落微，拉鋸戰的姿態，牛奶一枝獨秀，做價秀麗，中巴是馬經中所謂的最佳冷馬，亦相當出色，港燈與九燈走勢排在第三位，已冷寂多時的中價股星島報業頗受注意，昨日不甘寂寞也擠進湊熱鬧。

△電話公司昨日正式遷入自置大廈，所有工作人員全部搬遷過來，預料新環境之下必有一番新的發展。（敏）

本港金鈔外幣行情表

十月十七日（星期二）

（九九K金）	
開市	446.500
收市	446.500
最高	447.625
最低	446.250
（美鈔）	
大鈔	5.6350
普鈔	5.6225
（美電）	
最高	5.6450
最低	5.6375
（通天單）	
最高	5.635
最低	5.630
（日元）	
大紙（萬計）	186.000
細紙（萬計）	185.500

（雜幣）	
正鎊	13.45
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.68
加單	5.725
加元（大）	5.7215
加元（小）	5.705
菲幣（大）	0.795
菲幣（小）	0.790
大坡紙	2.025
細坡紙	2.015
新勞啤（百計）	55.00
葡幣（每元）	0.985
西德馬克（百計）	174.50
法國新法郎（百計）	113.25
瑞士新法郎（百計）	147.00
泰幣（百計）	27.05
台幣（千計）	127.00
新金邊（千計）	27.00
仰光（百計）	31.00
西貢紙（千計）	12.50

英鎊急降外圍金價昇
金價報昇四元
尾盤成四四六、五〇

【本報訊】昨日外圍行情，金價方面：倫敦報六五．一〇美元（昇三角七仙半），瑞士入價報六五．一〇美元，出價報六五．四〇美元（昇五角），巴黎報六五．八七美元（昇五角三仙）；英鎊方面，倫敦轉讓價報二．四〇五〇美元（縮一分兩錢九厘），美國告老士報二．四〇四八美元（縮一分兩厘）。

本港金市，昨日上午開市報四四六．五〇，最高報四四七．六二五，最低報四四六．五〇，收市價四四七．一二五；息價訂加息一元，上牌現貨交收共四千四百兩，公價定四四七．五〇。

下午開市報四四七．二五，最高報四四七．二五，最低報四四六．二五，收市價四四六．五〇；整日波幅爲一．三七五元，前市上週末之尾盤爲四四二．五，與昨收市價比較漲幅爲四元，昨日英鎊在歐洲市場滑跌，外圍金價又扳昇，港市跟風向好，轉訂加息，人心更見堅穩。

美鈔牛皮，大鈔報五．六三五，普鈔報五．六二二五；美電最高報五．六四五，最低報五．六三七五；通天單最高報五．六三五，最低報五．六三〇。

日元微順，大紙報一八六．〇，細紙報一八五．五〇；加拿大紙報（大）五．七一五，（小）五．七〇五；星加坡紙報二．〇二五；西德馬克報一七四．五〇；法國法郎報一一三．二五；瑞士法郎報一四七．〇；台幣報一二七．〇；西貢大紙報一二．五〇。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦頭盤金價報六五．零五美元，比前市尾盤跌五仙。

海外信託銀行大厦 委嘉年任策劃經理

【本報訊】海外置業有限公司宣佈委託嘉年地產有限公司爲其一幢開始動工的商業大厦之策劃經理，該大厦樓高二十八層，位於灣仔高士打道及杜老誌道交界。

該座建築費達四千萬元的建築物，命名爲海外信託銀行大厦，將成爲該銀行的總行。

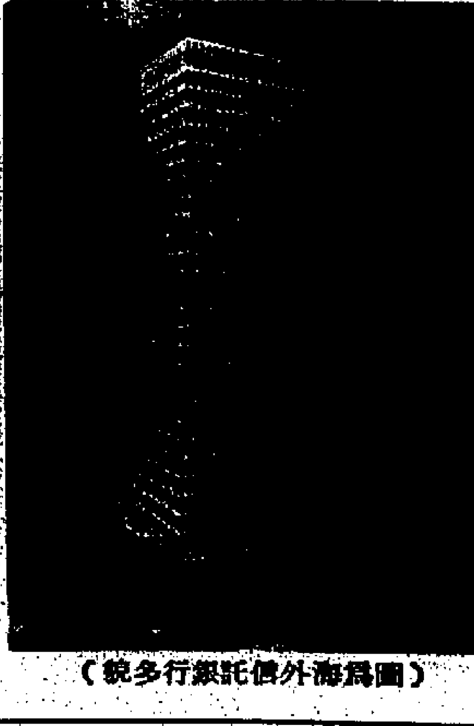
海外信託銀行大厦座落灣仔高士打道、杜老誌道、及渣菲道交界，交通便利，可經由海傍大道及天橋直抵中區、銅鑼灣、及北角，來往隧道出入口祇分秒可達。

大厦內有四層停車場、商場、銀行大堂及職員辦事處，另餘十萬方呎面積可以出租，大厦地基工程經已開始，全部工程預期於一九七四年竣工，屆時將成爲全灣仔區最高的商業大厦，可鳥瞰海港全景。

海外置業有限公司爲海外信託銀行及國際合業投資有限公司所共有。

該銀行現有十六間分行遍佈港九。

灣仔渣菲道交通，向爲舊有的建築物渣塞有年，現經港府批准新建築圖則，擬同渣菲道撥供車輛及行人使用，新建築物則可加高多層，作爲補償，因此新厦落成後，該道交通可大爲改善。



（圖爲海外信託銀行大厦）

石硤尾安居計劃 居民反應甚良好

有困難之住戶可獲援助

【本報訊】石硤尾安居計劃第一期範圍內的居民，對該項計劃續有良好的反應。

為方便石硤尾新區居民而在上週末及前日仍然辦公的安居組，在假期內共收到申請遷入白田新邨居住的申請書共三百九十五份。

連同早些時間所收到的申請書計算，總數共達一千三百九十八份，亦即佔徙置事務處分發石硤尾新區各住戶之申請表格總數三份之二以上。

關於某一份報章所說，有若干住戶頗担心他們的處境，徙置事務處一位發言人表示，徙置事務處和幾個政府部都非常樂意協助他們解決問題。

發言人說：他們應在申請表格內說明他們所遭遇的困難。他們的申請表格將會獲得詳細的研究。社會福利署、勞工處、教育司署以及其他政府部門將予各住戶所需的種種援助。

同時，前往區內詢問處查問各種問題的人數亦見不少。

屋宇建設委員會預料將於兩天之內開始接見申請入住白田新邨的申請人，第一批租約亦將快可批出。

香港訪日第三團 在東京貿易活動

【本報訊】在大規模的時裝表演配合之下，香港派出的一個推銷團，開始在東京從事第一回合的貿易活動。

這個貿易團的正式名稱是「香港訪日第三團」，是貿易發展局連續三年來籌辦的同類性質的訪日貿易團。除了訪問東京之外，該團又將往大阪及名古屋進行活動，全部行程為期十七天。

「訪日第三團」成員共有十一位服裝製造商及出口商，此外又有八位各類產品的商號負責人以及七女三男第一流的香港時裝模特兒隨團表演。

這十位模特兒的姓名如下：宋迪華盛頓、許愛蓮、黃佩文、馥姬柏斯摩、丹妮萍特、關瑪利、柴文慈、洪占、蘇雷蒙及林祖明。

香港模特兒在日本表演港製時裝，這次可說是歷史上第一次。

近年來香港時裝產品銷往日本的數量一直很穩定地增長，但是香港應該更進一步改善這方面的出口，因為日本市場存在了極多機會。

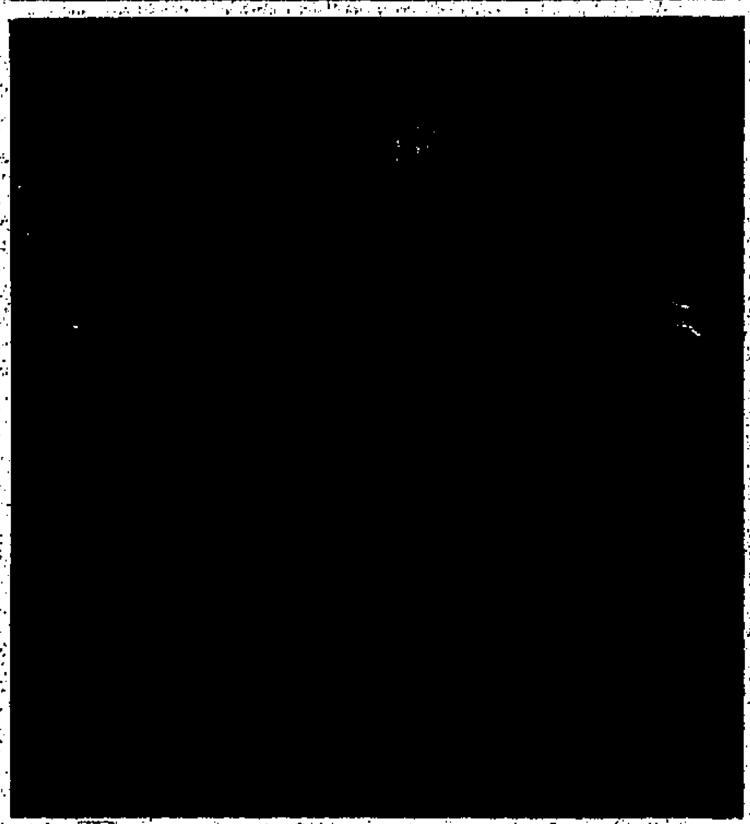
預料香港模特兒在東京和大阪舉行的時裝表演，可以有助於香港增銷服裝往日本市場，並且激引起日本時裝買家對一九七三年度的「香港時裝節」的興趣而來港參觀。

上述的時裝表演主要節目是示範高品質的針織衫、牛仔褲及短外套，套裝及外衣，皮褸、恤衫、西褲、便裝及女裝晚禮服等。

其他八位商號代表同時也舉辦動人的香港產品陳列，展出的產品種類甚多，例如象牙製品、首飾、紀念品、塑膠玩具、洋娃娃、五金用品、家庭用品及人造花等。

「訪日第三團」團長是貿易發展局主任經理李福全君，策劃經理則是貿易發展局駐東京代表戴章誓君。

該團在東京逗留至本週末，然後赴大阪訪問一星期及名古屋訪問三日。



香港十大著名模特兒之一的關瑪莉，將在日本示範這套貂皮做的蝙蝠裝。

秋深天氣失常 慎防風濕病發

風濕症每隨天氣幻變而誘發，際茲秋深季節，氣溫驟升驟降之急激變化，風濕患者之痛楚亦必隨之劇增。據代理商稱：美國最新科學製劑「雪松菓風濕丸」乃風濕唯一妙品，凡風濕骨痛、關節炎、手足酸痛、四肢麻痺以及一切因風濕而引起之痛症，無論新起舊患甚至經醫未癒之遠年頑症，均具卓越療效，一經服用，確有藥到病除之神效，且該「雪松菓風濕丸」係經各地政府化驗，証明不含毒質，服之絕對安全，港澳各大藥行均有代售。

三院秋祭文武廟 鄧肇堅爵士主禮

【本報訊】東華三院奉祀文武二帝秋祭典禮，於昨午十一時卅分在香港文武廟舉行，為本港市民祈福消災，由該院顧問鄧肇堅爵士主祭，當年總理暨歷屆總理陪祭，丙申年首總理黃允畋讀祝，盧展才司儀。是日到場觀禮者有：按察司李比爵士夫婦、委內瑞拉總領事夫婦、駐港空軍司令代表夫婦、副民政司李福逑夫婦、羅能士夫婦、副財政司佐敦夫婦、社會福利署副署長李春融、警務處長薛彙輔、祈嘉健夫人、副工商處長李作新、歷屆總理羅延年暨各界善信等，文武廟前，車水馬龍，鼓樂喧天。

廟內香烟燎繞，莊嚴肅穆，主祭及陪祭者均衣長袍黑褂，盛況空前。典禮開始，擂鼓鳴金，奏大樂小樂，主祭及陪祭者就位，司事者各司其事，向神前行三鞠躬禮，繼行降神禮及初獻禮，禮畢讀祝，行亞獻禮及三獻禮後，焚束帛寶燭及辭神，全體三鞠躬後禮成，拍照留念。

是日廟前設金榜題名，凡捐款善信，均題名金榜，計有：鄧肇堅爵士、簡日淦、雷治強、區廣思、高國元、周志強、鄧翹賓、鄧仲安、范鴻明、余義比、曾文仲、吳捷、孔壽年、陳濟雲、吳兆聲、徐卓球、吳林繼興、董群活、吳耀慶、江永安、傅偉如、黃乾亨、諸兆鈞、張玉麟、孫秉樞、李東海、黃允畋、湛兆霖、何添、鄧華顯、吳繼遠、何明寶等各捐一百元，恆生銀行捐二百元。

海外信託銀行 九龍城支行擴遷新址

【本報訊】海外信託銀行九龍城支行因業務增加甚速，舊有行址不敷應用，特另自置行屋，昨日上午十一時在新址繼續營業並舉行酒會招待各界嘉賓客戶。到賀者及致送花籃者凡數百人。

該行副董事長桂華山、董事總經理曹燦、董事黃自平、金宗城、總秘書黃金鴻暨該支行經理陳承亮等均親自到場接待賓客。

該支行新址係在該區最旺盛之衙前圍道四十五號至四十五號A，比原址約大五倍。交通甚便。商店林立，客戶往來，更感便利。

該支行除原設有電話三綫外，近增設專綫電話八二二七〇四直接經理。

樂聲牌電器示範展覽 昨起在港燈中心舉行

向來受人歡迎的樂聲牌家庭電器用品，由昨（十七）日起，至二十日止，一連四天，每日上午九時至下午五時於德付道中聯邦大廈閣樓香港電燈用戶中心舉行展覽，期內特備有多項示範節目，主辦此項示範展覽者乃樂聲牌總理信興電器貿易有限公司，展覽及示範內容，主要為介紹多款樂聲牌最新產品，包括全自動洗衣機，抽氣罩，微波電子爐，濾水器，蒸汽美顏器，吸塵機，萬能攪拌機，自動邊爐煲，蒸汽電熨斗，及黑白彩色電視等。

示範節目時間定於每日下午三時至四時半舉行，聘請著名專家主持，包括有美容專家李成德小姐，烹飪專家楊陸沛蘭女士，何楊瑜芳女士及黎邱荔英女士，家庭主婦，萬勿錯過。

圖為美容專家李成德小姐主持樂聲蒸汽美顏器示範情形。

泛論語文與朗誦已出版

中文朗誦是本港青年很感興趣的一項活動，每屆音樂及朗誦節，都有數千青年參加。遺憾的是，究應如何誦法，論者各持一說，迄無定論。宋逸民君本其多年研究心得，綜並合全國第一流學者二十餘人（如朱自清、黎錦熙、徐炳昶、李長之、羅長培等）之意見，撰為「泛論香港中文朗誦」，從理論到方法，一一具體指出，誠為愛好中文朗誦者之黑夜明燈。現已由東亞書局併宋氏其他評論文章十六篇出版，名為「泛論語文與朗誦」，約二十萬言，排印精美，香港世界出版社及各大書局均代售。

將「海上學府」浮起 傳打撈專家有新計劃

金山輪船公司發言人置之一笑

【本報訊】傳一位打撈船艘專家謂能將「海上學府」浮起，需動用每艘拖力六百噸之拖輪廿艘，先將其移正位置，然報再將之浮起，詳細計劃已遞與有關方面參考。但金山輪船公司發言人對此置之一笑，並稱已委托律師研究此「謠言」之動機。

金山輪船公司發言人稱：公司方面對此事不願置任何評論，不過，就此事將委托律師研究採取法律行動之可能性。

被早時據一項消息報導說：一名打撈專家計劃動用廿艘拖力達六百噸的拖輪，將「海上學府」號浮起。說消息引述打撈專家之話稱：首先用炸藥把該輪旁炸開一道坑，把拖輪分開兩組，先使船尾拖起，然後再進行撈起之工作，據說打撈的詳細計劃已交金山輪船公司。

綠寶「神秘禮物」

在校同學憑七張「綠寶士担」可在工展淘大攤位換取禮物

淘化大同綠寶廠為在校大小同學舉辦的「神秘禮物」贈送節目，由本月份開始，凡在學校寶物部飲用綠寶廠所生產的「綠寶橙汁」，或「力比」，「檸檬水」，「綠寶可樂」，每支即可當場換取特製的綠寶士担一張，集積七張，可於本屆工展期間，前往淘大攤位換領禮物，「士担」愈多，禮物愈好，該公司希望同學們在學校購飲綠寶廠上述任何一種飲料時，應切記同時領取「綠寶士担」。

今明日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍為提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（十八日）（星期三）

空郵

關島、日本 信件正午 包裹上午十一時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
馬來西亞、印尼、毛里求斯、西澳洲 信件上午十時 包裹上午九時
加拿大 信件上午十時 包裹上午九時
沖繩島 信件正午 包裹正午
中華民國 信件下午一時 包裹正午
南韓 信件下午一時 包裹正午
委內瑞拉、巴拿馬共和國 包裹下午二時 包裹下午一時
柬埔寨 信件下午一時 包裹下午六時
星加坡、沙勞越、泰國 信件上午十一時 包裹上午十時
德國 信件下午三時 包裹下午二時
非洲 信件下午六時 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午五時 包裹下午五時
印度、西巴基斯坦、瑞典、丹麥、挪威、荷蘭、比利時、瑞士、義大利、法國、尼日利亞 包裹下午六時 信件下午六時

平郵

加納 包裹下午五時
羅得西亞、奧地利 信件下午五時 包裹下午五時
印度、伊朗、英國 包裹下午五時
澳洲 信件下午六時 包裹下午五時
寮國 信件下午三時 包裹下午二時
美國、北、南、中美 信件下午六時 包裹下午五時
沙巴、納閩 信件下午五時 包裹下午五時
德國、荷蘭、比利時、星加坡、馬來西亞、錫、南韓 信件正午
印尼 信件下午五時 包裹上午十一時

明日（十九日）（星期四）

空郵

印尼 信件上午十時
以色列 信件正午 包裹上午十一時
中華民國、印度 信件下午一時 包裹正午
馬來西亞、星加坡、沙勞越、沙巴、納閩、泰國 信件上午十一時 包裹上午十時
東巴基斯坦 包裹上午十時
美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷 信件下午六時 包裹下午五時
圭亞那、牙買加、巴哈馬、荷屬委地里斯 包裹下午五時
菲律賓 信件下午五時 包裹正午
黎巴嫩、叙利亞、塞浦路斯、約旦、西巴基斯坦、英國、蘇丹、波斯灣 信件下午二時 包裹下午一時
秘魯 包裹下午一時
非洲、埃及、瑞士 信件下午二時 信件下午三時
錫蘭 包裹下午二時
義大利 信件下午二時 包裹下午三時
澳洲、紐西蘭 信件下午四時 包裹下午三時
斐濟島 信件下午四時 包裹下午三時
緬甸、荷蘭、德國、法國、比利時、瑞典、英國、丹麥、挪威、尼日利亞、奧地利、羅德西亞 信件下午六時 包裹下午五時
希臘 包裹下午五時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
南韓 信件下午六時 包裹下午五時
菲律賓 信件上午十時 包裹上午九時
加拿大、美國、中南美洲、巴西 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

菲海布里灣島 信件下午五時 包裹下午五時
巴西 信件正午 包裹正午
日本 信件正午 包裹上午十一時
肯雅、坦桑尼亞、中華民國、日本、美國、北中南美洲、英國 信件正午
澳洲、義大利、瑞士 包裹上午十一時 信件下午五時
西班牙 包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門 信件上午十時半 下午二時半 下午六時 包裹正午
中國大陸 信件上午七時 包裹下午五時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開，有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

紅約·大華·金冠　張娛 荷 倫 黃亞 翠樂李活敦金洲　凱聲　東方　金門·快樂·豪華

今天五場 七彩正宗打鬥巨片 合氣道 HAP KI DO 茅瑛 黃家達 白鷹 薛漢 池雲 黃楓 有打有眞 不用替身

第十四天獻映 歐洲本年年度王牌·七彩瀾幕 青春偶像新進生角：基利斯米湛 「飛情記」女主角：奧莉花荷茜 金像巨星：卡路馬登 三大巨星合演 The Summertime Killer

大世界國都永華福星觀美麗宮好景明月聯映 日日爆滿場場爆 荷李活！ 今天開五場全聯 翠翠·荷李活·黃金加午夜場 陳觀泰 井莉 兒童不宜 赴湯蹈火出生入世

最後五場 七彩巨片 龍虎風雲 DUCK YOU SUCKER 洛史德加·占士高賓 主演 明天盛大獻映 兩小無猜 麥里斯德 主演

最後五場 仕高公司樂聲發行七彩巨片 色情花花公子 合氣道 明天三院五場獻映 陳星 硬漢

狂滿！今仍五場 如電快閃 合氣道 茅瑛 黃家達 池漢載 主演 下期三座獻映 硬漢

最後四場 禁書 優西里斯 兒童不宜

映期無多五場請早 新世界娛樂公司緊張驚險巨片 破膽驚心碎屍案 七彩濶幕 兒童不宜觀看 下期獻映 丹麥應召女郎

新聲狂滿請早場 成人智益巨片 奇人觀體 京華今天特別獻映 邵氏公司巨獻 劫寶群英

最後五場 明天性的教育 Leonard Whiting Jean Simmons 浪子淨情 "Say Hello to Yesterday" 今晚午夜場

狂滿第二週映 THE BODY 人體 不宜兒童觀看

只映今天五場 威震江湖 李谷雨 只映今天四場 愛魂 明天兩院聯映 硬漢

今天五場 山公司戰爭間諜巨片 愛魂

滿！金禧五場 能 往事只回味 今天五場 仇連環 今天四場 窄梯 連日滿今五場 BED ROOM DENTIST 今天五場 真真假假 今天仍映五場 仇連環 蟠龍臥虎 唐山大兄 最後今天五場獻映 奇謀妙計女福星 明天獻映

七十八歲老翁 藏毒判監十年

首被告獲釋再被捕將引渡赴美

【本報訊】一名七十二歲老翁，因被控製毒及藏有價值八十八萬元毒品，此案由高院刑庭審訊，因被告林克鏞認罪，押候昨晨宣判，結果法官重判其入獄十年。

法官判處時指出：這是嚴重而可怕的罪行，最高可判終身監禁。因念被告坦認控罪及協助警方到其他地方搜出另一批毒品，本來法庭不願判決如被告這般年老的人入獄。但恐防輕判的話，則會有其他的人效尤。故必須作出一有阻遏性的判決。

此案被告本共兩人：（一）歪桂申，又名佐治歪，五十六歲。（二）林柏鏞，七十二歲，均報住金輪大廈。控罪共六項：（一）五月十二日兩被告在彌敦道金輪大廈十四樓製毒。（二）同時同地藏有四三二二點七公分混合物，含有一四九一公分嗎啡，二零一公分鹽酸嗎啡，可作非法販賣用途。以下祇控次被告：（三）同日在上址藏有一三八公分混合劑，內含有四七點三公分嗎啡。（四）藏有七點五六公斤混合劑，內含二點五八公斤嗎啡，可作非法販賣用途。（五）在廿眾街卅七號裕光大廈十四樓製毒。（六）在上址藏有八六一公分混合劑內含有三百點八九公分嗎啡，可作非法販賣用途。

案情透露，五月十二日下午二時半，掃毒組人員根據消息到彌敦道金輪大廈，正欲按鈴之際，首被告開門自內走出，掃毒人員乃着首被告帶領入屋搜查，在首被告房間之一個衣櫃，搜出一批毒品及製毒工具，並意外地在房內發現一條秘密通道，可通往次被告之房間。稍後，掃毒組人員又在屋內各處發現大批毒品。

未幾次被告由外間返，在其帶領下，警方前往裕光大廈，檢獲另批毒品及儀器。

據調查，次被告乃是金輪大廈樓宇的二房東，首被告則是上址住客。

案由高院委任審判專員麥理莊聆訊，檢察官沙活主控，被告由胡鴻烈大律師代辯，但在案訊中，當控方証人証供完畢，法官即裁定首被告歪桂申無須答辯，並判其釋放。但出了法庭，再被警察拘回，據說因其在與一宗國際販毒案有關。將候辦理手續引渡往美國歸案。

抗日名將翁照垣將軍 昨舉殯哀榮

蔣總統嚴副總統頒題輓額 何世禮將軍主祭致祭者衆

【本報訊】抗日名將翁照垣將軍，於本月八日蔣移新界大埔寓所，享壽八十六歲，遺體移九龍殯儀館治喪，於昨日上午九時大殮，正午十二時公祭，下午一時辭靈後隨即出殯，靈柩運往新界安葬，當靈柩車抵達大埔時，由當地人士及潮籍同鄉舉行公祭儀式。

翁將軍為「一．二八」淞滬戰役及抗戰時期之抗日名將，一生對國家貢獻甚大，日前病逝，我國軍政要員及僑港各界人士，均致送輓聯及花圈以表哀悼。

我國蔣總統、嚴副總統、行政、立法、司法、考試、監察等各院首長蔣經國、倪文亞、張維翰、孫科、田炯錦以及總統府秘書長鄭彥棻，均分別題輓詞誌悼。

翁將軍靈堂上，懸上蔣總統所題輓額：「績著旂常」及嚴副總統題之輓額：「勇著長昭」，足以顯示其生前對國家貢獻之功勳，其他軍政要員及各界僑胞所題之輓詞及輓聯，均表揚翁將軍生前在抗日戰爭中之英勇事蹟，及表示至高崇敬。

陳克華將軍讀祭文

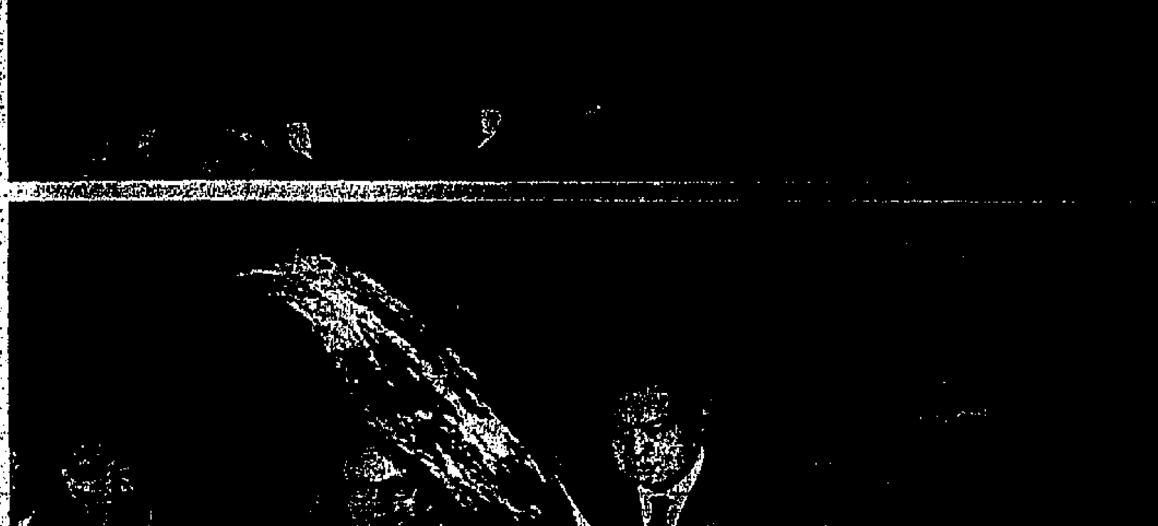
翁將軍遺體於昨日上午九時大殮後，中午十二時舉行公祭，首先由潮州公會、潮州商會、惠來同鄉會、葵潭鄉親同人、六桂堂、翁氏宗親會等單位分別致祭，然後舉行各界人士公祭，由何世禮將軍主祭，李璜、黃麟書、尹致中、凌道揚、林思顯、曾強等陪祭，陳克華將軍恭讀祭文（祭文見另段）。

（按：陳克華將軍為保定軍校第六期及陸軍大學畢業生，早年參加軍旅，曾任師長、廣東第七戰區軍務處長、第五區行政督察專員及保安司令，官階為陸軍中將，現在港僑退休生活，現為僑港潮汕文教會會長、潮州惠州同鄉總會會長、香港中國書法學會名譽會長，誠為一允文允武名將，其對翁照垣將軍之歷史及出身亦至為熟悉，公祭翁氏之祭文，亦為陳將軍撰作。）

公祭畢，下午一時，致祭人士瞻仰遺容後隨即辭靈出殯，致送輓聯、花圈、賻儀及前往致祭之我國軍政要員與僑港各界人士、僑團、學校首長二千餘人，素車白馬，備極榮哀。

昨日參加致祭及致送輓聯花圈者有：何世禮將軍、張發奎將軍、劉侯武、黃旭初、香翰屏將軍、陳克華將軍、馬超俊、林翼中、李璜、孫寶剛、毛松年、凌道揚、黃麟書、徐季良、尹致中、鄭植之、馬錦燦、鄭若琪、徐蕙儀、陳超常、方樹泉、方潤華、謝錫奎、陳有慶、蕭偉強、謝修勉、黃惠中、翁一鶴、馬松深、黃錫江、姚俊庭、黃禮泉、林世鏗、蔡蕾初、何榮福、陳少梅、陳運然、馬鑒魂、陳仲生、陳集梧、黃威廉、張益三、陳友雲、林子實、翁從民、林萬任、陳國材、王世昭、黃松泉、溫得勝、張偉民、吳桂芳、李子芳、卓漢光、許衛蕃、方鎮德、廖烈文、方乃斌、方德明、蕭慶威、方鳴山、林思顯、王韶生、鄭翼雄、顏榮鏞、羅靖民、謝錦奎、蘇宗黎、陳權、羅靖中、司徒魂、吳履遜、郭基揚、黃振中、李鳴初、丘國珍、陳統能、趙廣浚、鄧華、曾也石、池正、賴木榮、陳經國、黃令駒、呂偉東、方文邦、蔡章閣、林忠、黃天俊、黃達道、鄭赤誠、黃兆東、方德華、劉爽秋、蔣炳、陳奕、曾強、林友光、陳宗漢、黃河生、黃佳、黃陶、史淳之、姚鵬偉、陳汝梅、陳煥章、張劍拔、胡國偉、林炳崇、陳春梅、周亮星、鄭全、張葆恩、鄭守仁、顏昌俊、黃金源、顏世光、鄭子湛、黃定中、黃克剛、劉世仁、陳福成、陳德英、鄭雲濤、林釆旺、劉文俊、馬文傑、呂浩音、劉子鵬、翁惠東：香港林西河堂宗親會、香港惠來福利委員會、香港至德總會、潮邑和平同鄉會、荃灣潮州福利會、潮州劉氏宗親會、潮僑食品業商會、西貢潮州同鄉會、旅港潮陽同鄉會、大埔潮州同鄉會、新界大埔商會、黃氏宗親會、僑港潮汕文教聯誼會、顏氏宗親會、香港宗親聯誼總會、僑港惠潮州同鄉總會、香港九龍潮州公會、港九潮州公學、香港潮州商會、香港澄海同鄉、香港布廠商會、柯蔡宗親會、香港中國書法學會、卓氏宗親會、港九新界盂蘭聯誼總會、旅港海豐同鄉會、潮陽成田同鄉會、香港六桂堂宗親會、沙田潮州福利會、港九榕江福利會、粉嶺潮州會館、元朗區潮州同鄉會、香港惠來同鄉會、大生銀行、廖創興銀行、中國文化協會、崇正總會、高雄市潮汕同鄉會、台北市廣東同鄉會、台北市潮州同鄉會、上水工商聯誼會、粉嶺蔬菜合作社、博愛醫院全體總理、李鄭屋街坊福利會等。

翁照垣將軍靈柩，由八位生前好友林思顯、黃金源、陳克華將軍、曾強、吳履遜、鄭錦湛、方鴻山、鄭雲濤扶柩。（本報記者呂國榮攝）



（上）翁照垣將軍昨日出殯公祭儀式，由何世禮將軍主祭，左起：凌道揚博士、李璜、何世禮將軍、黃麟書、尹致中。（下）何世禮將軍在翁將軍靈前獻花。（本報記者呂國榮攝）

祭抗日英雄翁照垣將軍文

——由陳克華將軍宣讀

維中華民國六十一年十月十七日香港各愛國社團暨愛國同人等謹具香花鮮果清酌素饈致祭於抗日民族英雄翁照垣將軍之靈曰：

赫赫將軍　抗日膺功　厥維嶺東　靈秀所鍾
天賚聰穎　秉性豪邁　儀表魁梧　行為俠介
十六從戎　圓身列兵　勇敢善戰　勢如奔鯨
機智多謀　法挫敵強　屢建奇功　升班排長
民六護法　編入粵軍　率師援閩　克城樹勛
師次漳州　擢長百夫　司令介公　獎勉異殊
民九改編　營長榮膺　回粵作戰　無役不勝
翌年援桂　所向無敵　武鳴桂軍　韓部崩析
粵省內閧　變起蕭牆　援桂之師　奉命返鄉
十二年春　升長支隊　國軍東征　陳師瓦潰
東渡日本　士官研攻　再赴法國　轉習航空
一九三一　畢業回粵　主席銘樞　委保團缺
樂訓黃埔　未幾政爭　抵抗被圍　脫險赴京
升任旅長　率調赴贛　隸十九路　担任剿共
值九一八　日侵瀋陽　全國民衆　義憤熾昌
請纓中央　懇調抗日　准防京滬　以資警蹕
將軍所部　防守閘北　一二八晚　敵果進逼
守土有責　下令擊越　淞滬戰爭　遂告爆發
十九路軍　淞滬抗戰　堅守三月　威名遠傳
協定簽訂　日軍撤回　蔣蔡倡閩　將軍辭離
旋投學良　統率一師　古北灤東　與敵驅馳
形格勢禁　事難久支　塘沽協定　君又告辭
七七事變　闢釁興起　保定指揮　敵彈炸跂
返港治療　翌年傷痊　奉委東江　游擊司令
直至勝利　日寇投降　解甲歸田　經營農場
大陸變色　翠眷離開　多數家人　未能同來
慘遭鬥爭　涕泗滂沱　悵愴悲憤　徒喚奈何
誓言殺賊　氣貫如虹　慷慨激昂　共奮貞忠
方期英雄　表率羣衆　遽遭意外　竟隕其躬
靈其鑒格　悼念靡窮　嗚呼哀哉　尚
饗！

輓聯摘錄

蔣總統題輓：「績著旂常」

嚴副總統題輓：「勇著長昭」

行政院長蔣經國題輓：「功績永昭」

立法院長倪文亞題輓：「功烈永昭」

監察院長田炯錦題輓：「勳業彪炳」

司法院長張維翰題輓：「英風宛在」

考試院長孫科題輓：「忠藎永昭」

總統府秘書長鄭彥棻題輓：「志業長昭」

何世禮將軍題輓：「想當年抗戰吳淞而今四十載櫻島負德寒盟益思名將；痛此日招魂香海憶昔半世紀花都論交宵志倍感傷神。」

前兩廣監察使劉侯武題輓：「滬濱抗倭寇早有英名垂史乘，香江悲老驥未申韜略復金甌。」

前廣西主席黃旭初題輓：「排衆議力抗倭軍憶龍戰滬濱十九路爭來民族氣，與故交重港地嘆蟄居大埔廿三秋白了少年頭。」

前廣東省參議會議長林翼中題輓：「淞滬遏寇氣躍馬揮戈颯爽英姿猶在目，故壘思將畧東溺貧弔飄零大樹盡傷懷。」

蘇浙同鄉會理事長徐季良題輓：「淞滬立奇功挫彼強寇護我梓桑青史美名同欽戚，貞忠重晚節義不帝秦倘深匡濟紅樓正氣壯山河。」

香港潮州商會蔡章閣、林思顯、廖烈武暨全體同人題輓：「望重鄉邦滬戰勳勞昭百世，星沉海角榮哀旌表永千秋。」

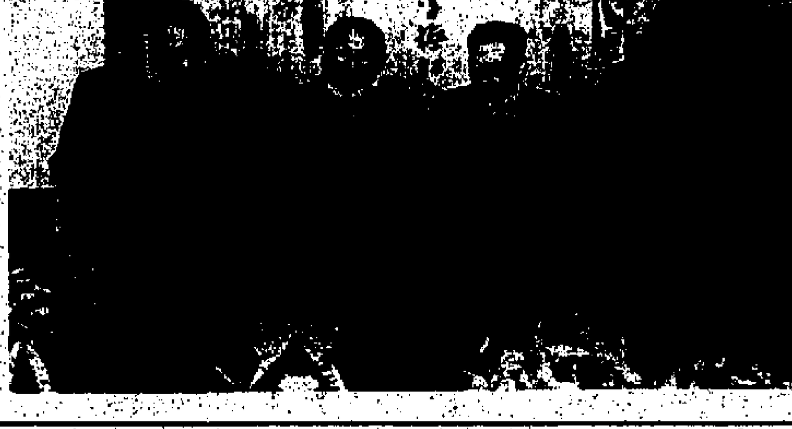
李撫虹畫展昨開幕

【本報訊】社會名流孫秉樞、黃頌民、雲寶材及鍾立夫昨日中午為名書畫家李撫虹教授的書畫展覽主持揭幕及剪綵儀式，李教授的書畫展覽由昨日開始，一連兩天在大會堂展出。

在典禮中，先由孫秉樞主持揭幕，繼由黃頌民、雲寶材及鍾立夫剪綵，經過簡單而隆重的儀式後，展覽宣告開始。

今次展出的作品有李教授以山水、人物、花鳥及魚龍為題材的中國畫，另有巨幅的篆書及隸書畫法作品，計共有百餘件，此外又有與名畫家趙少昂、鮑少游、吳公虎等的合作畫，參觀者都認為眼福不淺。

李教授的作品有中國傳統畫的作風，但在傳統之中又帶一股清新的氣息，在場人士一致讚賞。



圖為雲寶材（左一）黃頌民（左二）鍾立夫（右二）及孫秉樞（右一）由李撫虹教授（中）陪同主持畫展剪綵時攝。（本報記者呂智明攝）

中區磅巷 一幢危樓

【本報訊】建築事務監督昨日宣佈：中區磅巷二號為危樓，並下令拆卸。

建築物條例執行處長昨晨發表聲明稱：此樓宇為三層高戰前舊樓，最近執行例行檢查時，發現其各層樓面及天面之木料結構朽腐不堪，而前面主牆亦有裂痕，以致樓宇有倒塌之虞。

擬申請封閉令之通告，已於昨晨十時在該樓宇張貼，而此項申請，則定期十一月廿九日上午九時半，在維多利亞地方法院聆訊。

李福逑繼魯佐之出任社會署署長

【本報訊】副民政司李福逑將奉委為社會福利署署長。

李氏係繼現任社會福利署署長魯佐之出任該職，魯氏將於十一月間作退休前度假。

李氏於一九五四年參加政府工作，在近二十年間歷任要職，包括一九六〇年出任勞工處副處長及礦務處副處長，一九六三年出任人事科助理主任，一九六七年出任副財政司，李氏隨於翌年即一九六八年出任人事科主任，一九七〇年出任工商業管理處副處長，自一九七〇年迄今，李氏為副民政司。

一九六三及一九六九年，李氏曾先後在政務官訓練學院及帝國防衛學院深造。

圖劫被警察槍傷 愈後判入獄三年

【本報訊】青少年男子二人，今年八月廿九日之夜，糾黨持刀行劫油麻地白加士街一二三號至一二五號閣樓，恰值有一警探在場查案，引起一場警匪遭遇戰，結果，警探開槍，將其中之一疑匪擊斃，另一疑匪受傷，被送醫院治療，最近始告痊癒出院，為警方拘留落案，昨解控於九龍地方法院審訊，被告認罪，奧千拿法官判其入獄三年。

被告鄭偉雄，廿歲，住亞皆老街，無業，被控罪名，八月廿九日，在白加士街一二三至一二五號閣樓，與一名已死者，及其他在逃人等企圖行劫十二名男女。

食腐爛生果 五姊弟嘔吐

【本報訊】秀茂坪新區第四座五名小姊弟，疑因食了爛生菓，事隔一夜後，至昨晨突然同告肚痛，後經送院洗胃後已隨即出院。

該五名小姊弟是：㊀陳美珠，十二歲，㊁陳美英，十歲，㊂陳美蓮，六歲，㊃陳美娣，五歲，㊄陳保羅，四歲。

據悉：五人因年幼無知，於前晚一同進食了一些日久已腐爛的生菓，事隔一夜，至昨晨十時許，姊弟五人突同告肚痛，家人懷疑是食物中毒，報警後將五人送往醫院，經洗胃後已隨即出院。

全美華埠小姐 張肖慧由台抵港

【本報訊】一九七二年全美華埠小姐張肖慧，在返回台灣參加慶祝雙十國慶後，前晚乘機抵港渡假，逗留約一週。

她目前僑居美國，在加州大學功讀舞蹈課程，她雖然生長在外國，但說得一口流利的國語，這是她第一次回到祖國，所以感到非常高興，同時，她又表示：在學成後，將回國專習民族舞蹈，將中國傳統優雅的舞蹈介紹給國際人士。

台灣速食粉麵 酬實幸運抽獎

【本報訊】香港福達貿易有限公司，月前為酬謝各界人仕對其代理之阿里山一級速食粉麵之雅意，特舉辦酬實幸運抽獎，送出獎品與食戶多達四百餘份，抽獎典禮於日前由電影紅星薛家燕主持，頭獎得獎人為住荃灣福來邨永康樓一三二四室之潘涵君，所獲獎品為雙人免費來回台灣飛機票及免費招待食宿七天，二獎持有人為灣仔謝非道五〇六號民興士多東主黃天培君，獎品為名廠彩色電視機一部，三獎則落於深水埗醫局街一八一A五樓之周焯然君，周君將獲贈名廠冷氣機一部。

據悉：阿里山一級速食米粉及湯麵，乃是由全台灣最大規模之麵粉製造廠統一企業股份有限公司製造，產品分為一級速食米粉，湯麵及辣麵多種，各類產品皆含有豐富之天然維他命B，附以純雞肉汁調味，並無味精成份，是以最合中國人口味，可以作為家庭中之早餐，午膳及宵夜，因其具有高度之營養價值，誠為家庭最佳食品。

圖為阿里山粉麵巨獎酬實抽獎頭獎持有人潘涵君

美孚秀茂坪服務站開幕

【本報訊】中興行有限公司代理美孚秀茂坪火水及石油氣服務站，昨日下午四時舉行開幕儀式，由香港美孚有限公司董事長宋啓鄖之夫人主持剪綵，並設酒會歡待嘉賓，官紳名流、工商貿易界及各社會人仕參加者衆。

該服務站之設立，主要是解決秀茂坪區內居民煮食燃料需求，除美孚火水及無比石油氣外，更備各式爐具供應，爐具之修理一律免費。

圖為香港美孚有限公司宋啓鄖董事長夫人剪綵時情形。

紅磡隧道出口 發現西人浮屍

警方調查其身世

【本報訊】九龍紅磡海底隧道出口處對開海面，前日上午十時許發現一具浮屍，警方昨日仍未能証實該具浮屍身份，並為此事，籲請各界人士，如能提供任何有關該浮屍身份資料，可致電水警署，電話號碼為H六七五二四六或H六八七九六一，或各警署接洽。

該具外籍男屍年約廿五歲，身高六呎，面形略圓，身體強健，皮膚較黑，在左面肩膊上有一朵玫瑰花的紋花，該浮屍被撈起時上身赤膊，穿著黑色西褲及黑襪。該具男屍於前日上午十時十五分，在紅磡海底隧道出口處對開廿碼海面被發現，警方將該屍撈起後，送往九龍公衆殮房。

載雞籠小貨車 離奇着火焚燬

【本報訊】鯉魚門三家村附近，一輛滿載雞籠之小型貨車，昨晨四時許突離奇着火焚燬，車主夢中驚醒，請求警方徹查。

初步調查疑途人亂拋煙蒂所致，但相如何有關當局仍在繼續詳查。

據悉：該宗意外發生時，貨車上並無人，僅放着些空雞籠，車主說：他於前晚八時左右將車停於該處，不料卻發生此事。當着火後，消防員立刻趕到現場灌救，不久即將火撲滅。

積犯箍頸行劫 被控判囚兩年

【本報訊】一名犯有十一次案底的青年男子，又出而當街箍頸行劫，當場被捕落案，昨解上北九龍裁判署審訊，被告認罪，溫尼法官判其入獄兩年。

被告男子譚寶庭，廿七歲，無職業，住佐敦道，被控一項行劫罪名，被告認罪。

據案情透露：原告葉超仁，係一製造麵包師傅，本月十六日上午七時卅分，行經砵蘭街一六九號門外時，被告從後襲擊，箍住葉頸部，推使靠近牆邊，並對葉恐嚇，不可聲張抗拒，否則將其刺死，隨將葉之手表掠去，反身逃走，葉即尾窮追不捨，至政油街附近，適有警探巡至，循聲協同截住被告，當場起回所劫手表，人贓並獲，帶返警署落案，被告犯有十一次案底，其中一次相同。

旭龢道雨災調查續聆訊

承辦建築公司股東 供述修改圖則原因

【本報訊】半山區旭龢道雨災調查委員會昨續在維多利亞地方法院聆訊，由初步承辦干德道五十一號G及D地盤開山工程之大順建築公司股東兼經理梁敏光供述根據合約及建築師監視下如何進行開山工程指出初時以山坡全部是由石構成，後發現並不如圖則所示，故動工一個月即停工，並由建築師再修改圖則，因証供未完，押候今晨續訊。

大順建築工程公司股東兼經理梁敏光供說，大順建築公司在九龍通菜街一二一號二樓開設已有十五年，該公司另一股東是其姊，但業務全由他全權處理，故對於建築工程，深有經驗。在去年四月，他的公司投標承接第二二六〇地段即干德道五十一號G及D之建築工程獲致成功，在未投標前，他曾到該地盤視察，見後便山坡凹凸不平，雖然蓋有膠護坭，但其中不少脫落且生滿野草，於去年四月廿一日他代表其公司根據工務局批准上述建築地盤圖則與連頓置業有限公司簽約，跟着於四月廿三日，向有關方面申請准予動工，不過卻在五月尾即告停工，停工是經過建築師、地主連頓有限公司及本人三方面協議之結果。

在去年四月尾至五月底，他的公司對該地盤之工作是（甲）剷除後山坡野草及剷滑不平之地面，（乙）蓋上膠護坭於後山坡頂，（丙）由干德道起剷平地盤前便，其面積距後山坡超過萬呎。

上述工程是在建築師何紹禧嚴密監視下，每週該建築師僱人員到來視察凡兩三次，而地主連頓公司經理文先生每週最少來看一次，其代表羅先生更隔天到巡一次，雖然時間短促，但他的公司已根據批准圖則完成各項工程，並沒有接獲任何投訴。

當剷平後山坭工程，計由山頂至山腳約三百呎時，發現該山坭並非如批准建築圖則所示大部是由石構成，因此其公司乃於五月廿一日去函通知地主，於是雙方同意停工。

他在會議中知道地主將在山坭後便舉行探土工作，並須修改建築圖則，直至去年八月，地主命他的公司派人修補山坭後面被颱風露絲吹毀之膠護坭及整理地面工作，再呈請工務局批准，計由八月底開工至九月中旬全部工程順利完成，乃將其公司所有工具遷離上述地盤，他的公司並沒有在地盤打樁，而及剷平山坡時亦無深削入山邊去，除上述工程外，他的公司亦無承辦其他的工作。

在本年一月，地主連頓公司經理文先生示他以該地盤已獲批准之修改圖則，他見到其中一項是必須建一防洪堤，乃與文先生商談結果，文通知他首先需要鋪上鋼板樁來作保護，而文又難於找人承辦，因他的公司沒有此種工具，於是介紹金築建築工程公司與之，因該公司老闆陳恩榮與他份屬老友，且曾多次合作，所以在本年三月該地盤建築工程由新公司承接與他的公司全無關係。

他的公司與地主簽約所訂之開山工程簡章規定：㊀須依照圖則之平水做妥，㊁依照圖則之斜水、明渠、沙井、暗渠及朱南批盪（膠護坭）做妥，㊂負責申請排山及爆石人情紙，㊃負責購買勞工保險及第三者保險，㊄須具備各種開山機、五五剷坭機及鑽石風機，並有足夠運坭車輛，㊅地盤所開之山坭、石方均須搬離，㊆工程須照圖則平水作全單計算，㊇工作時間由則師辦妥工務局之開工手續起計一百二十晴天，㊈出糧根據所完成之工程八成支付。

雨災調查委員會主席為地方法院法官楊鐵樑，委員為香港大學土木工程系教授麥基、及本港名則師甘洺，委員會法律顧問為檢察官彭寧頓、代表工務局為高級檢察官郭理勳、胡禮大律師代表連頓置業有限公司、沈澄大律師代表所有雨災災民。

週末賽馬配磅公佈

馬經

【本報訊】本週六（廿一日）九場賽馬配磅表，昨由馬會編定公佈，最受人注意之本季首次舉行的錦標賽，港大舊生會盃，七寶成為擂台寶，頂磅一四七，僅負一四六磅，最輕為天時，一二零磅。

今季施行新配磅法，頂磅一四七，最輕磅為一一八，頂磅的普通施用上兩天比賽，卻從未有過最輕磅馬出現，到今次始有一匹，負一一八最輕磅馬，此為尾場必得運，此駒上賽負一一九磅，失敗後，未被降班，今次乃獲再減一磅。

評磅仍以每場之頂磅馬為起點，故九場皆有一四七頂磅馬，茲將馬會昨午公佈配磅表列後：

第一場 第四班 一六五〇公尺

馬名	磅數
宸禧	一四七
得志英雄	一四六
利堡	一四五
最好	一四四
紅玫瑰	一四一
保健	一四〇
益能	一三九
冠軍日	一三八
足水	一三六
勇敢	一三六
賦中王	一三四
獅子花	一三〇
快樂獵人	一二九
閃電火	一二三
（後備）	
麗歌莉雅	一三二
龍祥	一三四

第二場 第八班 九七五公尺

馬名	磅數
五星上將	一四七
追電	一四六
飛蹄	一四四
貝歌娜	一四三
小英雄	一四〇
美境	一三七
古墨	一三五
飛沙	一三四
快達	一三三
好呀	一三一
力橋	一三〇
新時	一三〇
馬寶	一二九
萬紫千紅	一二〇
（後備）	
佳人	一二六

第三場 第四班 一六五〇公尺

馬名	磅數
祖兒	一四七
必有所圖	一四五
懶鳥	一四三
石器時代	一四二
安琪	一四一
出術	一三九
翠谷	一三八
必博	一三六
皇家禮	一三六
厚利	一三五
人之道	一三四
先得利	一三四
露絲	一三三
追風	一三二
（後備）	
雲威鹿	一四四

第四場 第二班 一二三五公尺 港大舊生會杯

馬名	磅數
七寶	一四七
保必得	一四六
有機會	一四三
力勁	一四一
馬跨驪	一三九
良圖	一三七
幸運女	一三七
全滿	一三四
多盈利	一三三
豪勇	一三一
高輝	一三一
儲金	一二六
兒童樂	一二六
天時	一二〇

第五場 第八班 九七五公尺

馬名	磅數
兩家好	一四七
飛龍	一四六
過得去	一四二
小飛俠	一四一
領寶	一四〇
麗歌公主	一三八
體育精神	一三七
東山少將	一三五
天馬	一三四
秀麗	一三四
星景	一三三
黃金時代	一二八
喜勝	一二七
金玫瑰	一二〇

第六場 第四班 一六五〇公尺

馬名	磅數
飛馳	一四七
威勢高	一四六
自由萬歲	一四五
萬里威	一四五
祥徵	一四四
好精彩	一四三
高興	一四二
神龍	一四〇
愛馬	一三八
金寶	一三七
卡薩諾伐	一三五
發達	一三四
華運赫	一三三
威水	一三一
（後備）	
忠友	一二九

第七場 第八班 一八〇〇公尺

馬名	磅數
仙姬	一四七
感德	一四五
奔跳	一四三
谷中公主	一四二
力博	一四〇
東方勇士	一三四
卜合	一三一
大煞星	一三一
福至心靈	一二五
女飛俠	一二四
夢娜	一一九

第八場 第四班 一六五〇公尺

馬名	磅數
安伯伯	一四七
金像	一四六
安培	一四三
多多好	一四一
泰極	一四一
新紀元	一三九
穿針引綫	一三八
幸運之寶	一三七
心寶	一三七
亦駝	一三六
歡樂滿谷	一三四
樑樑好	一三三
萬里長城	一三三
馬雅麗	一二六
（後備）	
珊瑚海	一四五

第九場 第二班 一二三五公尺

馬名	磅數
必勝	一四七
陽光	一四五
大會日	一四四
虎驟	一四一
必圖利	一三八
森林之寶	一三七
退齡	一三三
明月	一三二
好著	一三〇
喜華年	一二八
寬助	一二八
環中鹿	一二八
全家歡	一二七
必得運	一一八

美記者訪大陸後抵港透露
中共高層尚存矛盾
毛周承繼人仍未決
內蒙軍事形勢緊張

【本報訊】「中共的政治領導階層，目前仍有頗多內部問題，究竟誰人會承繼毛澤東及周恩來，還是一件未決的事。」合衆國際社特約通訊記者山姆查菲，昨晚在外國記者俱樂部一項晚餐會席上，透露上述消息。

山姆．查菲是美國人，最近他會帶同妻子及兩子女，前往中國大陸訪問了兩個半月。

他透露：在北平及其他地方訪問時，他曾多次向中共高級人員詢問誰會是毛、周二人的承繼者，他們的答覆都是：不知道，他們承認在高層政治圈子中，還有頗多內部問題，而他們也實在不知道誰會是繼承人。

查菲在訪問的大陸時，曾到內蒙古訪問，但他並未獲准前往新疆，西藏及海南島參觀，因海南島是軍事基地，而中共官員表示新疆和西藏則是因當地有某些「問題」。

談及他在內蒙古所見，山姆表示：當地的景象比他意料中爲佳，但軍事形勢卻似乎頗緊張。

他續稱：一次他準備從內蒙首府到另一工業中心區參觀時，要求乘飛機前往，但帶領他的中共人員卻要他坐汽車，途中，不知是巧合抑是故意，他們的車經過一處龐大的軍事基地，該處有很多戰機，稍後，他們又經過一處正在進行軍事演習的地方，看見很多重型坦克車。

查菲又透露：內蒙古的人士告訴他，內外蒙古的關係並不融洽，邊界上大家分得很清楚。

他表示：他在內蒙曾參觀一間中學，但該校的有關人士謂學生中學畢業後，便要成爲教師，原因是師資極端缺乏。

他又稱：中共似乎正致力於把內蒙古工業化，但目前某工業仍是十分落後，相信要經過很長久的發展，才能提高至現代化水準。

查菲談及他在大陸各地訪問所見情形時表示：大陸人民目前生活在一個並未「完善」的社會，但他們大多數「看來頗爲滿足」。在若干城市，會遇到講英語的人，但數量不多。

他特別提出：當他在上海時，曾看見一些房屋的窗被擊破，引領他的人員表示，那是「一些行爲惡劣的少年所爲」。所以，他認爲大陸的都市亦有世界性的都市問題，祇不過其情形不若西方國家之甚。因此，如要問及上海的犯罪率，則沒有多大意思。

查菲曾在蘇聯居住了四年，他把蘇聯和中國大陸的情況比較時稱：兩地人民的最顯著不同點，就是蘇聯人民對他們自己的農村有羞恥感，所以四年內他本人未能往參觀過任何一條蘇聯鄉村，但大陸人民則不同，他們都願意讓人參觀自己的鄉村。

談及美國很多商人都很希望與中共貿易的問題時，查菲表示：這方面的發展並不樂觀，他曾與中共經濟官員談話，所獲得的態度，是中（共）美貿易的發展將會極爲緩慢。

不過，他又表示：美國與中共建立外交關係，目前仍有阻碍，尤其是有關台灣的問題，但他相信在一九七三年年底之前，美國將可以與中共正式建立外交關係。

米勒法官法外施仁
大陸逃港難胞因生活無着偷竊
判令釋放並資助被告領身份証
表示港政府不會將他遣返大陸

【本報訊】一名從大陸泅水逃港僅一月的男子，涉嫌在尖沙咀碼頭茶水部偷竊，當場被捕，查訊後落案控訴。被告認罪，因環境所迫，請求輕判。米勒法官閱畢感化報告後，昨判其無罪釋放，並從法庭濟貧箱給與廿元，着其從速申請身份証。

被告許民昌，卅歲，被控罪名：十月十二日，在九龍天星碼頭茶水部，偷竊現欵廿一元六角五仙，及香煙五包。

據悉：案發時，被告當場爲警方發覺拘捕，人贓並獲，帶返警署落案，本月十三日被控於南九龍裁判署審訊，被告認罪，但向法官解釋，謂因未有領到身份証，一時無法覓得工作所致。他並稱：未有獲有關當局接見，請求原情輕判。米勒法官聆訊後，諭將案押候至昨日，俟感化官調查被告身世後，始行宣判，特准其無條件出外候判。

米勒法官昨曉諭被告：「香港政府不會將你遣返中國大陸，無需憂慮，於離開法庭後，應即向人事登記處申請領取身份證。」米勒法官并叮囑被告，屆時應出庭應訊候判，將會盡可能予以幫忙，不用害怕。

否則咎由自取。

本案昨續在南九龍裁判署提堂，被告依時出庭應訊，米勒法官問其有無獲得有關方面接見如何？被告答稱：由感化官接見，并給予十元，着自行設法找工作。至於申請領取身份證問題，因要廿元，一時尚未有辦法。

此時旁聽席上一位醫生起立表示，願意僱用被告爲花王。但被告表示，已在大角咀一家塑膠廠獲得一份工作，每日工資十二元，勉強可以維持生活。米勒法官聆訊後，乃將被告省釋，不予科罰，并不留案底，同時下令由濟貧箱撥予廿元，俾得前往人事登記處申請領取身份証。

獲中共釋放英籍人
法氏兄弟會見記者
報告獄中生活情況

【本報訊】被中共強迫承認「反革命宣傳」罪名而遭監禁達五年之久的大陸出生英籍法氏兄弟，於日前被釋抵港，昨午在港府新聞處放影室舉行記者招待會，講述他們被監禁時之生活。

據年長的法玉庭（前譯波斯富．法默）指出：在他們被捕後開審前數分鐘，法官曾對他們表示如果不認罪的話，刑罰將會更嚴厲，故此他們祇得認罪，結果被判入獄七年，但監禁五年後，終獲准提早釋放。

雖然他極力表示：其在獄中的生活較其他中國犯人所得的待遇好得多，但他們指出：他們分別被隔離監禁在面積僅八平方公尺的小監房內，不准離開，在五年的牢獄生涯中，他本人只離開過監房四十次，並曾先後遭盤問達一百次之多。

他說：在監房內「連一根鐵釘也沒有」，祇得靜坐、祈禱，希望能早日被釋放。間中他亦獲發給一些中共的報紙閱讀。

法玉庭現年四十六歲，其弟法玉民（前譯佛德烈．法默）則較其年輕一歲，兩人均是在大陸出生，遭中共監禁達五年，至本月十二日始被釋，抵港後至今仍在送院檢驗。

法玉庭表示非常喜歡香港，但對於其家人仍在大陸感到「悲哀」，但他們尚未決定是否居留在香港，還是返回英國或是到其他地方。

有關當局經向北平要求提供法氏兄弟家人的詳細資料，希望他們早日能獲准離去，法玉民現仍有一妻五子女被扣留在大陸。

法氏表示本月十日他被守衛人員帶至法庭並獲悉他們能離去，並見到其弟，這是他在被監禁後首次見到其弟的面。

法氏兄弟現仍在醫院內探驗，醫藥費由香港政府支付，他們暫時仍未決定其去留問題。

（英籍人法氏兄弟昨在政府新聞處舉行記者招待會講述其遭中共監禁期間內在獄中的生活情形，左爲法玉民，右爲法玉庭。（本報記者余秀竹攝）

張發奎將軍夫婦
赴台訪問後返抵港
盛讚自由祖國成就

【本報訊】抗日名將張發奎將軍夫婦，在上月間回自由祖國訪問三週後，已於前日乘機返本港。

張將軍昨日對本報記者表示，他赴台之行非常愉快，尤其對自由祖國之社會，經濟工業建設以及國民教育方面有極大成就，他遊覽過橫貫公路，參觀過土地改革後之農村生活，高雄加工區，石門水庫等偉大建設情形，對台灣社會的安定良好更爲稱譽。

他又表示他此次回國，能與廿多年未見面之長官及友好相敍舊，內心覺得非常高興，同時他發現彼等對反攻大陸，解救同胞之鬥志與信心，十分堅定，他亦曾前往金門一行，參觀當地建設及防務情形。

張將軍表示正如他離台時對親友所說：當前國際形勢之逆轉，對吾人無何大影響，抗日期間國家處境之險，十倍於今日情勢，祇要吾人莊敬自強，從現有基礎上再加努力求取進步，勝利必然可期，同時透露他隨時可以回台，尤其是政府需要他之時，他便會迅速回國報到。

高要同鄉會新職員
定期舉行就職典禮

【本報訊】僑港高要同鄉聯誼會，在正副理事長姚廣明，翟均池，謝燕等領導下，與各理監事之精誠合作，任內完成購置會所，推進福利，不遺餘力，深獲桑梓稱許。

該會第一屆理監任期已滿，第二屆新職員經於日前順利產生，姚廣明，翟均池以衆望所歸，復獲蟬聯正副理事長，謝燕則膺任監事長，其餘各職員仍多照舊。

該會定十二月十二日假九龍旺角西洋菜街百合酒樓舉行第二屆理監事就職，自置會所落成開幕典禮，暨會員聯歡大會，敦請九龍民政專員蘇寶祖蒞臨監誓，旺角民政主任岳士禮頒發選任證書，會後舉行歡宴，加插粵劇游藝節目助慶，席劵每張十六元，歡迎携眷參加。

有關本港治安的本月份統計數字

(日期)	(兇殺劫殺)	(已破案)	(未破案)	(搶劫等案)	(已破案)	(未破案)
昨日	一宗	零	一宗	一宗	零	一宗
十月一日至十七日	四宗	一宗	三宗	九十宗	廿二宗	六十八宗

註：上表所列，係據本報所知的數字，警方的統計數字，據說暫時未能提供。

桃色兇殺案
男子週前邂逅艷婦
昨遭圍斬重傷斃命

【本報訊】長沙灣安置木屋，昨晚發生一宗疑爲桃色尋仇命案，一名獨居的男子，被七名青年男子找上門，在門前用利器將他刺至重傷後，兇徒四散逃去，傷者送抵醫院時已傷重斃命，警方已列爲兇殺案處理。

死者男子名趙亞四，四十六歲，獨身在長沙灣安置區八百三十九號木屋居住，間中出作泥工或苦力。

據悉：昨晚八時許，突然有七名青年男子到訪死者，雙方行到屋外密談，不知何故，該七名男子突然紛紛從懷中拔出利器，揮動三角銼及利刀等向死者身上狂刺，在衆寡懸殊下，胸背等處連中四、五刀，重傷倒地，兇徒逞兇後，則四散逃去。鄰人後來報警，由救護車將傷者送往廣華醫院，但抵埗時已傷重不治斃命，警方已將之列爲兇殺案處理，至深夜仍未拘獲可疑者。

據聞死者於約兩週前，在一間潮洲酒家認識了一名美艷的少婦，兩人過從甚密，最近該少婦帶同四名年幼的子女，一同搬至上址與死者同住，這次死者之被殺，是否與此有關，警方已進行調查。

共區兩難胞
泅水逃澳
一人溺斃

【本報訊】澳門消息：兩名大陸青年，由廣東香洲泅泳往澳門，不料游至澳門海域時，已告不支，適遇一水警輪救起一人，另一人則失踪，其屍體昨日始被撈獲。

生還之逃亡者名梁貴榮，廿七歲，死者名包紹偉，廿三歲，四天前，兩人從香洲泅泳至澳門，梁某獲救，包某則告失踪，至昨日澳門水警在海面撈獲一具穿短褲，腰間綁有兩個球胆的男屍，經送往殮房後，着梁某往認屍，證實是與他一同偷渡的包紹偉。

新車主犯例
舊車主被罰
賣者必須辦妥轉名手續

【本報訊】一名男子將其汽車轉售他人後，因轉換車主的登記手續未清，在新車主違犯交通則例後，舊車主變成「替死鬼」，屢接告票。

該名舊車主於接獲一張違例泊車告票後，於九月廿五日在新蒲崗裁判署獲審案法官施恩，判其無條件釋放，但昨日經律政司申請覆判後，法官因法例規定，不得不改判被告罰欵卅元，另加堂費廿元，法官審案時，作出冗長判詞，茲譯如下：

「本案此次再度開庭，複審此宗交通案件，乃由於本案當日審訊被告人欠繳泊車違例之定額罰欵時，認爲被告人已將汽車轉售別人，而違例泊車者，乃屬新車主之事，故宜判銷案。但現在律政司申請將案重新審訊，由於法例所限，不得不將前所判銷案者予以撤銷，而改判被告象，認爲既將情形向法庭申述，其問題已告解決，即在本席而言，當時判決該案，亦以爲如此。但現在聽到律政司代表大律師所提出法律觀點之爭辯，同時本席又再度攷慮全案，本席感到遺憾，根據法例所定，不得不將前所判定予以撤銷，但此舉似乎不公平，及不公道。

「定額處罰違例泊車人士，除政府車輛外，是處罰註冊車主，被告人已將車出售，則該車是屬於別人，另有一新車主，但被告人在汽車買賣手續上，尚欠一些簽名手續，致被告人不斷受到法律控告，被告人是無辜者，惟律政司根據法例，被告人未完全辦妥一切賣車手續，仍應負責，除照繳罰欵外，更要兼繳堂費。

「本席現根據律政司之指示，在法例規定本案之被告人，可用民事訴訟方式，控告該車主，要求賠償所代付之罰金及堂費。但被告人所付出罰金三十元，爲着此區區三十元，而採取民事訴訟方式，以索還該宗小欵項，被告人已爲此事先後上法庭五次，時間上之損失，無法追償。

「本席攷慮到被告人尚有六張控票，是同類性質者，但本席不敢強促律政司將其他各案撤銷，及促請認眞攷慮，將現有法例，加以修訂，俾對處罰眞正犯罪者以應得之罪，而不致無辜者代人受罪。」

兩賊械劫銀行
防盜攝影機下無所遁形
認罪押候續訊

【本報訊】首宗被防盜攝影機錄下鏡頭的兩名銀行劫匪，難逃法網，爲警方拘獲，調查後，將其落案控以械劫、藏槍等共八項罪名，昨解高院刑庭提審，兩被告均承認控罪。全案昨未審畢，今日續訊。

被告（一）李永傑，廿二歲；（二）林志達，廿五歲。被控九項罪名：（一）指兩被告於本年四月廿七日，械劫北角春秧街渣打銀行分行一萬八千二百八十元；（二）指兩被告同時同地，非法藏有二口徑手槍；（三）指次被告於本年五月三日，械劫黃大仙滙豐分行七萬一千零六十五元；（四）指次被告，同時同地，非法藏有一枝手槍；（五）指次被告於本年四月十二日，在淺水灣道行劫一名女子卅元；（六）指次被告於本年四月八日，在赤柱竊去一歐籍女子一張面額三百卅元之滙票，及一張面額二千九百九十元之支票；（七）指次被告於本年五月十二日，在觀塘地區，非法藏有一枝手槍；（八）指次被告，同時同地，非法藏有十發子彈。

案由審判專員康士主審，檢察官杜勒主控，陪審團由六女一男組成。

主控申述案情稱：首罪發生於本年四月廿七日，北角渣打分行被劫，該銀行安裝兩副防盜自動攝影鏡，同時設有九個警鐘按鈕，直接通往警衛控制室。當日下午，兩名男子闖入，其中一人即首被告，持槍指嚇職員，命將錢放入旅行袋，一高級職員乘其不覺，按下警鐘，此際一當值警員欲前往察看，但爲首被告威脅，兩劫匪得手後，迅即逃走，在糖水道失去蹤跡，事後警方在銀行門口，印取了被告指紋，並將攝影機菲林冲晒，獲覩行劫過程，其中一人乃首被告，另一人爲次被告。迨五月一日，首被告在灣仔被捕，隨領警員到筲箕灣一無門牌木屋，起回一旅行袋，內有一千元，後在認人手續中，首被告被認出乃行劫銀行之匪徒。

至於次被告，則於本年五月三日，因另一宗銀行劫案被捕，當日他約同另外兩男子，持槍行劫黃大仙滙豐分行，得手後逃走，翌日，次被告在元朗某餐室外被捕，隨領警員赴觀塘某處山邊，起出一枝手槍，調查後，揭發出次被告於本年四月四日，乘私家車截停一女傭，持槍指嚇，劫去卅元。又於四月八日，乘私家車在赤柱接近一外籍女子之車，伸手入車廂內將化粧箱竊去，內有滙票及支票各一紙。

四歹徒在太子道松福樓行兇
滬籍男子被斬重傷
警員鳴槍拘獲兩人
傳說因爭女引起血鬥

【本報訊】九龍城太子道松福樓，一名珠寶商人昨凌晨在電梯內遭四賊截劫，糾纏時被刺重傷，大廈看更人吹警笛，一名途經的警員聞訊上前調查，遭一名持刀男子襲擊，警員連放四槍，一名疑匪中槍並拘捕，另一疑匪在附近被捕，餘兩人則逃去。

被斬重傷的男子名張忠憲，四十歲，滬籍，珠寶商人，居住在太子道三三一號松福樓九樓，身中十餘刀，昨晚尚在醫院醫治，傷勢相當嚴重，而受槍傷疑匪，昨晚亦仍留醫。

據悉：昨晨二時半，事主獨自回家，返抵上址，踏步進入電梯時，從暗處突然閃出四名青年男子，四人手上分別持有菜刀及鐵枝等武器，向他截劫，搜掠去身上的財物後，意猶未足，擬脅持他同家，事主不甘就範，雙方發生糾纏。

但另一說法，則爲血案起因，疑因爭風有關，據說傷者最近識一名舞女，但該女已有男友，曾發生爭執，此次起因疑爲女之男友「斑馬」尋仇，但眞正原因，仍由警方調查中。

此時，大廈看更人趙高發（五十九歲）已被驚動，乃吹響警笛示警，四匪眼見事敗，惱羞成怒，大發兇性，揮刀向事主身上狂刺。

當時，紅磡警署一名編號七六一三號軍裝警員，適值駕駛一輛巡邏車經過，在送一名休班女警返回九龍城，途經上址時聞警笛聲，該軍裝警員立即停車上前查察，在大廈鐵閘外目睹四名男子行兇，高聲喝止無效，便爬鐵閘進入大廈停車場，此時四匪已從靠明道方面的橫門逃出大廈，警員進至該橫門時，其中一名疑匪原來並未逃去，而埋伏在該處，警員走近時突有人撲出，手持菜刀向他襲擊，警員拔出佩槍，連放四響，該名疑匪的左腳背部各中一彈，受傷倒地，當場就捕，並檢獲一把菜刀。

在事發後，電影明星鄧光榮駕車經過，協助將受傷的事主送往醫院，而受槍傷的疑匪後來由救護車送往醫院，兩人昨晚尚在醫院中，院方發言人表示受槍傷的男子傷勢平常，被斬傷的事主則傷勢頗重。

在警員與一名疑匪在現場展開搏鬥時，其餘三匪已分頭逃走，大廈看更人趙高發及其兒子趙漢成，不動聲色，暗中跟蹤其中一名逃走的男子，至九龍城獅子石道龍城戲院附近，遇見兩名當值的警員，上前投訴，警員立即上前，將該可疑男子拘捕，帶返警署查訊，至昨晚仍未有人被落案，而另兩名疑匪則仍然在逃。

警方發言人事後稱讚看更人趙高發及其兒子趙漢成的英勇行爲，並讚揚他們在遇事後，能盡速求救或向警方報告，足以協助警方及時拘捕罪犯，這是一個最好的例証。最後，警方發言人並呼籲市民仿效趙氏父子的英勇行爲。

電梯內男子遇劫
被掠手表未受傷

【本報訊】一名男子，昨日凌晨在九龍元洲街一徙置大廈電梯內，被一名持爛玻璃樽飛仔搶去一隻手錶，幸無損傷。

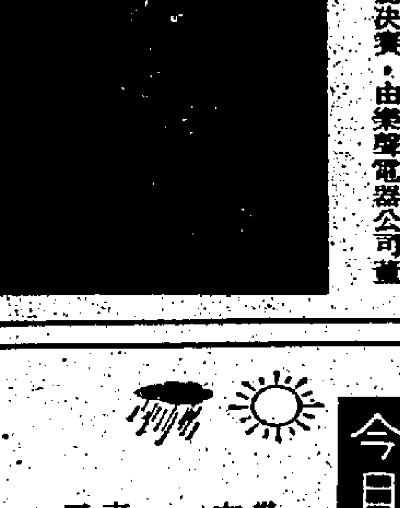
被劫男子名劉海柏，卅五歲。據悉：昨日凌晨零時許，他與女友外出後送女友回家，其女友是住在元洲街徙置大廈第三座的。當他送女友回家後乘電梯離去時，即在電梯內被一名手持爛玻璃樽的廿餘歲飛仔劫去手錶一個，值卅餘元。現欵則無損失，亦未有受傷。

聲寶之夜總決賽
昨在大會堂舉行

【本報訊】「聲寶之夜」一九七二年度總決賽，由「聲寶牌」電器用品及香港無綫電視廣播有限公司聯合舉辦，昨晚在大會堂音樂廳舉行，由「聲寶牌」港星馬總代理樂聲電器有限公司董事長李達三親自招待，並邀臨嘉賓，有社會賢達名流及觀衆達一千四百餘人。

參加角逐者分十二組曲，比賽項目包括歐西歌曲、國語時代曲、民歌合唱、笛子獨奏樂器合奏等。比賽結果由林建欽君榮膺冠軍，蔡麗貞君得亞軍，鄭蕙玲君得季軍，上述三位優勝者均可獲遨遊星馬泰，由「聲寶牌」電器用品總代理招待，冠軍林建欽君更獲與無綫電視簽立藝員合約，其他優異獎三名，安慰獎六名，各獲「聲寶牌」家庭電器用品，百麗相機，瑞士浪琴手錶，金利來領呔及金利來現金禮券等。

大會評判許佩，鮑培莉，陳之霞，梁樂音及RAY CORDEIRO對各項演出極表讚賞，優勝名次評定及宣佈後，由樂聲電器有限公司董事長李達三頒獎。壓軸項目分由徐小厚小姐，MISS CHRISTIME SAMSON，馬蒔娜，無綫電視舞蹈組及台灣紅歌星相繼演出，節目多姿多采，滋臨嘉賓盛讚不已。



「聲寶之夜」總決賽，由樂聲電器公司董事長李達三致詞。

爆炸殉職消防員
王邦旺明日舉殯

【本報訊】在大丸爆炸事件中殉職的消防員王邦旺，其遺體昨已由親人領出，移送香港殯儀館治喪，並定明日十時大殮，隨即舉行家祭及公祭，十一時出殯，據報，可能卜葬柴灣佛教墳場。

王氏葬禮，將舉行佛教儀式，同時，其靈柩上將覆以英國國旗，王氏的鋼盔及腰帶，皮靴等，亦將放於棺面，其生前隊友，八人將爲王氏扶柩，一輛消防車，並將改裝，權充靈車。

在王氏出殯時，靈車將沿英皇道至怡和街入大丸爆炸現場王氏殉職外拜祭，然後再折返東區消防局再行拜祭，消防事務處長亦可能親自前往致祭，而第一區消防局，亦將派出一隊消防員（人數未定），佩纏黑紗，隨靈出殯。

又悉：煤氣爆炸事件發生後，若干社會人士捐欵援助罹難或受傷的消防人員及其家人，但不明捐欵的手續。

據官方昨午透露，消防事務署曾設立一項特別福利基金，其用途就是適應所有消防人員及其家人的急需。

倘有善心人士欲作捐獻，請逕交消防事務署福利基金，以免由個別機構轉致的麻煩。

此外，東華三院百週年總理會昨日捐欵一千元，撫恤煤氣爆炸事件死難消防員王邦旺的家屬。

至於在該爆炸事件中喪生的大丸公司女收銀員黃慧秀遺體，昨日亦已移送萬國殯儀館辦理喪事，並定今午一時大殮，二時公祭，但靈柩則暫存殯儀館，俟閒可能運返澳門安葬。

大丸明日
恢復營業

【本報訊】大丸百貨公司，昨晚在門外貼出通告，分別以中英文書寫，告知各界人士，該公司將於明日恢復營業，茲將佈告全文記錄如下：

本公司現已全部整理完竣，定期（十九）日恢復營業，謹此敬告各界仕女。

據悉：大丸公司日前發生煤氣爆炸，釀成兩死二百多人受傷，事後該公司因部份商場受影響而停業數天，現該公司已裝修妥當，定於本月十九日再次營業。

今日天氣與潮水

吹和緩東風，密雲，間中有幾陣零散驟雨。初時部份時間有陽光。

最高溫度將升至攝氏廿七度。

昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿六度，濕度爲百分之九十二。

高潮：上午五時廿五分　下午八時二十八分

低潮：下午一時三十一分

羊毛背心

羊毛背心贈送辦法：

1. 凡買＄14.80以上長袖恤兩件即送羊毛背心一件。
2. 或買＄13.80長袖恤一件，另買＄15.80以上花式長袖恤一件，同一發票，亦可獲贈羊毛背心一件。
3. 如顧客將背心換取長袖毛衫，只須補價每件＄3.00。

伊人

☼港九各門市部同時舉行☼

工商晚報

每天三時前出版 上午股市成交落齊

本報為適應廣大讀者之需求，除加强港聞國際新聞及副刊外，為配合目前社會人士所關注之金鈔及股市行情，本報經已將經濟版更進一步的充實內容，擴大篇幅將每日上午之股市及金鈔成交情形，詳細報導及分析，希請 讀者垂注。

出紙兩大張每份仍售壹毫

南順（香港）有限公司 配售股票啓事

本公司現已向遠東證劵交易所及金銀證劵交易所申請准予將本公司全部股票報價買賣。

本公司現將新股式佰柒拾伍萬股照面值每股港幣壹圓之價格交由遠東證劵交易所及金銀證劵交易所各會員配售。

此次上市配售之股票全部由香港有利銀行包銷。認購股票之說明書及申請表格可向遠東證劵交易所及金銀證劵交易所各會員索取。說明書亦可向香港有利銀行索取。

認購書須於一九七二年十月二十四日下午二時前連同支票送交遠東證劵交易所及金銀證劵交易所各會員辦理。

金城旅運貿易有限公司

日本九洲本洲團 十月廿一日・十一月四日・廿二日 十二月廿三日

膳宿一流，絕對豪華招待，專人隨團廣東話對白。

星馬泰特級豪華團 十月廿二日・十一月五日・十九日 十二月廿日・廿四日

住宿全部華貴酒店，專人隨團。

台灣環島及梨山甕丁團 十月廿四日・卅日 十一月四日・十三日・十八日 十二月二日・廿二日・廿三日

代售：特價機票（旅遊簡章備索）

地址：香港中環皇后大道中萬宜大厦1038室 電話：H二二八八一四・H二二八八七五・H二四〇〇一七

九龍漢口道何鴻珈大厦221室 電話：K六六八六九五・K六七〇二一

雋君有限公司 發售股票啓事

本公司已向香港証劵交易所申請准予將本公司全部已發及新發股票伍仟伍佰萬股報價及買賣。

本公司註册資本為港幣壹億元，實收資本肆仟壹佰弍拾伍萬元。現擬將新股壹仟叁佰柒拾伍萬股，每股面額壹元，以每股港幣弍元弍角伍仙之價格委託香港証劵交易所配給發售。

此次上市發售之股票由WARDLEY LIMITED（獲得利有限公司）包銷。詳細說明於十月十四日在英文南華早報公佈。

認購股票之說明書及申請書請向左列各處索取。

一・香港上海滙豐銀行總行。

二・香港上海滙豐銀行德輔道西分行。

三・香港証劵交易所各會員。

認購申請書須於一九七二年十月二十日下午四時前連同股款送交香港証劵交易所各會員辦理。

雋君

睇電視防輻射

輻射防護鏡

德國最新發明・電視機用戶之恩物！

每片由$29.50起

性能：
- 吸收電視機所產生之輻射
- 長時間及近距離觀看……眼睛絕不感覺疲倦
- 不改變螢光幕原來之色素

請到下列分銷處選購

香港區
明星電器行 英皇道466號
第一電子工程行 德輔道西426號
環球第一百貨公司 皇后大道中33號（萬邦大厦205室）
美興電器行 灣仔道141號

九龍區
大業公司 馬頭圍道312號
中華電器行 彌敦道723號
AA公司 彌敦道515號
志成電器行 白加士街86號
恒昌電器行 大埔道162號
恒興電器行 青山道183號
明明電器行 衍慶街5號
明明電器行 馬頭圍道117號
益利電器行 馬頭圍道32號
百利電器行 啓德道21號
明利電器行 落山道62號
雅力音響器材 界限街58號A
南洋電器行 崇榮街9號

新界特約分銷處：
知行電器行 上水新豐路107號

九龍旺角上海街七〇五號
零售電話：K-939320

150年 雙喜大廈

有入伙紙 即買即住

尚餘無多・欲買從速

五樓以下・適合酒家

香港仔大道52－64號

協成行有限公司 錦華置業有限公司

中區威靈頓街14-24號 威靈頓公爵大厦十樓 電話：H-234523, H-250834

刊登本報廣告請電：七三〇七〇八洽

中環 利隆大廈 城多利皇后街四號

旺舖 寫字樓 七百餘呎起 招租

接洽處：利隆置業有限公司 利隆大廈十二樓 電話：H—253962

謹訂於一九七二年十月十八日上午十一時在香港柴灣連城道十八至二十號為本行柴灣支行開幕薄具酒會恭候

光臨指導

海外信託銀行 董事會敬約

恕柬不週 不舉行儀式

退股聲明

由一九七二年十月十二日起下列舊股東陳慶、丘禮通、黃乃尭退出利豐棉業公司而該公司全部股權由鄭益陞及譚萬榮承頂繼續營業，除呈報香港政府商業登記更改新舊股東外特此登報聲明又退股之各股東在外一切行動概與本公司無關。

利豐棉業公司啓

歡迎製衣廠出口商採購

大批跳樑存貨印花染色PP

各種全棉斜布廉售

新聯公司

航運旅行社

獨家主辦

（港九均為自置社址規模最大與衆不同信譽可靠）

泰馬星 11天超級豪華觀光團 HK$2800

出發日期：十一月四日、十八日、十二月二日、廿三日。

遊覽：曼谷、湄南河、皇宮、鱷魚潭、佛統、玫瑰園、泰國鄉村俱樂部、檳城、太平湖、怡保、吉隆坡、芙蓉、波德申海濱、新山、星加坡，包括八晚夜總會欣賞精彩表演，鄭重介紹全星馬最豪華之海皇夜總會。

日本 九天超級豪華觀光團

出發日期：十月十四日、十一月四日、十八日、十二月九日、廿一日、廿三日。

台灣 九天超級豪華觀光團（歡迎有入出台證者隨時參加特價優待） 章程備索

代售各國特價機票

出發日期：十月十四日、廿一日、廿八日、十一月四日、十八日、十二月二日、十六日、廿二日、廿四日、廿六日。

凡成為本社客人者均可得到一九七三年精美七彩月曆及其他名貴禮品各一份

美國加拿大英國留學 旅遊移民手續特快

印尼 越南 泰國 日本 星馬 特快簽證

各地來港入境、過境、延期合法居留中英護照申請

報名處

總社：九龍旺角好望角大厦十一樓（電梯按11字）由旺角西洋菜街5號入口 電話：K三一六二五二・K三〇八五一三・K三一九六五一・K八四七五八四

分社：香港德輔道中遠東銀行大厦五樓（電梯按4字）即國際大厦移民局對面 電話：H四四七一七三・H四四四七一七四・H四三一二八六・H四三一二八七

海外分社：星加坡・東京・三藩市・温哥華・巴拿馬

探長區煥南主持

集合世界第一流註冊權威偵探及港澳榮休高級警探主辦歡迎諮詢

英聯邦偵探社

辦案迅速信譽昭著關於追踪偵查失物失踪秘密錄音攝影男女奸情偵查假冒商標民刑證據追收狀項歡迎委託完全保密

榮獲：香港警務處批准武裝護衛常備裝甲車隊攜帶警鎗押運看更守衛設私家電台24小時服務巡邏有關安全忠誠護衛

餐室誠讓

尖沙咀旅遊旺區餐室約一千六百尺因東主無暇兼顧誠意出讓有意者請函工商日報信箱A166號

港人被騙去許多血汗錢

本港近年來盛行投資，不少人把積蓄的血汗金錢，購買股票，外國債證券，外國的互惠投資基金，甚至外國的土地，在早期這些投資生意都是走正軌的，後來起變化了，出現許多騙局，香港成為外國騙子活動的大本營，加上不少人盲目投資，終於在不慎之下，把無數金錢奉送給外國騙徒。

起碼有數千人在最近幾年，被外國人的假基金與存心撞棄的互惠基金，騙去了一億元以上。例如有些廣告刊出美國地產，并且印出地盤的照片，是風景明媚的地區，湖光山色，投資增值大有前途，不過，可能實際是荒山野嶺，地盤堆着被棄汽車殘骸與垃圾，恐怕再過廿年之後，也不會有人去發展及建屋的。可是那些騙子的口吻是誘人的，同時，數百元就有一英畝，這一點在地價昂貴的香港來說，的確是無限的吸引。於是上當了。甚至沒有看過，就付款辦手續購買，也就是廣東人流行的一句俗話「隔山買牛」。

外國的投資基金似乎安全吧，一大套的吸引人的計劃，并且按日刊出公司在外國擁有的物業大廈，報導的行情是每日上漲美金一分或兩分，看來是最佳的投資。尤其是交由本港有聲譽的財務機構代理，有心投資的人無不上鈎的，到了看出情況不對時，要向公司請求代為拋售，得打電報到外國去辦理，來回手續費，七除八扣，幸而拾回老本，手慢者就遇到停止交易，迄仍做外國「大閘蟹」，但被綁的地方是在香港，無法鬆綁。

互惠投資基金的確使本港有心投資的人，損失了不少錢，其中一間最有名氣的投資基金「始祖」公司，最初不是存心「爛尾」的，後來種種之變化，弄得無法收科，這公司在香港吸收中層人士三數千美元的投資，數字多得不可計算，向這公司十年前買入基金的，在許多年中獲得派息，後來見獵心喜，在瑞士或巴哈馬成立一間公司，取一個動聽的基金名稱，來香港大發特發，不够運的港人，錢送出去，一去永不復還。

外國人有一句俗話說「想窮得快，少動腦筋」，這話雖然很妙，但是香港許多人仍不吸收上大當的慘痛教訓，在許多親友的胡亂吹捧下，依然有人陸續「領嘢」，香港似乎是有無窮盡的老襯可搵。

就最近兩三年，至少有三間是條旗團的基金公司，騙去了港人數千萬元，有者顯然是存心靠呃，事發時先坐飛機走人，以致使互惠投資基金這個名字，從「金蛋」的好聽名字，變為一個就騙的名稱。

最近本港的一些公司在頻頻「變戲法」，也值得投資者小心，許多機構是由「新發」富翁在某些毋計師爺策劃的計仔下幹出來的，很難說他們「心懷好意」，奇怪的是無數的人，很踴躍同做「撲火飛蛾」，令人費解了。

・正文・

我們都要結婚

寄塵片語　鉛刀

筆者年輕時，第二次失戀之際，就心灰意冷，認為自己樣貌甚醜，今生難望結婚，因此就說了些自己安慰自己的話：「我將獨身以終此生！」促成自己講這些負氣的話，當然是努力替自己二度失敗挽回面子；其次，當時也曾幻想自己將來會成為一個大作家，將浪跡天涯，以天地為家，故此主意打定後，有一個時期，我目不斜視，不想女人。

如今想來，這事真的萬分可笑！

是二十世紀了吧？是文明社會了吧？但我發覺許多男女的結婚，仍然須「相睇」（安排機會介紹兩方認識，雙方同意，立刻約期結合的一種程序）一途。沒有媒妁之言了吧？沒有父母之命了吧？但我發覺：許多人仍然遭遇到這種不幸，失去了自主。（由於他或她年紀已大，仍然沒有對象之故。）

我看見報上刊著許多「徵婚」小廣告，條件：樣貌不論，失婚不計，祇要誠實可靠的。提出「徵婚」的人，無異顯示他（她）已失去了許多選擇的權利。一句「不拘」，雙方或者就盲目結合。

有人走投無門，去找姻婚介紹所。在外國，有電腦徵婚。這都是說明了甚麼？凡是人都要結婚的。筆者年輕時所說的話，自然是可笑的！

我看見（皇天在上，本文所說，俱是實情）：沒有結婚的人，不論男女，俱有心理變態的現象。「變態」就是「不正常」。結婚的需要是人性的需要，不單是「生理」的，無疑也是「心理」的。

儘管婚姻不一定是死約。我雖然相信「合則來，不合則去」的話。但是，我們都要結婚。

正是橙黃橘綠時

彩色生活

唐詩：「一年好景君須記，最是橙黃橘綠時」。可見秋天的季節，有許多事物為人懷念和讚頌的。

在我們所常吃的、常見的、熟知的橙，自是新奇士一類的美國產品；但中國的甜橙，如新會的甜橙，台灣的甜橙，也一樣的著名。新會橙在中共的「大躍進」中，越來越少了，祇有台灣的產量逐年增加，可與新奇士匹敵。橘則現在未至成熟的時候，確尚在「綠」中，引不起人特別注意。

新界種植的生菓，橘較多，橙卻極少，不是大規模的菓園，多加放棄。大埔坳區的菜園，與政府林場為鄰的，佔地極廣，規模頗大，橙柑桃橘均有，最業枝頭，欲啖「最是橙黃橘綠時」這句唐詩的感情和幽思，那裏還有現實的資料。（圖：白華）

半日安刨雪咁刨

麻雀亂飛　西門老

至於半日安呢，他姓李，我們經常祇叫他做「安兄」，其實他的原名是鴻安。有個女兒叫做舜華，十分活潑，極惹人喜愛。我太太是安兄的童年街坊，據說半日安在未從業粵劇演員之前，十二歲就會出來做生意補助家計了，為的是安兄的家裡並非富有，但也不必一定要他去掙錢回來。安兄是住在帶河路的，其時帶河路開闢不久，住的房子因建馬路的關係，拆掉了半截，於是住戶頓時可以變作商店，要是內裡不拿來作住宅，自然可以經營，做甚麼的買賣了。但是在那裡因不是鬧區，當時有些人家，雖然也經營商業，不過都以手工製造業為多。安兄因見左右的工人甚多，而大半條馬路都是傢俬製作和做木泥水舖，他便學別人做起一樣特別的生意來。

原來安兄買了十來斤生雪回家，泡了幾大煲開水，以及一些糖精和白砂糖，連同多少的可以入口的顏料；香蕉油、橙油和菠蘿油等，等開水冷了，就把糖和香料混和在冷水中。又特造兩個玻璃有龍頭的小缸，與及一具刨雪的刨，在家門擺上一張木櫈，放上些玻璃水杯，便成一檔冷飲的小檔子了。安兄於是大聲的叫著：「刨雪咁刨呀，清涼又解渴呀！」那時是熱天，又因汽水其時雖有，但不甚通行，並且也比較價錢貴一點，於是在安兄大聲高叫之下，不但引動過往的人，到他小檔之前，喝杯「雪水」去，而附近的街坊，因為知道有這檔冷飲品，做工的工人，大熱天時，誰也買杯來喝了。那時每杯大的不過是三個銅板，小杯的賣二仙，再加一把刨雪，也不過「斗零」，利錢甚是不俗。那新鮮的又合時的買賣，真是生意滔滔。由於生意太好，安兄一個人應付不了。生雪很快便刨完了，得買生雪補充，卻沒有人守檔收錢。安兄有個妹妹叫做「阿心」的，便拉着了妹妹和我的太太去替他掌起檔來。（一〇九）

獨樂樂不若與衆

筆者居住的地方，是四面大廈，中間圍繞着一個優美，具有水池花園的花園，入伙三年多來，已是戶口稠密的一個小城市。一年多前各善長名流，有感於街坊福利之需要，除了由大廈公司負責一切居住事宜外，於是正式向政府申請成為一合法機構，與其他各區看齊。

本街坊福利會成立以來，每逢佳節，均在本邨花園舉行遊藝會，以娛坊衆，節目也多姿多采，有童軍操，有軍樂表演，有粵曲，時代曲演唱，有新潮樂隊演奏……等等。今年中秋節，當然也沒有例外，這個中國人的大節日，早在三數天前，便在噴水池旁平地上，搭上一個小型牌架，兩旁更綴以對聯，然後開統燕燕燈泡。

本來頗為清靜的花園，在十五月圓之夜，頓然變為熱鬧非常，就算平日少下樓賞玩的家長們，今晚也帶著小孩子們下來，手提燈籠，趁趁熱鬧了。

表演台前，聚集了一大堆欣賞者，較遠的距離，疏疏密密的三五成群，間雜着手提燈籠的小朋友，大人們三五交談，或站或坐，而小孩子們則提著玩具在人潮中左穿右插，他們亦三五結隊的手舞足蹈，更有趣的是，那些英軍軍眷們，也傾巢而出殷勤地參加了這個盛會，他們的小孩子也不讓中國人專美，一樣手執燈籠，和大家玩樂。今年的燈籠又更多姿多采了，除了舊有的魚、馬、飛機等款式外，還有坦克車、汽車、火船、直升機等製作，追上了時代，稍欠的是人造衛星吧了！

在嘈吵雜雜的樂聲人群中，洋溢着一遍歡樂，台上有台上的歌者賣力的表演，台下有台下的觀衆，鼓掌作樂，從其處俯視，祇見千千百百的人群中，圍繞着的是燈光點點，好一幅昇平行樂圖，在這花花世界中，祇有這裏是世外桃源，「但願人長久，千里共嬋娟。」（衡之）

憩息在書庫藝林裡

每次走進大會堂圖書館，便會有一種喜悅的感覺，我喜歡在週末，卸下了一週辛勞的工作，然後換上輕鬆的步伐走進圖書館裡，我開始享受這裡的寧靜，坐在舒適的椅上看書。不時聽到許多像我一樣的讀者翻動書頁的聲音，或者是輕步移動到書架的腳步聲，除此之外，難得聽到一句交談聲，誰也不打擾誰，靜靜地在看書或在書架前尋找愛看的書。我也許只是坐在椅上隨便翻看幾頁書，也許借三四部書回家看，然而我這樣便覺得滿足了，我的心靈獲得了真正自由和舒暢的一刻，是的，還有比憩息在書庫藝林裡更快樂的事情麼？在如此紛擾的世界上。

看到圖書館的人，有穿著校服的白衣少年，有衣着入時的女士，也有頭髮光禿的老伯，我有時不禁在想，每個人都在孜孜不倦地追求著知識，以一個人那麼短暫的生命和精力，怎麼可能消化那如浩海的書本呢？這個問題在不愛看書的人看來也許不成問題，因為對他們來說，寧願把時間花在打麻雀和聲色的玩意兒上，他們不看書或很少看書，生活也一樣寫意愉快，是不？

但是對於我來說，我寧願家中擁有一個書櫥好過擁有一個酒櫃，我喜歡閒中一卷在握，神遊書中內容，有時看到一篇優美的散文，一篇思想徹銳的文章或一部好書，覺得此中樂雖南面王不易。（舒明）

夜總會到大牌檔

夜遊語　西盟

晚上到山頂去，已有寒意，和山下的氣溫相比，真有很大的差別。也許女人是特別比男人敏感之故，山頂所見的小姐們，已穿上了秋裝，羊毛外套相繼發現了。

但是，到山頂去的人，沒有受此而影響，每晚，山頂停車場，就有額滿見遺之情形出現，想找個車位泊車，恐怕是難於上青天，原因是，到山頂去喝茶的人太多，大家都想觀光一下爐峯閣。

照情形來看，山頂的熱鬧情況，會一直維持到入冬，除了本地遊客外，外來遊客也不少，太平山頂已成為遊客必到的地方，那有不熱鬧之理？

不過，到山頂去喝茶的人，都是真真正正的茶客，大多數人的心理，都認為那兒吃東西不化算，祇宜飽眼福，不宜飽餐口福，否則，就會做了大老襯。

有些地方，祇宜觀光，不宜光顧吃東西的，等於有些大公司，遊客多顧客少，單是看表面，就不難以為生意甚好，實際上，生意不大好，祇是遊客多，場面夠熱鬧。外裏風光好，內裏風光不出色。最實際的要算是大牌檔了，到大牌檔去的，不會是遊客可以說，百份之百是食客，否則，決不會坐下來。

到夜總會去，也是眼耳之福，食呢？當然不會是理想了。不少夜遊人，食與玩是兩件事，在夜總會玩過了，然後到大牌檔去找尋食物，這是最明智之舉，化算而實際。

食得而又說得的地方不是沒有，祇是收費一定會貴，對于一般普羅大衆來說，那是相當不適宜前往的。

電視壽命 螢光為主

一般用戶最關懷的問題，就是一部電視機倒底有多少年的壽命，確定這個答案，彷如要回答一個人能生存在世若干歲月，同樣難以肯定，不過，電視機畢竟是電子機件構成，若以物質損耗率來計算，電視機可能籠統地估量有五年至七年的「天壽」，屆此高齡時，大抵可比喻人類的花甲壽界，雖未「蒙主寵召」，但是體力的變衰度，無下愈況，毋庸細表了。

機與人同，除安享「天壽」外，亦有夭折命運。電視機有自然不會驟時全部「瓜直」，所指「短命」部份，係螢光幕一物耳。因為螢光幕是一隻巨型電子管，其價值幾達全機的半數，倘若它有三長兩短，這部電視豈不是喪失了半條性命？

按照電子管製造廠所釐訂一枝螢光幕的應用時數，大約是七千小時，超此限度，縱然不「壽終正寢」，自應「老態龍鍾」，不堪負荷了。據此，假定用戶放映圖像平均收看三小時，以七千工作小時除之，答案也有六年半之久，但是有少數電視機竟然會「未老先衰」，或者「少年夭折」，這就值得推敲其內裡因素了。

先談主觀存在內因：電子管工廠大量製造螢光幕，多以自動機械化操作，難免有百密一疏，混淆若干次品而不覺，尤其是螢光幕表面所塗化學發光物體，其成份稍有參差，日後其圖像的光度與色澤，即失耐用性。記得三年前有一大批日本某名牌十九吋電視機銷港，其螢光幕卻採用另一名牌的產品，不料全是次品，用過不滿兩年，螢光幕老態畢現，如此一來，這名牌電視機聲譽一蹶不振，現在它的產品重心惟轉向音響方面了。

其次論及用戶的使用方式，亦有攸關，例如一些涼茶舖的娛客電視機，日以繼夜開個不停，若以七千小時壽命分攤之，換過兩三年，也理應「正寢」無誤。

此外，如果用戶經常把光亮度數調校至稍暗（其實這樣可使圖像反而層次分明），就等於減輕螢光幕的負荷，大有使它有「延年益壽」的特效。

螢光幕諱忌直接曝露強烈光線，如長期受陽光晒射，其螢光體會起化學變質，遂漸褪色，倘若幕機面向窗口的話，宜加注意了。（一一四）

・鄭霈・

雪堡雨傘

星期天跑去銅鑼灣看「雪堡雨傘」（即前些時譯做「愛果情花」的那部法國片），這還是我今年第一次進電影院看電影。

整部片子全部用歌唱代替對白，內容說一對相依為命的母女在雪堡（回家馬上在地圖找到雪堡，那是法國西部洛曼第半島一個沿岸的城市）開了一間賣雨傘店子，十八歲的女孩跟十九歲的青年相戀，母親反對，女孩絲毫不理會，後來男孩接到入伍的通知，要離開她兩年，難捨難離之後仍是要離開，女孩好傷心好傷心。

男孩走後，女孩發覺懷了身孕，又接不到男孩的書信，店子需要一筆款項作周轉，唯有嫁給一位富商。（看到這裏，我想起「亂世佳人」裡郝思嘉嫁給妹妹的未婚夫，為的也是保存那片田園）

兩年後，男主角回來，原來他那時受了傷，不能寫信，回來後知道女主角已嫁人的消息（看到這裏，我又想起牡牧，還有，揚州），傷心頹廢了一段日子，終於娶了一個日夕盼望他的愛的女孩。

姑母死後，男主角承受一筆遺產，在妻子鼓舞下振作起來，開了一間油站。

故事就是這樣老套，老套得曾在人間上演過千千萬萬次，也可能在將來發生於你和我的身上。

幾年後，女主角重臨雪堡，剛好把車子駛到男主角的油站加油，二人不期而遇，誰也沒有向誰解釋或抱怨什麼，女主角打破沉默的第一句說話是：「天氣很冷。」像剛相識的朋友互相聊天。當女主角知道對方已經有妻有子，祇「噢，那很好」便離開他，駕着汽車走了。然後男主角的妻子帶同孩子趁公司回來，男主角跟孩子在雪地上互相擲雪球，片子也就在他們互相追逐玩耍中完結。

那是一個很好的結尾，淡淡的，沒有半點眼淚，沒有拖泥帶水。無論如何，雪堡的雪仍是無休止的落下，不管世界變成怎樣，雪堡的雪還是得落下。

你丟我檢

繁花集　凡

前幾天，我去參觀一間學校的小型書展會，卻獲得一個寶貴的經驗，認為值得介紹。

書展會場是不容易保持清潔的，各出版社出版的圖書目錄和包裝紙就是產生「垃圾蟲」的根源。

觀衆一進會場，工作人員十分客氣的遞給一張圖書目錄，希望參觀的從目錄中選購你所鍾意的書，誰知有些觀衆是醉翁之意不在酒，而是來看「觀展的人」，但是遇着一位笑容滿面的小姐遞到手上的紙，又不好意思不接，於是還沒有細看就丟到地上。還有買了書的人，像是沒有家似的迫不及待的打開包裝紙邊走邊看，但卻不經心的把包裝紙丟在地上。因此一個規模較大的展覽會，地上碎紙屑幾達寸厚。

這間學校對待這種垃圾蟲卻有別開生面的一套辦法——「你丟我檢」。

我進會場時，發現地上很多碎紙屑，不禁抱頭歎息，待我瀏覽一週，那些紙屑不見了，卻見一個工人背脊上寫「你丟我檢」的大口袋，默默的把別人的一張一張的檢起來放進口袋裡。

這時有位十七八歲的女學生，一面低頭聚精會神看新買的書，不經意的把捏包裝紙的手指一鬆，那張紙就飄到剛檢過的那塊乾淨的地上，她一拾頭看見工人背的「你丟我檢」的大口袋，臉上一紅，回身蹲下拾起自己丟的紙屑投到口袋裡。

這孩說是懂得自愛，「自丟自檢」吧！（樵夫）

會計畢業 外國工作

的士佬手記　阿德

老鄭在廣州的時候，在會計專科學校畢業，即任一家省政府的企業公司，在會計部裡當小職員。想不到二十多年後，他把以前所學的會計，應用到外國狗馬的計算。據他說，他擔任的是外國公司最重要的工作，以最迅速的方法，分析各場的投注，務須把各場的下注注碼平均分攤，把一部份的接下來的注碼，向其他的外國公司下注，指示派駐澳門的工作人員，在狗場補票。他說道：「我任職的公司，並不是和那些下注的人賭博，而且是從中抽取佣金，倘若與下注的人對賭，則總有一天會敗下陣來，很多小規模的外國公司，便因此而倒閉。」

我對於賭馬賭狗，全不感興趣，因此他所解釋的情形，我也不大懂。然而他向我講出馬場的一段小新聞，倒引起了我的興趣。

他問道：「你認不認得最近被判入獄的騎師？」我回答道：「我在報章上看到他的照片。」

「聽說代表他的律師，現也被當局提出控訴了，是嗎？」其實他提出這是多餘的，報章上已有報導說，代表他的律師，被控干擾証人的罪名。我回答道：「據報章的報導說，他已聘請大律師代辯，這案將於明年初定期開審。」他問道：「我很少看報，你說，他有沒有罪？」我笑道：「我又不是法官，怎能預先知道他有沒有罪？況且他的罪名是否能成立，仍須待聆訊證供以後，方才由陪審員決定。現在你提出這問題太早了。」

他也笑起來，說：「以前我到馬場下注賭馬，曾搏過他的場，後來我任職外國馬公司的時候，方才戒賭。我們的公司，薪酬不錯，但是老闆定的規則很嚴，工作人員，絕對不能參加賭，和其他的外國馬公司不同。當然，我知道一部份的同事，仍秘密託人向其他的外國公司投注，然而他們之中，有幸也有不幸。一位姓李的，現在已不幹了。他積存的賭馬賭狗所獲的利益，聽說已達二十多萬之巨。然而他去年自辦外國公司，卻跌倒了。我服務的一家公司，財力雄厚，很多人均受他支配，那一家公司的詳細情形我雖然不知道，但聽說已有十七八年的歷史。」

播音電視節目

香港電台

六:〇〇 粵語新聞
六:三〇 時代曲
七:一〇 海員空候報告
七:三〇 查根問底
七:四五 轉播倫敦新聞
八:〇〇 粵語新聞
八:一五 空中問答
八:三〇 就業良機
八:四五 蔬菜價格報導
九:〇〇 兒童節目
九:三〇 點唱節目
十:〇〇 廣播劇
十:四五 粵語新聞
十一:一五 米高渴的故事
十一:三〇 新聞，時代曲
十二:〇〇 小說
十二:三〇 粵語新聞
一:〇〇 時事實錄
一:三〇 時代曲
二:〇〇 粵曲
二:三〇 我為你選唱
三:〇〇 民間故事
三:三〇 時代曲
四:〇〇 親親仁人
四:三〇 報導交通情況
五:〇〇 兒童節目
五:三〇 粵語新聞
六:〇〇 粵曲
六:三〇 粵語新聞
七:〇〇 農民一週
七:一五 時事實錄
七:三〇 新聞報告
八:〇〇 夜夜此時聽
八:一五 轉播足球
八:四五 閒人何事
九:〇〇 轉播倫敦新聞
九:四五 競猜歌曲揭曉
十:〇〇 粵語新聞
十:三〇 風虎雲龍集、「地道奇人」
十一:〇〇 新聞簡報
天氣報告
十二:〇〇 全日廣播完畢

商業第一台

六:〇〇 新聞簡報
六:三〇 天氣報告
七:〇〇 清晨雅趣
七:三〇 天氣預測
八:〇〇 新聞報告
八:一五 時代曲
九:〇〇 生活的旋律
十:〇〇 粵曲
十:三〇 倫理小說「愛的道路」
十二:〇〇 港九時事
十二:三〇 奇情小說「秋風殘葉」
一:〇〇 新聞報告
天氣報告
粵曲
一:三〇 時代曲
二:〇〇 倫理小說「白領與藍領」
二:三〇 時代曲
三:〇〇 新聞簡報
三:三〇 章回小說「紫燕為媒」
四:〇〇 粵語新聞
四:三〇 一曲寄心聲
五:三〇 課餘談話
六:〇〇 港九時事
六:三〇 遊戲人間
七:〇〇 今古奇談
七:三〇 十八樓C座
八:一五 天羅地網
八:四五 賽馬漫談
九:〇〇 綜合性節目「東西南北」
十:〇〇 新聞簡報
十:三〇 秋燈夜語
十一:〇〇 天氣報告
夜半無人私語時
十二:〇〇 廣播完畢

商業第二台

七:〇〇 新聞簡報
良晨樂譜
八:〇〇 新聞報告
八:一〇 天氣報告
九:〇〇 今日之歌
漁民天氣報告
十:三〇 粵語流行曲
十一:〇〇 係咁嘅喇
十一:三〇 股市行情報導
十二:〇〇 音樂的約會
一:〇〇 新聞報告
股市行情報導
一:三〇 粵曲點唱
三:〇〇 新聞簡報
每日一星
三:三〇 股市行情報導
四:〇〇 年青人時間
四:三〇 新聞簡報
天氣報告
六:〇〇 年青人時間
七:〇〇 新聞報告
八:〇〇 股市行情報告
體育雜談
九:〇〇 時代曲
新聞簡報
漁民天氣報告
名曲贈知音
美的音樂
十:〇〇 新聞報告
十一:〇〇 忘憂曲
天氣報告

麗的銀台

七:〇〇 麗的呼聲進行曲、輕音樂
七:三〇 初級日語課程
八:〇〇 轉播港台粵語新聞
八:三〇 時代曲
名家小說
九:〇〇 粵劇名曲選
兒童長篇小說
十:〇〇 兒童歌曲
民間故事「痴鳳遊龍」
十:三〇 故事「新聊齋」
十二:〇〇 粵曲
十二:三〇 轉播港台新聞簡報
長篇小說
一:〇〇 上午股市行情
綜合報導
時代曲
二:〇〇 轉播港台時事實錄
武俠故事
三:〇〇 粵劇名曲選
三:三〇 戲劇人生
四:一〇 下午股市行情
新聞簡報
綜合報導
五:〇〇 時代曲
人間世
鬥智小說
六:〇〇 歐西流行曲
奇情武俠小說
七:〇〇 歌唱戲劇化小說
轉播港台時事實錄
八:〇〇 新聞報導
粵語時代曲
時代曲
九:〇〇 短篇趣劇
粵曲
世界名著
十:〇〇 曲中情
十一:〇〇 轉播港台新聞簡報
時代曲
夜半奇談
廣東音樂
十二:〇〇 完播曲

麗的金台

七:〇〇 早晨音樂
七:三〇 時代曲
八:〇〇 潮州漢劇
九:〇〇 國語短篇小說
十:〇〇 京曲
十一:〇〇 彈詞「孟麗君」
申曲「王寶釧」
十二:〇〇 上海滑稽
十二:三〇 越劇「桂花亭」
一:〇〇 國語戲劇化小說
客語民間故事
二:〇〇 時代曲
三:〇〇 潮州曲
三:三〇 潮語廣播劇
四:〇〇 潮語新聞報告、潮州音樂
四:三〇 潮語傳奇小說
五:〇〇 潮州曲
六:〇〇 潮語偵探小說
六:三〇 潮州曲
七:〇〇 潮語短篇趣劇
七:三〇 潮語新聞報導、潮州音樂
八:三〇 潮語說唱故事「西遊記」
九:〇〇 潮語戲劇化小說
十一:〇〇 潮州曲
十一:三〇 潮語青燈夜話
十二:〇〇 國樂
完播曲

麗的中文電視

八:一〇 教育電視節目
十:三五 新聞及天氣報告
十一:一〇 教育片集
十二:〇〇 今日菜譜
小小樂園
清歌妙韻
一:〇〇 新聞及天氣報告
星空奇遇
二:一五 粵語長片「火海勝字旗」
三:四五 今日菜譜
四:〇〇 新聞摘要及節目簡報
長篇話劇
小小樂園
五:三〇 兒童天地
六:〇〇 學以致用
神馬與我
寓言集
七:〇〇 世界新聞及天氣報告
每日股市行情報導
龍虎遊俠
八:三〇 鄭碧影時間
九:〇〇 麗的電視劇「綠綠年華」
十:〇〇 今日新聞摘要
十:一五 國語長片「塞外恩仇」
十一:四五 最後新聞及天氣報告
十二:〇〇 完播曲

無綫電視翡翠台

十二:〇〇 卡通片
「龍虎雙俠」片集
一:〇〇 中午新聞
英語講座
粵語長片「小媳婦」
三:〇〇 七彩「風塵三俠」片集
「芝麻街」片集
五:〇〇 世運會特輯
粵語長片「十五貫」
七:〇〇 一三五劇場
新聞及天氣報導
觀點與角度
八:〇〇 堅實之夜
七彩「萬能神探」片集
九:三〇 港聞摘要
歡樂今宵
十一:〇〇 最後新聞報導
「五虎將」片集
十二:〇〇 全日播映完畢

無綫電視明珠台

三:三〇 七彩英語長片
五:三〇 新聞簡報
「芝麻街」片集
六:二五 七彩「看圖識字」片集
七:〇〇 新聞及天氣報導
觀點與角度
七彩「爸爸艷史」片集
八:〇〇 七彩「聯邦密探隊」片集
「巧婦持家」片集
九:二五 七彩「智勇英豪」片集
十:〇五 最後新聞報導
香港網球大賽
「登龍有術」片集
十一:〇五 七彩「冷暖人間」片集

時空的漩流

雨萍

秀娟歎口氣：「可見偏見眞是很害人，戴着有色眼鏡，看來甚麼都變了樣。」

「可惜戴有色眼鏡的又總比不戴的多。」

「所以公正的人很少。」

「我常常想：人能夠跳出那個自我的框框就好了。」

「還是那一句：可惜眞能跳出的人並不多。」

「所以世事會弄得這麼糟糕。」

「他要去多久？」秀娟舀了一小匙蛋糕，放進小端嘴裡。

「大概半年到九個月。」

「妳有甚麼打算？」

「他容不下小端，除了離婚，還有甚打算？」

「這麼一個可愛的孩子，就是人家的，也逗人喜愛，」秀娟摸摸小端的臉頰，感喟地說：「假如你們公開了，他又發現了小端是他的孩子，他不曉得會怎麼想。」

「一天不抛開成見，他都不會後悔。」

「妳決定等他回來？」

「除了這樣，我沒有別的辦法，單方面又不能離婚，婚姻法例，有時眞叫人恨。」

「人本來就喜歡作繭自縛，這個繭，可能是有形的，更可能是無形的，往往是無形的繭，把人縛得更緊。」

嘉文點點頭：「是的，例如感情，例如責任，例如道德觀念，例如虛榮等等。」

「人的一生，誰沒給自己作過繭呢？」秀娟低下頭攪動杯中的咖啡，嘉文看不見她的眼神，却聽出了話中的落寞。

「秀娟，找到新的男朋友沒有？」

秀娟搖搖頭：「這要講緣份，急不來。」

「說來這又是矛盾，剛剛說要擺脫束縛，又忙着鑽進新的枷鎖裡。」

「這就是人，做人就有這些矛盾。」

「不過，妳還比我強，妳在工作上很有成績。我呢，一事無成。」

秀娟指指小端：「他能給妳最大的快樂。」

「我把感情和希望囤積在下一代上面，你不笑我蠢？」

（五四）

他能給妳最大的快樂。

霧濛濛

周叔蘋

「一娛拿到你的情報後，卽由秘密電台拍出去，拍到重慶，是不是？」

他怔着了：「誰告訴你的？」他問。

「我聽到的……」我神秘的說。

「聽到的？」

「嗯，夜深人靜時，她常發消息出去！」

他沉思了一下：「你告訴一娛你知道這件事？」

我搖搖頭：「我沒有說穿，我想她不會願意我知道。」

「對，你很聰敏！」

「你以爲我是個傻瓜？」

「我從未這樣想過。」

我想了想，又說：「告訴我聖誕夜那件事，到底是怎麼回事。到現在我也弄不懂。」

「你是說山田被刺事？」

我點點頭。

「很簡單，那個刺客當然是我們方面的。躲在車子裡是計劃好的，否則那會那樣巧。」他說。

「哦！那麼你爲甚麼要把我拉着一同出來？」我好奇地問。

「那是因爲你左一個漢奸，右一個漢奸的罵我。我實在氣不過。正巧，山田遇刺時，我看到你一個人立在甬道裡，穿着大衣，似乎要出去的樣子。我心中一動，決定拉你一同走，給你看看我並不是你所想像的那種沒有天良的人！」他笑說。

我笑了，笑得很開心：「原來你也怕人罵！」

他笑說：「這八年的漢奸眞是不好受，尤其是你常常用話諷刺我，使我哭笑不得。」

這時，他把我摟一摟緊，面頰貼着我的面頰，在我耳畔說：「紫薇，我愛你，愛你三年了。你願嫁給我嗎？」

我想了想說：「你既然知道我是有未婚夫的，怎能向我求婚呢？不怕我的未婚夫請你吃手槍？」我存心逗他。

他笑得嘻嘻地：「紫薇，別再騙我了。你的那位未婚夫早娶了別人了。」

「你怎麼知道？」

我有點生氣，他的話傷害了我的自尊。

「不要忘了，我是特務人員呀！」他頑皮地。

「嗯，不來啦！」

我撒嬌的不依。

「紫薇，下月十日，卽雙十節國慶日那天，我們結婚，好嗎？」

「爲甚麼要這樣急？」

「紫薇，你已是廿八歲了，再不結婚，眞要成一位老處女了！」

他笑得格格地。

我正要罵他，但是他的嘴唇已壓在我的嘴唇上。我們深深地吻着。愛情像浪潮似的由四面捲來，把我們淹沒了，我們沉沒在愛河裡。

忘記了周遭的一切，忘記了過去，也不計將來，我們祇知道我們在深深地愛着。八年的灰暗的日子已成了過去。雲開了，霧散了，陽光照耀着大地，世界眞是太美，太可愛了！

（全書完）

羽劍龍槎

奇情武俠小說　散髮生

第十回　豈賤丈夫　怎當個情字了得　本僞君子　孰料到孽債難償

林應彪趁機道：「老前輩原也並無可愁之處，祇須稍加安頓，就儘可逍遙自在。」趙水心竟是朗聲吟哦道：「春蠶到死絲方盡，蠟炬成灰淚始乾！」林應彪可不知他念的甚麼，却知道他是會念詩的，龍王爺就這樣說過。想不到會吟詩的讀書人，却是這樣的一隻老混蛋。

風雨越來越大，艙門外飄進來的雨點與浪花，使艙內艙外，差些無甚的分別，兩人的衣服都濕了。在這個小洲上，再無別的可避風雨之物，就僅有這前艙或後艙還算有點遮蓋。趙水心竟不以爲意，林應彪自然祇有相對苦陪。忽的想起，八八兒隻身外出，雖是他水上修爲高強，在這樣惡劣的天氣裡，也應該趕回家來了，却是不見踪影，反而不安的道：「老前輩，八八兒是不是去得很遠？」趙水心點頭道：「這正是他開心的天氣，不玩得精疲力竭是不會回來的。」

這樣的天氣，在茫茫的大湖水中，連林應彪也是不敢久留的，唯有暗自佩服不已。當然不會爲八八兒擔心。由於風雨聲太大，兩人對談，也須提高嗓音，就不若先前的那樣方便輕鬆，話就說得少了。而且，趙水心是那樣愁眉苦臉，還加上有點痴痴呆呆，料到是在想念着嬋娟，在發他的白日夢，林應彪也不便亂說話了。

忽然，這風雨聲中，夾着一陣嬉笑，從遠處湖水上傳來。趙水心笑逐顏開的道：「婆婆回來了！婆婆回來了！」話聲未落，就聽得嬋娟喚道：「老龜蛋，快送一大壺酒來！」由聲音約略估計到，總是半里開外，這是用的內力傳聲，才能透過震耳的風雨聲。

趙水心忙不迭的道：「來了！來了！」人已一晃而出。林應彪注目外望，眨眼間，就見趙水心手上提着一個大酒壺，從後艙走出，冒着風雨，向水上一縱，也立卽被高聳的波濤，捲得不見踪跡。

林應彪是行家，他知道：「在這樣的驚濤駭浪中，水上是不能踏波而行的，必須潛入水底，潛得愈深，愈爲平穩，則可展開潛泳的功夫，作快速的前進。趙水心當然是潛到水底去了。這形勢，林應彪是不敢貿然下水的了。他潛不多久，必須浮上水面換氣，不容易應接水上的浪峯，那就會使得換氣不易，而且，更易被浪濤沖得迷失方向與控制水力。

偏是，嬋娟此時竟要在水上飲酒取樂。似是對趙水心的故加折磨。

（一〇五）

市聲

千秋歲　國慶誌感

·福翁·

撫今感昔，戶外蟲聲唧，雷喚雨，風傳檄。忍看先烈血，化作萇弘碧！人思漢，九州四海歸於一。

長夜誰能息，投袂心尤急！黃鶴畔，古霜垤。千秋成一擧，萬載無雙績。懷前哲，沉舟必有回天力。

讀三不齋詩鈔有感並柬

·曹卓吾·

草檄書生獨枕戈，文韜武畧一胸羅。我叨將校同窗末，兩著輸君萬倍多。

二

抱膝哦吟見性情，應君竭不負生平，縣書廿載棲遲久，人困南天兩袖清。

三

萍梗天涯偶一逢，愁懷共用酒來攻。知君不願甘糟粕，故爾扶搖變國風。

半靜寂地帶

·丹尼·

周來風風雨雨，但重陽節日，天高氣爽，郊外登高掃墓者萬頭攢動。「滿城風雨近重陽」。這個「近」字，可見詩人比天文台預測，準確得多。

×　　×　　×

大丸附近煤氣箱爆炸，如中巨彈，死傷二百八十多人。這是本年三大意外災害之一；二是一月間海上學府大火沉沒；三是六月間雨災塌樓，死傷三四百人。星相家曾指出本年有水火之災，不幸而言中了。

×　　×　　×

毛澤東「法定繼承人」林彪，因「造反」「粉身碎骨」後，中共最近又大談「繼承人」問題。周恩來更明白指出毛江的愛婿姚文元，最有資格。這是周恩來的「新把戲」，江青與姚文元危矣。

山間

·黃思騁·

「它對你十分重要，而我祇取甚少的代價。」

「我不要任何文件。」

「你看了之後，一定會覺得它對你很有價值。」

「你存心來敲搾我吧？」

「我完全是善意的，雖然有時我妨害你的利益。」

郭秀瓊立刻轉念到這個人就是安子芳，便問道：「你不就是安子芳嗎？」

「你猜得很對，不過我希望你不要懷疑我的誠意。」

「我請你不要來騷擾我，我需要清靜。」

「別誤會，鍾太太，我知道你的產業有麻煩，如果有這些文件在手上，你立刻就會有很好的談判條件。」

「我沒有甚麼需要同人談判，我的產業早就辦好交卸。」

「祇怕還沒有吧，你至少還有一幢很值錢的房子。」

郭秀瓊一愕，說道：「我不用你來關心我，我懂得處理我自己的事。」

「鍾太太，我知道你很會做生意，你一定知道這些東西對你是否有用，何不讓我送上門來給你看看以後再作決定呢？」

郭秀瓊生了氣，說了聲「我不看」，就砰的一聲將電話擱斷了。

她坐在床上，頗爲這個電話感到不安。因爲照她的口氣聽來，鍾友鐸一定在她面前透露過有關財產的消息。她現在打電話來，可能是向自己告密，從中取得一點金錢上的代價。可是她所稱的文件又是甚麼性質呢？何以說它對自己有利呢？一想到這裡，她又有點後悔將電話擱斷了。

但是不久，電話又響起來了，她重又去接聽。

「鍾太太，我一直都知道你喜歡使性子，不過擱斷電話是不聰明的，因爲無論如何，我們現在站在同一立場，我們都會將鍾友鐸像垃圾一般掃出門去。我現在祇是想提供你一些文件，幫助你解決困難，無論是財產糾紛或解除婚約，是十分有益的。」

「請你告訴我那是甚麼文件好嗎？」

「不瞞你說，是一些照片。」

「我要照片幹甚麼？」

「你不知道照片的內容，看了以後就知道有用了。」

郭秀瓊十分擔心那或者倒是自己的出浴照落到對方的手上，現在她乘機來勒索。

「那是誰的照片？」她問。

「當然是鍾律師的照片啦。」

「那一類的照片？」

（四四六）

發酬通告

本報九月份下半月稿酬，請到經理部支取，爲荷。

編輯室啓

一七九：英國人的新發明，用黑芝麻洗頭！

傑克

莊伍捉不到眞賍實據，雷公般暴跳的勇氣消失了。人祇管橫蠻，蠻不過一個理字，理字當頭，直的你扭不轉歪。橫着心歪一歪，良心上永受痛苦的鞭刑。

他恨恨的盯了凱塞琳一眼，一聲不響的離開了浴室。

溫娣和遲生站在浴室門外四五尺遠，靜觀莊伍怎樣處理這件猥褻案。假如鬧兇了，溫娣準備着出頭調解。但莊伍經過一番大檢查後，無聲無響的走了。她知道沒事，見浴室那道門打開着，便向遲生做個眼色，叫他先睡，別理人閒事。

凱塞琳沒正式介紹溫娣跟飛利浦相見。飛利浦的一頭長髮還浸在水裡，弓着背，彎着腰，抬不起頭來。

凱塞琳指點洋磁面盆說：

「甚麼事也沒有。我替他洗頭，剛扭開水喉，放了一盆水，伍哥來拍門了。」

「奇怪！」溫娣見那盆水黑得像玄色染缸，水面浮着許多黑芝麻，詫異道：「我還沒聽說過用黑芝麻洗頭！是英國人的新發明？」

「哈哈，哈哈！」

溫娣大笑。飛利浦滿頭濕淋淋的，祇能對着那盆水笑。

「英國人的新發明！」凱塞琳忍着笑說，「飛利浦帶了成斤黑芝麻回來，煲芝麻糊請妳，吃不吃？妳估黑芝麻咩？虱蛋呀！」

聽說虱蛋，嚇得溫娣打了幾個冷震。

「那有許多虱蛋？」溫娣不信。

凱塞琳認眞說，「不騙妳，剛才飛利浦告訴我，又不是他一個人生蛋。英國的男女靑少年，留長頭髮養虱蛋的，據前幾年，調查可靠數字，有一二十萬人，新近增殖到三十萬人了。」

「哎呀！一路繁殖下去，還了得？」

博士夫人

短篇偵探小說　以而

二：用鎗敲門，無人應聲

紅屋公寓的鐵門，祇掩着一邊。陳步先探員和當値警員，便大踏步走進去。在樓梯口，紅屋公寓老闆華萊士和另一個男子，從一間房子走出來。

華老闆和那警員，原是相識的。他立卽走前迎接。他說：「剛才樓上發生槍聲，可能巳有人受傷甚至身死。我正想去巡視一回，然後報案。」

陳探員立卽上樓，在梯級最高處，有一個穿着睡衣的少婦，站在梯口。可能因驚慌過度，呆若木雞。她似乎張口要說話，但說不成聲，祇用手指着樓上那道的盡頭處。陳探員與警員，便循着她指示的方向走去。最後的十號房間，門仍緊閉，門外亦毫無異狀。

陳探員叫警員趕快下樓，把鐵門關上，不許任何人進出。他拔出手鎗，用力敲門。敲了多次，無人應聲。試扭門扭，門是上鎖的。

這時，那警員已從樓下轉回。他對站在梯口那個少婦說：「你沒有甚麼事吧？」

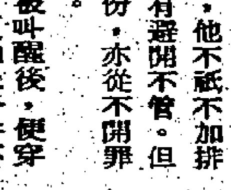
「剛才眞嚇死我！我是住在九號房的。我聽到隣房十號發出槍聲，我祇好開門向樓下奔去，但到梯口，已碰到你們上來。」

那警員並把樓上管理員叫醒。他是一個六十多歲的老人，他睡眼惺忪地問：「甚麼事？這樣冷的天氣，三更半夜把我叫醒？」

「謙伯，請你和我們陳探員談談。」

這位老態龍鍾的謙伯，在公寓任職多年，名爲管事，既不管事，也極怕事。住客偶有發生爭執，他不祇不加排解，祇有避開不管。但人很安份，亦從不開罪任何人。

他被叫醒後，便穿上棉衣，更加上一件不合身裁的絨大褸，更戴上一頂便帽，隨着警員，一拐一拐的，慢慢爬上梯級。



佛山龍塘詩社

郭煒明

龍塘詩社，由佛山詩人所組織，每月雅集一次，彼此唱和，互相切磋。

粵之南海佛山，一名禪山，爲中國四大鎭之一，有廣三鐵路可達，交通便利，商業繁盛。四面環繞擁有九十六鄉，每逢墟期，各地鄉民將農產物品運往販售，爲農產集中販賣中樞。佛山鎭幅員甚廣，故有「三墟」、「六市」、「九頭」、「八尾」地區的分野。其地以佛廟出名，有祖廟、宗祠、廟堂及庵堂等，以是鄉民大多信仰佛道，崇祭祀的傳統風俗。佛山「官公餅」、「醃猪蹄」、「柱侯醬」，久已膾炙人口，凡游遊者，輒必一嚐以爲快，並購歸以餽諸戚友，作爲手信禮物，所謂「物離鄉貴」也。此外，文昌沙中山橋畔有築洞庭在焉，裝飾輝煌華麗，陳設古色古香，爲水上娛樂食府。昔日一般達官貴人，富商巨賈，及文人雅士，均常蒞臨消遣宴叙，每當月白風清之夜，瓊筵坐花，飛觴醉月，吟咏雅懷，逸興遄飛。更有絲竹管絃之盛，笙歌夜夜，風月無邊，較之珠江風月，未遑多讓焉。至言龍塘詩社，該社位於大墟近郊金魚塘畔，係由佛山詩人所組織，參加附和者有當地老師宿儒陳鐵獸、譚心平、張階平、馮燕伊、張淦及簡書翰等，每月例必雅集一次，彼此唱和，互相切磋。其中尤以詩人張淦所寫之「女子可憐詞」十二首最爲特色。茲憶述之如次：㈠「老女」：「彈指光陰幾度春，晚妝漸見面皮皺，蕉閒隔舍同年妹，昨夜歸寧抱玉麟。」㈡「貧女」：「有褶出入苦無完，織寵機梭月巳殘，羨煞誰家紅袖女，妝成閒倚畫欄杆。」㈢「婢女」：「祇爲家貧鬻掌珠，對人安敢怨飢劬，如何偶犯纖微過，樓上完膚半點無。」㈣「寡婦」：「鸞分鏡破巳殘塵，況復靑春貌比花，苦雨凄風寒月夜，孤帷誰慰淚如麻。」㈤「尼姑」：「本來體態最嬌妍，底事長齋綉佛前，煩惱三千都剃盡，獨難懺悔是情緣。」㈥「嫉妬」：「碧玉何辜作小星，時時獅吼似雷霆，欲從枕畔私相訴，又恐東牆有耳聽。」㈦「閨怨」：「秋風執扇亦悲哉，寄盡迴文意不回，若使承恩專在貌，玉顏未必遜陽台。」㈧「姑惡」：「人世無如作婦悲，不須姑媼始難爲，蠶湧井臼皆逢怒，心事同凄抽繭絲。」㈨「思婦」：「錦衾角枕夢天涯，望斷征人未返家，彈到潯陽商婦曲，兩行珠淚濕琵琶。」㈩「非偶」：「才女愁夫太不才，寒鴉附鳳凰儔，吟成柳絮因風句，無復閒中共唱酬。」⑪「盲女」：「雖然盲目世盲心，一曲琵琶百感侵，綵絡滿腔彈不盡，暗中摸索屬知音。」⑫「妓女」：「聲名藉甚杜韋娘，蝴蝶枝頭祇慕香，知誰是主，攤花風雨又猖狂。」由此足說昔日之封建社會一般婦女慘絕人寰的遭遇境況，其詞句極盡描繪形容盡致，刻劃出她們的愁思、哀怨、悲傷和憤恨抵觸情緒，可謂憐香惜玉，哀感動人，大有「我見猶憐」，不勝人間何世之慨！

忠義武俠小說

金丹青圖

第五回：杖劍文爭哀帝子　鳥鸞嘲想動天人

老婦聲音清亮，一開口就這樣說道：「聞名不如見面，見面勝似聞名！」

說了才對柳揚眉同答道：「我沒有找錯人。你是雌虎神杖柳揚眉。天下老婦人祇你才有這種氣派。」

這是讚揚，不是諷刺。但事情却弄得更加複雜了。柳揚眉埋名巳久，誰還記得她的名號？而且，誰能知道她住在這裡？

柳揚眉立卽提高警惕，亦卽增加了敵意，冷笑道：「過獎了！你究竟是誰？幹嗎要找上門來？柳揚眉平生並沒欠誰的債。你是討債討上門來的麼？先報上名來，才再說出來意吧！」

她雖久違江湖，說話仍不脫江湖口吻。

那老婦笑了一笑，作禮道：「果然是雌虎神杖，名不虛傳。我這廂有禮了！」

憑這句話的口風聽來，她祇是故意試探，誘使柳揚眉吐露實情。其實，她原未認識柳揚眉的呢。

這樣說了之後，她才用手向自己頭上指了一指，正式答道：「老婦有名是『白髮青松百丈青』。你可曾聽人說過賤名麼？」

背兒認眞注神聽那老婦，見她也是氣派不凡，絕在柳揚眉面前，從容笑語，絕不示弱，妙在不須劍拔弩張，自亦有一種不可侵犯的威儀。而且，她說出那個名號，共有七個字，比起雌虎神杖柳揚眉尤爲可怪。

柳揚眉似也給那七個字引起興趣，卽道：「甚麼白髮青松百丈青？那似是要我對對子，不像一個名號。」

那老婦笑了一笑，向頭上拔取一枝銀簪，指着如銀的白髮，又道：「白髮青松這四個字便是我的名號。我早在少年時候已是白髮滿頭的了。道號青松，所以給人叫做白髮青松。」

說時，又向腰間指了一指，隨卽解下一條青色的帶子，待拿着一條長帶在手，才續道：「這便是我幾十年護身之物，名叫百丈青。認識我的人都知它有甚麼用處，因此不說白髮青松便罷，要說就把百丈青連做一起。天台山是我久居之地。對你來說，我也可以忝稱地主啊！」

說了這呵呵笑了兩聲，纔上兩句題語道：「你是雌虎神杖柳揚眉，我是白髮青松百丈青，雖不算得是一副工整的對子，但同樣以七字爲名，各把平生志節放在七個字上面，也算十分巧合的了。」

背兒聽得幾乎要喝彩，却見那中年婦人嫣然一笑，點一下頭，分明是讚美那老婦應對得體，詞令精妙。這可教背兒要暗叫一句『糟糕！』

（一〇五）

李二小姐

歷史小說　南宮搏

哄住女兒

於是，她回家一次，將與女兒談話的內容告知丈夫，李源告知妻子，不必再向女兒提了，等女兒問起再進說詞。同時，李源也告知妻子，自己在此接待郭茂思，情形良好，熟稔與了解的程度也增加了。他考慮在今天或明天向郭茂思談問題。

「我就心會出事！」妻子對此有着不安。

「我有方法的，我會讓茂思知道我極願見清芬與他成婚！」這件事，最後要靠清芬本人，你對清芬身上下的工夫很重要！」李源說着，思索了一些時，又說：「我想，今天可以通知林家，讓他們於第八日來祭，做一堂佛事，照規矩，我通知了，林毅會先一天親自來拜奠，然後，次日上午來一堂超荐法事。你照此安排着。」

妻子接受了丈夫的指點，迅速地回淨慈庵，她沒有和郭茂思相見。

她回到尼庵，李二小姐立刻問：

「媽，你看到郭大哥了，他怎樣？」

——母親在宣佈有事回家去一次時，曾主動向女兒說，會照顧郭茂思，以及問女兒是否要帶信，李清芬在現實困擾中，沒有心情寫信，她祇要母親轉達幾句問候的話，以及帶一些素食回去予郭大哥。她有千言萬語要說，要商量，可是，這是不能請人轉述的。

母親安詳地回答：

「茂思出去逛了，我等了些時，他沒有回來，祇把食物留下，我去看了他的屋子，也問了人，茂思很好，你父親對他也極好，着人爲他買了新衣，又給了一百兩銀子予茂思零用，他們告訴我，你父親和他同吃過兩次飯。」

這是很好的報導，但是，李二小姐細思起來，知有着沉重之感。她覺得，郭大哥由自己的父親給錢與買衣服，那是有失面子的……

「你父親在衙門中有事，我回去，也沒見着——」母親向女兒說了謊。

「唔……」李二小姐內心懷疑着，但是，現實的問題又相煎迫，她無法不問：「媽，關於林家事怎樣呢？」

「我沒遇着你父親，這事好麻煩，祇能等些時再說，至少，要等到林大人自河北回來！」

「那樣，我和郭大哥……」

「清芬，祇能拖拖了！」母親長吁着：「我們家中不幸，遭了這樣大的禍事，你舅母堂兄夫妻都遇難，想起來，眞難過！」

母親把話題滑了開去，她無法再說，但她心亂和痛苦着，不知如何自處。在母親離去後，她怔忡着，獨自啜泣，她不知如何自處。

（二八）

分類廣告

招生

男女　英國　英語會話個別　尖沙咀　K680653

氣功　密宗內功　眞訣男女　手下工夫　却病返老　K842187

電鍍　首創九金　黃白K金　保證五金　本小利大　速成　K828324

安德烈博士主理·部份日夜新班·電話：858440

香港商科語言書院

英文拼音·英語會話·日文·法文·簿記全科·GCE班·打字·速記·華文·國語·珠算·出入口文員班·電腦專科班·TOEFL·書札·中英會計班

旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）

旺角彌敦道601號新興銀行大廈5樓電話：859364

保證出入口文字打字速成　時間任擇

香港商業語言書院

哥林比亞無綫電學校首創

無綫電及電視工程實物函授科

及日夜新班招生

搬運

中聯搬運公司　專搬門屋

香港-717922·708973

九龍-333560·333532

旺角-315656·319845

港-772755　九-848810

港-773544　九-885280

福來搬屋公司

香港-710725·702007

九龍-331685·332081

大誠搬運公司

H-445058 438642 K-881714 881730

安全搬屋公司

九K-675872·K-672704

港H-444566

H-433068

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當卽妥爲登刊也。

工商日報啓

茲函附港幣　拾　元（支票／郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：　　　　啓　一九　年　月　日

住址：　　　　電話：

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去，寄來支票則將「郵票」二字劃去。

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」每天五元三天九元爲單位

不得超過四段